

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Beel	কোচিলা	Kochilā	Kochila	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
River	কৌল	Koil	Koil	Chota Nagpore, <i>Lohardagga</i> and <i>Singbhoom</i> .	
Beel	কৌলামন	Koilāman	Koilāman	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Hill	কুজি	Kujhi	Kujhi	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur</i> .	
Beel	কোলা	Kolā	Kola	Presidency, <i>Jessore</i> .	
River	কোনাড়ী	Konāyī	Konāi	Rajshahye, <i>Rengpore</i> .	
River	কোনার	Konār	Konār	Chota Nagpore, <i>Hezarihaigh</i> .	
Hill	কোন্টা	Kontā	Kontra	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
River	কোপাই	Kopāyī	Kopai	Ditto, <i>Berhboom</i> .	
Hill	কোরবা	Korwan	Korwan	Patna, <i>Gya</i> .	
Hill	কোতিলবা	Kothilwā	Kothilwa	Ditto, <i>Shahabad</i> .	
River	কুদরা	Kudrā	Kudra	Ditto, <i>ditto</i> .	
River	কুখীরা	Kuhirā	Kuhira	Ditto, <i>ditto</i> .	
Beel	কুকুরি	Kukri	Kukri	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	কুকুরনাহী	Kukurnahi	Kukurnahi	Patna, <i>Shahabad</i> .	
River	কুমার	Kumār	Kumār	Imam, <i>Farredpore</i> ; Presi- dency, <i>Jessore</i> and <i>Nud- dow</i> ; and Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
Beel	কুমারী	Kumārī	Kumārī	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	কুমারী	Kumārī	Kumārī	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
River	কুমহরী	Kumhri	Kumhri	Patna, <i>Patna</i> .	
River	কুন্টী	Kunti	Kunti	Burdwan, <i>Haughly</i> .	
River	কুনুর	Kunur	Kunar	Ditto, <i>Burdwan</i> .	
River	কুপা	Kuphā	Kupha	Ditto, <i>Berhboom</i> .	
River	কুরুমি	Kurumi	Kurami	Orissa, <i>Poorer</i> .	
River	কুশভদ্রা	Kushadrā	Kushhadra	Ditto, <i>ditto</i> .	
Beel	কুশাই	Kushāi	Kushāi	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Plain	কুশাম্বী	Kushambi	Kushambi	Ditto, <i>ditto</i> .	
River	কুসুমি	Kusumi	Kusumi	Orissa, <i>Poorer</i> .	
River	লাবানা	Labana	Labana	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
Beel	লাভাঙ্গা	Lābhāngā	Lābhānga	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
Hill	লাধা	Ladhā	Ladha	Chota Nagpore, <i>Singbhoom</i> .	
River	লাগার্ঘীচেহা	Lagarghiechā	Lagarghiecha	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Hill	লাগোয়া	Lāgoyā	Lagoa	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
River	লাকহান্দেহ	Lakhandeh	Lakhandeh	Patna, <i>Mozufferpore</i> .	
River	লাক্খীর্দোনা	Lakshmirdonā	Lakhmirdona	Chittagong, <i>Noakholly</i> .	
River	লাক্খমীয়া	Lakshmiyā	Lakhmia	Dacca, <i>Dacca</i> .	
Hill	লামতা	Lamtā	Lamta	Patna, <i>Shahabad</i> .	
River	লালজান	Lālājan	Lālājan	Ditto, <i>Gya</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
River	লীলাজল	Lilājan	Lilājan	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
River	লোহাজল	Lohājanga	Lohajanga	Dacca, <i>Mymensingh.</i>	
Hill	লুগু	Lugu	Lugu	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
Beel	মাদনগর	Mādhnagar	Mādhnagar	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Khal	মধুকালী	Madhukhālī	Madhukhālī	Ditto, <i>ditto.</i>	
Beel	মধুকোলা	Madhukholā	Madhukholā	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	মধুমতী	Madhumatī	Madhumatī	Dacca, <i>Farrerdypore</i> ; and Presidency, <i>Jessore.</i>	
Hill	মাদলু টান	Madlu Tān	Madlu Tān	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Hill	মহাবল	Mahābal	Mahābal	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
Hill	মহা বিনায়ক	Mahā bināyaka	Mahā bināyaka	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hill	মহাগিরী	Mahāgiri	Mahāgiri	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	মহানালী	Mahānālī	Mahānālī	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	মহানে	Mahāne	Mahāne	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
Hill	মহোর	Mahor	Mahor	Patna, <i>Giga.</i>	
Channel	মহেশখালী	Maheshkhālī	Maheshkhālī	Chittagong, <i>Chittagong.</i>	
River	মাহী	Māhī	Māhī	Patna, <i>Saran.</i>	
Hill	মহুয়া গারহী	Mahuyā garhī	Mahua garhī	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
Hill	মীনাদুর	Mainādūi	Mainādūi	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Tributary	মায়ানী	Maiyānī	Maiyānī	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Beel	মাজলিঘী	Mājlig̃hī	Mājlig̃hī	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Khal	মাজগাঁও	Mājgaon	Mājgaon	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	মালান্ধা	Mālancha	Mālancha	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
Hill	মলয়গিরী	Malayagiri	Malayagiri	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Beel	মামদিপারা	Māmdiparā	Māmdiparā	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
River	মানাস	Mānās	Mānās	Ditto, <i>Bogea</i> ; and Cooch Behar.	
River	মন্দাকিনী	Mandākini	Mandākini	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Hill	মন্দার	Mandār	Mandār	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
Estuary	মন্দারমোহানা	Mandar Mohāna	Mandār Mohāna	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
River	মঙ্গলা	Mangalā	Mangala	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Beel	মানিকামন	Manikāman	Manikāman	Patna, <i>Darbhunga.</i>	
River	মাসাঁই	Mānsāi	Mānsāi	Cooch Behar, <i>Cooch Behar.</i>	
Hill	মাসিংঘী	Māsinghī	Māsinghī	Patna, <i>Shahabad.</i>	
River	মরিচাপ	Marichāp	Marichāp	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
Hill	মারিদান	Maridan	Maridan	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Beel	মার্কণ্ড	Mārkaṇḍa	Mārkaṇḍa	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Plain	মশাবিল	Mashābil	Mashābil	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
River	মাতামহরী	Mátamahari	Mátamahari	Chittagong, <i>Chittagong and Chittagong Hill Tracts.</i>	
Hill	ময়নামতি	Mayná Mati	Mayna Mati	Dacca, <i>Tipperah.</i>	
River	ময়ূরাক্ষী বা ময়ূর	Mayúrákshi Mayúr.	Mayurákhi Mayúr.	Burdwan, <i>Berhham</i> ; and Bhágápur.	
Hill	মেঘাসনি	Meghásani	Meghásani	Orissa, <i>Balasore.</i>	
River	মিনহু	Minahh	Minahh	Presidency, <i>Jessore.</i>	
River	মোরহর	Morhar	Morhar	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
River	মোরহর	Morhar	Morhar	Patna, <i>Gya.</i>	
Waterfall	মোতিঝরনা	Motijharná	Motijharna	Bhágápur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
Hill	মোহি	Motri	Motri	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hill	মোয়লাভান্জা	Moyulá Bhanja	Moyulá Bhanja	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	মুজনাই	Mujnai	Mujnai	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Hill	মুল্যাপহার	Muliyáphár	Muliyaphár	Orissa, <i>Pooré.</i>	
River	নবগঙ্গা	Nabagangá	Nabaganga	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Beel	নাদাই	Nádái	Nadái	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
River	নাগর	Nágar	Nagar	Ditto, <i>ditto.</i>	
Beel	নাকাদাহল	Nákádahál	Nákadahabil	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
Beel	নাককটী	Nákkáti	Nákkáti	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Khal	নল চিত্রার দোনা	Nalchirár doná	Nalehirár dona	Chittagong, <i>Nonkhully.</i>	
River	নন্দকুজা	Nandakujá	Nandakuja	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
River	নারদা	Náradá	Narada	Ditto, <i>ditto.</i>	
Hill	নারাজ	Naraj	Naraj	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Canal	নারায়ণপুর	Náráyanpur	Narayanpur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
River	নারসুন্দা	Narsundá	Narsunda	Dacca, <i>Mymensingh.</i>	
River	নয়া ভাঙ্গানী	Nayá bhángani	Naya bhanganí	Ditto, <i>Buckergunge.</i>	
Khal	নিংগন	Ningan	Ningan	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
River	নৌ	Nou	Nou	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
River	নুনাই	Nunái	Nunai	Ditto, <i>Patna.</i>	
Hot spring...	নুনবিল	Nunbil	Nunbil	Bhágápur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
River	নুনিয়া	Nuniyá	Nunia	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
River	নুননাদি	Nunnadi	Nunnadi	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hill	.....	Ohipum Tân	Ohipum Tân	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Beel	পাবলা	Páblá	Pábla	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Beel	পাদা	Pádá	Páda	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Beel	পদ্মবীলা	Padmabílá	Padmabíla	Ditto, <i>ditto.</i>	
Beel	পদ্মবীলা	Padmabílá	Padmabíla	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
Hill	পাহারা	Pahára	Pahara	Patna, <i>Gya.</i>	
River	পাইকা	Páiká	Páika	Orissa, <i>Cuttack.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Khal	পাইকপাড়া	Páikpára	Páikpára	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	পাইমার	Paimár	Palmar	Patna, <i>Patna</i> .	
Hill	পাকামবার সুলেমান	Pákámbar or Súlemán	Pákambar or Súlemán	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Beel	পালসা	Pálsá	Pálsa	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Beel	পানায়ী	Pánáyí	Pánái	Ditto, <i>ditto</i> .	
River	পানার	Panár	Panár	Bhágampur, <i>Purneah</i> .	
Hill	পানছাদ	Panchadhár	Panchadhár	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Hill	পানছকোট	Panchakot	Panchakot	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
River	পানছানী	Panchánai	Panchánai	Patna, <i>Patna</i> and <i>Gya</i> .	
River	পানছানয়ী	Panchánayi	Panchánayi	Cooch Behar, <i>Darjeeling</i> .	
Hill	পানছারতনর টোক	Pancharatner tok	Pancharatner tok	Ditto.	
Hill	পাঙ্গা	Pángá	Pánga	Chota Nagpore, <i>Singhbhoom</i> .	
River	পাঙ্গাসী	Pángási	Pángási	Presidency, <i>Jessore</i> .	
River	পাঙ্গুচুহী	Pánguchhi	Pánguchhi	Ditto, <i>ditto</i> .	
Beel	পাঙ্গুয়া	Pánguyá	Pángua	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	পানবার	Panwár	Panwár	Patna, <i>Gya</i> .	
Beel	পাওদা	Páodá	Páoda	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	পারং	Páráng	Páráng	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Hill	পারেশনাথ	Parashnáth	Parashnáth	Chota Nagpore, <i>Hazáribágh</i> .	
River	পার্বান	Parwán	Parwán	Bhágampur, <i>Bhágampur</i> .	
River	পাশার	Pashar	Pashar	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Beel	পাটিকোনা	Pátikoná	Pátikona	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River	পাত্রো	Pátro	Pátro	Bhágampur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
Hill	পবাই	Pawai	Pawai	Patna, <i>Gya</i> .	
River	ফালগু	Phalgu	Phalgu	Ditto, <i>Gya</i> .	
River	ফারিংগাছী	Pharingáchhi	Pharingáchhi	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
Hill	ফারোয়া টান	Phároya Tân	Phároya Tân	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Tributary	ফেগা	Phegá	Phega	Ditto, <i>ditto</i> .	
River	ফুলহাটা	Phulhatta	Phulhatta	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Hill	ফুলজুরী	Phuljuri	Phuljuri	Bhágampur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
Canal	পিছহাবানী	Pichhábaní	Pichhabani	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
River	পিয়ালী	Piyáli	Piáli	Presidency, <i>24 Pergunnahs</i> .	
River	প্রাচী	Práchi	Práchi	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Hill	প্রতশিলা	Protshilá	Protshila	Patna, <i>Gya</i> .	
River	পুনরভাবা	Punarbhabá	Punarbhaba	Rajshahye, <i>Maldah and Dinagore</i> .	
Beel	রোহুমান	Rohúman	Rohúman	Patna, <i>Monufferpore</i> .	
Tributary	রৈনখান	Rainkhán	Rainkhán	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Khal	রাইপুর খাল	Ráipurkhál	Ráipurkhál	Chittagong, <i>Noakhelly</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate translation from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Plain	রাক্ষি	Rākshi	Rākshi	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs.</i>	
Beel	রক্তদহ	Raktadaha	Raktadaha	Rajshahye, <i>Bogra.</i>	
Hill	রামশিলা	Rāmshilā	Rāmshila	Patna, <i>Gya.</i>	
River	রানা	Ranā	Rana	Orissa, <i>Poorce.</i>	
Valley	রাংঘি	Rangbi	Rangbi	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
Beel	রাঙ্গপুর	Rangapur	Rangapur	Presidency, <i>Jessore.</i>	
River	রাংগিত	Rangit	Rangit	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
River	রান্নদি	Rannadi	Rannadi	Orissa, <i>Cuttack.</i>	A
River	রাসুলপুর	Rasulpur	Rasulpur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
Hill	রতনপুর	Ratanpur	Ratanpur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Beel	রায়্য	Rauyā	Rana	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Beel	রায়চাঁদ	Rāyehānd	Rāyehānd	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	রায়ডাক	Rāy dāk	Rāy dāk	Cooch Behar, <i>Cooch Behar, Jalpaiguri.</i>	
River	রায়মঙ্গল	Rāymangal	Rāymangal	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
River	রেগু	Regu	Regu	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Hill	রেং তান	Reng tan	Reng tan	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	রোহিনী	Rohini	Rohini	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
River	রোরো	Roro	Roro	Chota Nagpore, <i>Singhbhoom.</i>	
Beel	রুইয়া	Ruiyā	Ruia	Presidency, <i>Jessore.</i>	
River	রূপশাহা	Rūpshāhā	Rūpshāhā	Ditto, <i>ditto.</i>	
River	সকরি	Sakri	Sakri	Patna, <i>Gya.</i>	
River	সালান্দা	Sālandi	Sālandi	Orissa, <i>Balasore.</i>	
River	সালী	Sāli	Sāli	Burdwan, <i>Bardham.</i>	
River	সালিগ্রাম	Sāligram	Sāligram	Patna, <i>Muzafferpore.</i>	
River	সালিয়া	Sāliyā	Sālia	Orissa, <i>Poorce.</i>	
River	সালনাদি	Sālnadi	Sālnadi	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
Beel	সামঙ্গা	Samanga	Samanga	Orissa, <i>Poorce.</i>	
Beel	সন্দার	Sandār	Sandār	Presidency, <i>Jessore.</i>	
River	সান্দিপনাদি	Sandip nadi	Sandip nadi	Chittagong, <i>Noakholly.</i>	
River	সান্জাঁ	Sanjāi	Sanjāi	Chota Nagpore, <i>Singhbhoom.</i>	
River	সংকোশ	Sankosh	Sankosh	Rajshahye, <i>Rungpore</i> ; and Cooch Behar, <i>Cooch Behar, Jalpaiguri.</i>	
Beel	সাঁটেল	Sāntail	Sāntail	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Khal	সান্তাল খাল	Santāl khāl	Santāl khāl	Chittagong, <i>Noakholly.</i>	
Beel	সন্তোষ	Santosh	Santosh	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
River	সাপলেজা	Sāplejā	Sāpleja	Dacca, <i>Backergunge.</i>	
Hill	সাপুয়ামুন্দি	Sāpuyāmundi	Sāpuamundi	Orissa, <i>Cuttack.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Lake ...	৭৯ ...	Sara ...	Sara ...	Orissa, <i>Pooree</i> .	
River ...	সরস্বতী ...	Saraswatī ...	Saraswatī ...	Burdwan, <i>Hooghly</i> , and Presidency, 24- <i>Pergun- nahs</i> .	
Hill ...	সরিসপুর ...	Sarisipur ...	Sarisipur ...	Presidency, 24- <i>Pergun- nahs</i> .	
Canal ...	সরপাই ...	Sarpāi ...	Sarpāi ...	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Tributary ...	.....	Sārtā ...	Sārtā ...	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
River ...	সাঁরা ...	Saunrā ...	Saunra ...	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
Beel ...	শৈলধুকুড়ী ...	Shailadhukrī ...	Shailadhukri ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Hill ...	শঙ্করা ...	Shankarā ...	Shankara ...	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Khal ...	শাঁল্যাগড়ী ...	Shānlyāgarī ...	Shānlyāgarī ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Beel ...	শাপুর ...	Shāpur ...	Shāpur ...	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Beel ...	শাপুর ...	Shāpur ...	Shāpur ...	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Hill ...	শবচল্লা ...	Shabachallā ...	Shabachalla ...	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Beel ...	শায়িল ...	Shāyil ...	Shāil ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River ...	শিবশাহা ...	Shibashāhā ...	Shibashaha ...	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Estuary ...	শোলা মোহানা ...	Shola Mohānā ...	Shola Mohāna ...	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Valley ...	শুকনা ...	Shuknā ...	Shukna ...	Cooch Behar, <i>Darjeeling</i> .	
Beel ...	শুঙ্কর ...	Shunkar ...	Shunkar ...	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Beel ...	শুরিয়া ...	Shuriyā ...	Shuria ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Beel ...	শুরশুনী ...	Shurshunī ...	Shurshuni ...	Ditto, <i>ditto</i> .	
River ...	শুশুনিয়া ...	Shushuniyā ...	Shushunia ...	Burdwan, <i>Bankura</i> .	
River ...	সিদ্ধেশ্বরী ...	Siddheshwari ...	Siddheshwari ...	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Khal ...	সিদ্ধির দোনা ...	Siddhirdonā ...	Siddhirdona ...	Chittagong, <i>Noakhally</i> .	
River ...	সিকান ...	Sikān ...	Sikān ...	Patna, <i>Durbhunga</i> .	
River ...	সিন্ধুল ...	Sinchulā ...	Sinchula ...	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri</i> .	
Beel ...	সিংদারদাহ ...	Singārdaha ...	Singārdaha ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
River ...	সিংদারী ...	Singimārī ...	Singimāri ...	Cooch Behar, <i>Cooch Behar</i> .	
Beel ...	সিংড়া ...	Sinre ...	Sinre ...	Presidency, <i>Jessore</i> .	
Hill ...	সিংগাশিরা ...	Siringashirā ...	Siringashira ...	Chota Nagpore, <i>Singh- bhum</i> .	
Hill ...	.....	Sisāk Tlang ...	Sisāk Tlang ...	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Beel ...	সিতাই ...	Sitāi ...	Sitāi ...	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Beel ...	সিতাই ...	Sitāi ...	Sitāi ...	Ditto, <i>Pubna</i> .	
Hot spring ...	সিতাকুন্ড ...	Sitākund ...	Sitakund ...	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Hill ...	সিতাকুন্ডপাহাড় ...	Sitākundapāhār ...	Sitakundpahār ...	Chittagong, <i>Chittagong</i> .	
Hill ...	.....	Sitāpāhār ...	Sitapahār ...	Ditto, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Hill	... ସୋଲାରୀ ...	Solári	Solári	Orissa, <i>Pooré.</i>	
River	... ସୋମେଶ୍ୱରୀ ...	Someshwari	Someshwari	Dacca, <i>Mymensingh.</i>	
Beel	... ସୋନା ...	Soná	Sona	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Khal	... ସୋନାବାଜୁ ...	Sonábáju	Sonabáju	Ditto, <i>ditto</i> and <i>Pubna.</i>	
River	... ସୋନାୟୀ ...	Sonáyi	Sonái	Presidency, <i>24-Pergun- nahs.</i>	
Beel	... ସୋନାକୂରୀ ...	Sonákuri	Sonakuri	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Hill	... ସୁଆପହରୀ ...	Suarpahri	Suarpahri	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Khal	... ସୁଦହାରାମ ବା ନୟା- ଖାଲୀ ବା ଭୁଲୁୟା ଖାଲ ।	Sudhárám or Nayá- kháli or Bhuluyá khal.	Sudhárám or <i>Non- khóly or Bhulluakh</i> khál.	Chittagong, <i>Noakholly.</i>	
Hill	... ସୁଗି ...	Sugi	Sugi	Patna, <i>Gya.</i>	
River	... ସୁକୁନା ...	Suknai	Suknai	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hill	... ସୁମେସାର ...	Sumesar	Sumesar	Patna, <i>Chumparan.</i>	
River	... ସୁନ୍ଦ ...	Sundh	Sundh	Ditto, <i>Gya.</i>	
River	... ସୁନ୍ଦି ...	Sundi	Sundi	Ditto, <i>Darbhanga.</i>	
River	... ସୁନ୍ତି ...	Sunti	Sunti	Presidency, <i>24-Pergun- nahs.</i>	
River	... ସୁତୟା ...	Sutayá	Sutua	Dacca, <i>Mymensingh.</i>	
River	... ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା ...	Suvarnarekhá	Subarnarekha	Burdwan, <i>Midnapore ; Orissa, Balaore ; and Chota Nagpore, Man- bhoom and Lohardugga.</i>	
River	... ସୁବରା ...	Suwará	Suwará	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Beel	... ମାଜବରା ...	Tál Barailá	Tai Baraila	Ditto, <i>Darbhanga.</i>	
Hill	... ..	Talini Tán	Talini Tán	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
River	... ତାଲମା ...	Tálmá	Tálma	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Hill	... ତାମକା ...	Tamaka	Tamuka	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hot spring...	... ତାନୁ ତାଲ ...	Tán talai	Tán talai	Bhágulpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
River	... ତାରାଗ ...	Tarág	Tarág	Dacca.	
Beel	... ମହାତରା ...	Tarsand Chaunr	Tarsand Chaunr	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
River	... ତାତକୋ ...	Tatko	Tatko	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
River	... ତେଲ ...	Tel	Tel	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Lake	... ତେଲକାର ...	Telkár	Telkár	Presidency, <i>Moorshedabad.</i>	
River	... ତେପ୍ରା ...	Teprá	Topra	Bhágulpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
Hill	... ଠାକୁରାନୀ ...	Thákuráni	Thákuráni	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
River	... ଥୋରା ...	Thorá	Thora	Patna, <i>Shahabad.</i>	
River	... ଟିଲ୍‌ଜୁଗା ...	Tiljógá	Tiljuga	Bhágulpur, <i>Bhagalpur.</i>	
River	... ଟିରମୋହନ ...	Tirmohán	Tirmohán	Patna, <i>Patna.</i>	
River	... ଟିଟାସ ...	Titás	Titás	Dacca, <i>Tipperah.</i>	
Hill	... ଟିଉର ...	Tiur	Tiur	Bhágulpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
Hill	... ଟୋକ୍ରାବନ୍ଦା ...	Tokrábándhá	Tokrabándha	Dacca, <i>Tipperah.</i>	
River	... ଟୋରା ...	Torá	Torá	Cooch Behar, <i>Cooch Behar, Jalpaiguri.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district.)	REMARKS.
River	... त्रिबेनी ...	Tribeni	Tribeni	Burdwan, Hooghly.	
Hill	... तुनरुकाचा ...	Tunrukachā	Tunrukacha	Chota Nagpore.	
Hill	... ..	Tupain Tán	Tupain Tán	Chittagong, Chittagong Hill Tracts.	
Hill	... तुरागिरि ...	Turágiri	Turágiri	Cooch Behar.	
River	... तुर्का ...	Turká	Turka	Rajshahyo, Rungpore.	
River	... तूठी ...	Tuthi	Tuthi	Patna, Shahabad.	
Hill	... ..	Yandan	Yandan	Chittagong, Chittagong Hill Tracts.	



## PART II.

*Names of Districts, Sub-Divisions, and Pergunnahs, &c.*

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	ଅବତାକ	Abartak	Abartak	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ଅଭୟପୁର	Abhaypur	Abhaypur	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto ...	ଅଧାରୁପେୟା	Adhārupeyā	Adhārupen	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	ଅହାରା	Aghārā	Aghārā	Patna, <i>Darbhanga</i> .	
Ditto ...	ଅହିଆ	Ahiās	Ahiās	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	ଅହଲ୍‌ବାରା	Ahilwārā	Ahilwārā	Patna, <i>Darbhanga</i> .	
Ditto ...	ଅହିସ	Ahiś	Ahiś	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ଅହୁରି	Ahuri	Ahuri	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
Ditto ...	ଅକ୍‌ବରନଗର	Akbarnagar	Akbarnagar	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Ditto ...	ଅକ୍‌ବରପୁର	Akbarpur	Akbarpur	Patna, <i>Mozafferpore</i> .	
Ditto ...	ଅକ୍‌ବରପୁରୀ	Akbarpur Rānī	Akbarpur Rānī	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto ...	ଆଳାପିଂଗା	Alāpsingha	Alāpsingha	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto ...	ଆଳାପୁର	Alāpur	Alāpur	Patna, <i>Darbhanga</i> .	
Killah ...	ଆଲି	Ali	Ali	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	ଆଲି	Alī	Alī	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ଆମରଥ	Amarthu	Amarthu	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto ...	ଆମ୍‌ବୋହଟ୍ଟା	Ambohattā	Ambohatta	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	ଆମ୍‌ବାର	Ambār	Ambār	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Ditto ...	ଆମ୍‌ବିକାନଗର	Ambikānagar	Ambikānagar	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto ...	ଆମ୍‌ଲମ୍‌ତିୟା	Amolmotiyā	Amolmotia	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Ditto ...	ଆମିରାବାଦ	Amirābād	Amirabad	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto ...	ଆମିରାବାଦ	Amirābād	Amirabad	Ditto, <i>Punjab</i> .	
Ditto ...	ଆମ୍‌ରୁଲ	Amrul	Amrul	Ditto, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto ...	ଆନାବତାକ	Anābartak	Anābartak	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ଆନାନ୍ଦପୁର	Anandpur	Anandpur	Chota Nagpore, <i>Singhbhum</i> .	
Ditto ...	ଆନୁଆ	Anuhā	Anuhā	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto ...	ଆନ୍ଦାର	Andar	Andar	Ditto, <i>Saran</i> .	
Ditto ...	ଆନ୍ଧାରୀ	Andhārī	Andhārī	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Killah ...	ଆଙ୍‌ଗୁଲ	Angul	Angul	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	ଆଙ୍କୁରା	Ankura	Ankura	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	ଆନ୍ତାରୋଧ	Antarodh	Antarodh	Ditto, <i>Pooree</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	ଅପିଳା	Apilā	Apila	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ଅର୍ମାଳା	Armalā	Arnala	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	ଅରୋ	Arso	Arso	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ଅରୁଆ	Arwal	Arwal	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto ...	ଅଶ୍ଵା	Ashja	Ashja	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
Ditto ...	ଅସ୍ତରୀ	Astaran	Astaran	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Ditto ...	ଅସୁରଶ୍ଵର	Asureshwar	Asureshwar	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ଅତୁରି	Aturi	Aturi	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto ...	ଅଥାନ୍ଧ	Athāis	Athāis	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Killah ...	ଅଥଗର	Athgar	Athgar	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	ଅଥକହାନ୍ତା	Athkhantā	Athkhanta	Ditto, <i>ditto</i> .	
Killah ...	ଅଥମାଲିକ	Athmallik	Athmallik	Ditto, <i>ditto</i> .	
Sub-division	ଆଟିଆ	Atiya	Atia	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Gur ...	ଆଟ୍ରି	Atri	Atri	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Pergunnah	ଆଜିମାବାଦ	Azimābād	Azimabad	Patna, <i>Patna</i> .	
Ditto ...	ବାବ୍ରା ସର୍କାର ଟିରହତ	Babrā Sarkār Tirhut	Babra Sarkār Tirhoot	Ditto, <i>Mozafferpore</i> .	
Ditto ...	ବାବ୍ରା ଟାପ୍ପା ଚାମ୍ପରାନ୍	Babrā Tappe Champaran	Babra Tappa Champaran	Ditto, <i>Darbhanga</i> .	
Ditto ...	ବାବ୍ରା ଜିଲା ଟୁର୍କି	Babrā Zila Turki	Babra Zillah Turki	Ditto, <i>Mozafferpore</i> .	
Ditto ...	ବାହାଉର	Bachhaur	Bachhaur	Ditto, <i>Darbhanga</i> .	
Ditto ...	ବାଦେହସାରି	Bādebbhusāri	Bādebbhusāri	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ବାଦେହସାରି	Bādebbhusāri	Bādebbhusāri	Bhāgalpur, <i>Munghyr</i> .	
Ditto ...	ବାଗ୍‌ଦା	Bāgdā	Bāgda	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto ...	ବାଗ୍‌ମୁନ୍ଦି	Bāghmundi	Bāghmundi	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ବାହାଦୁରପୁର	Bahādūrpur	Bahādūrpur	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
Tappa ...	ବାହାସ	Bahās	Bahās	Patna, <i>Darbhanga</i> .	
Pergunnah...	ବାହେରିମୁଥା	Bāherimuthā	Bāherimutha	Bardwan, <i>Midnapore</i> .	
Ditto ...	ବାହୁରୁପା	Bahurupā	Bahurupa	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ବାଇକୁନ୍ତପୁର	Baikuntpur	Baikuntpur	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri</i> .	
Ditto ...	ବାଇକୁନ୍ତପୁର	Baikuntpur	Baikuntpur	Patna, <i>Patna</i> .	
Ditto ...	ବାଜ୍ରାକଟ	Bajrakot	Bajrakot	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Ditto ...	ବାଜୁରାସ ମୁହାବ୍‌ତପୁର	Bājuras Muhabbatpur	Bājuras Muhabbatpur	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto ...	ବାଜୁରାସ ନାଜିରପୁର	Bājuras Nāzirpar	Bājuras Nāzirpur	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	ବାକିରାବାଦ	Bākirābād	Bākirabad	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	ବାଲା	Bālā	Bāla	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri</i> .	
Ditto ...	ବାଲ	Bāl	Bāl	Patna, <i>Saran</i> .	
Ditto ...	ବାଲଗାଚ୍‌ହ	Bālagachh	Bālagachh	Ditto, <i>Darbhanga</i> .	
Killah ...	ବାରାମ୍‌ପୁର	Balarāmpur	Balarāmpur	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	ବାରାମ୍‌ପୁର	Balarāmpur	Balarāmpur	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Ditto ...	ବାଲଗାଚ୍‌ହ	Balarāmpur	Balarāmpur	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	

	Vernacular names in Assamese character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (to make clear the name of the district).	REMARKS.
Gur	ବଲଭଦ୍ରପୁର	Balbhadrapur	Balbhadrapur	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah	ବାଲିହୀର	Balihār	Balihār	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto	ବାଲିଆ	Baliyā	Balin	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto	ବାଲି	Baliyā	Balin	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto	ବାଲିଆପାଲ	Bāliāpāl	Bāliāpāl	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto	ବାଲିଖଣ୍ଡ	Bālikhanda	Bālikhanda	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	ବାଲୁଥାର	Balthar	Balthar	Patna, <i>Chumpram</i> .	
Tappa	ବାଲୁଗଣ୍ଡାଉଳି	Balua Gondauli	Balua Gondauli	Ditto, <i>ditto</i> .	
Pergunnah	ବାଲୁବିସି	Bālubiśi	Bālubiśi	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bānchās	Bānchās	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bānchāsh	Bānchāsh	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bāndāikhārā	Bāndāikhārā	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Residence of the Bohmong	...	Dandarban	Dandarban	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bāndgaon	Bāndgaon	Chota Nagpore, <i>Singbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bāngaon Jāygir	Bāngaon Jāygir	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto	ବାଲୁଗା	Bāngaon Khālisa	Bāngaon Khālisa	Ditto, <i>ditto</i> .	
Sub-division	ବାଲୁ	Bānka	Bānka	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur</i> .	
Residence of the Bohmong	...	Bankhandi	Bankhandi	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bānkesi	Bānkesi	Ditto, <i>Singbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bānkhanda	Bānkhanda	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bānā	Bānā	Patna, <i>Saran</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārābājū	Bārābājū	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāgaon	Bārāgaon	Patna, <i>Shahabad</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāhabhūm	Bārāhabhūm	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārākanjyālā	Bārākanjyālā	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāi	Bārāi	Patna, <i>Saran</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāil	Bārāil	Ditto, <i>Mazufferpore</i> .	
Killah	ବାଲୁ	Bārāmbā	Bārāmbā	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah	ବାଲୁ	Bārān	Bārān	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārābekpur	Bārābekpur	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārābariā	Bārābariā	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārādiyālā	Bārādiālā	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāgūn	Bārāgūn	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāpārā	Bārāpārā	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāot	Bārāot	Ditto, <i>Hasaribagh</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāyā	Bārāyā	Presidency, <i>Moorshedabad</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāyān	Bārāyān	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bārāwār	Bārāwār	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bāsantapur	Bāsantapur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	ବାଲୁ	Bāsotrā	Bāsotrā	Patna, <i>Durbhanga</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	ବସ୍ତା	Basta	Basta	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Tappa ..	ବାଟସରା	Batsara	Batsara	Patna, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah	ବାଟୁରା	Batura	Batura	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Killah ..	ବାଉ	Baud	Baud	Ditto, <i>ditto.</i>	
Pergunnah	ବ୍ରାହ୍ମଣବି	Brahmanbai	Brahmanbai	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
Ditto ..	ବାୟନ	Bayanan	Bayanan	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto ..	ବେଗୁନକଦର	Begunkadar	Begunkadar	Chota Nagpore, <i>Manbhoon.</i>	
Pergunnah	ବେଲୁଆ	Belwa	Belwa	Patna, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah	ବେନାହାର	Benahar	Benahar	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto ..	ବେନୁଆ	Benuan	Benuan	Patna, <i>Darbhanga.</i>	
Gur ..	ବେନାପଞ୍ଜର	Benapanjar	Benapanjar	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Pergunnah	ବିଲପାଟା	Bilpatta	Bilpatta	Bhagalpur, <i>South Patna Pergunnah.</i>	
Ditto ..	ବିରାଟ	Berai	Berai	Patna, <i>Muzafferpore.</i>	
Tappa	ଭାତା	Bhadta	Bhadta	Ditto, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah ..	ଭାଦ୍‌ବ	Bhadwar	Bhadwar	Ditto, <i>Darbhanga.</i>	
Ditto ..	ଭାଜା	Bhaja	Bhaja	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto ..	ଭାଲୁକା	Bhaluka	Bhaluka	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto ..	ଭାଲୁଜୁହ	Bhanjabbhum	Bhanjabbhum	Burdwan, <i>Madnapore.</i>	
Ditto ..	ଭାଗୁରା	Bhagura	Bhagura	Bhagalpur, <i>Lurneah.</i>	
Ditto ..	ଭାର୍‌ବାରା	Bharwara	Bharwara	Patna, <i>Darbhanga.</i>	
Ditto ..	ଭାଟିବାରୀ	Bhatibari	Bhatibari	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto ..	ଭାମୁର	Bhamur	Bhamur	Patna, <i>Darbhanga.</i>	
Ditto ..	ଭେଡା	Bheda	Bheda	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto ..	ଭେଲିଦିହା	Bheli dila	Bheli dila	Chota Nagpore, <i>Manbhoon.</i>	
Ditto ..	ଭେଲେଚର	Bhelorachor	Bhelorachor	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto ..	ଭିଲାର	Bhilawar	Bhilawar	Patna, <i>Gya.</i>	
Ditto ..	ଭିମପୁର	Bhimpur	Bhimpur	Ditto, <i>Patna.</i>	
Ditto ..	ଭୋଗ୍ରା	Bhograi	Bhograi	Orissa, <i>Balasore.</i>	
District ..	ଭୋଜପୁର	Bhojpur	Bhojpur	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Pergunnah	ଭୂସାରି	Bhusari	Bhusari	Bhagalpur, <i>Monghyr.</i>	
Sub-division	ବିକ୍ରମପୁର	Dikrampur	Dikrampur	Dacca, <i>Dacca.</i>	
Pergunnah	ବିଲୁଆ	Bilauja	Bilauja	Patna, <i>Gya.</i>	
Ditto ..	ବିରକୁଲ	Birkul	Birkul	Burdwan, <i>Madnapore.</i>	
Ditto ..	ବିର୍କୁଲ	Birkul	Birkul	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto ..	ବିରାଲହାନ୍ଦା	Bisalkhanda	Bisalkhanda	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto ..	ବିସାରା ଚାକ୍‌ଲ ଗରଜାଉ	Bisara Chakle Garjaul	Bisara Chakle Garjaul	Patna, <i>Muzafferpore.</i>	
Ditto ..	ବିଷହାଜିରି	Bisthazari	Bisthazari	Bhagalpur, <i>Monghyr.</i>	
Ditto ..	ବିସ୍‌ବାକ	Biswak	Biswak	Patna, <i>Patna.</i>	
Ditto ..	ବୋହାହା	Bochaha	Bochaha	Ditto, <i>Darbhanga.</i>	
Ditto ..	ବୋଡା	Boda	Boda	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transcription of the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's District (the name shows the name of the district)	REMARKS
Sub-division.	बोलपुर	Bolpur	Bolpur	Burdwan, <i>Berchhoom.</i>	
Ditto	ब्राह्मणभूम	Brahmanbhoom	Brahmanbhoom	Ditto, <i>Midnapore</i>	
Pergunnah.	बुरिगंगल	Burigangal	Burigangal	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Ditto	चूँ	Chui	Chui	Chota Nagpore, <i>Hazari- bagh.</i>	
Ditto	चैनपुर	Chainpur	Chainpu	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Tappa	चौंगवान	Chaingawan	Chaingawan	Ditto, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah.	चुकडी	Chukki	Chukki	Bhāgalpur, <i>Monghyr.</i>	
Ditto	चक डिलावरी	Chak Dilawari	Chak Dilawari	Ditto, <i>Purneah.</i>	
Ditto	चक जमालपुर	Chak Jamailpur	Chak Jamailpur	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto	चकमनी	Chakmani	Chakmani	Patna, <i>Duchhura.</i>	
Ditto	चामोरही	Chamorohi	Chamorohi	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto	चामलाई	Chandalai	Chandalai	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	चान्दान भुक्का	Chandan Bhuka	Chandan Bhuka	Bhāgalpur, <i>Monghyr.</i>	
Ditto	चन्दनकतुरिया	Chandankaturiya	Chandankaturin	Ditto, <i>Bhāgalpur</i>	
Ditto	चान्दवा	Chandwa	Chandwa	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto	चंगरा	Changara	Changara	Chota Nagpore, <i>Hazari- bagh.</i>	
Tappa	चान्की	Chanki	Chanki	Patna, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah.	चम्पा	Champa	Champa	Chota Nagpore, <i>Hazari- bagh.</i>	
Ditto	चाुबार	Chaubar	Chaubar	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Tappa	चाण्दौ	Chaudaul	Chaudaul	Ditto, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah.	चाण्डकूल	Chauddakulat	Chauddakulat	Orissa, <i>Pearce.</i>	
Ditto	चांगन	Chaugan	Chaugan	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	चाकुकशेरी	Chaukakshetri	Chaukakshetri	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto	चाुराशी	Chaurashi	Chaurashi	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
Killah	चाण्सेथिपारा	Chamsathipara	Chamsathipara	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah.	चासा	Chausa	Chausa	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Ditto	चेल्यामा	Chelyama	Chelyama	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
Ditto	चेंगमारी	Chengmari	Chengmari	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto	चैम्पुर	Chempur	Chempur	Chota Nagpore, <i>Singbhoom.</i>	
Ditto	चिहू	Chhui	Chhui	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
Ditto	चिहानुया	Chhanuya	Chhanua	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto	चिहाररा	Chharara	Chharara	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
Sub-division.	छातन	Chhatna	Chhatna	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
Killah	छेदरा	Chhedra	Chhedra	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah.	छिन्दाबाजू	Chhindabaju	Chhindabaju	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	छोटकान्जिया	Chhotakanjiya	Chhotakanjiya	Bhāgalpur, <i>Sonthal Per- gunnahs.</i>	
Ditto	चिनासो	Chinaso	Chinaso	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	छिरांद	Chirand	Chirand	Patna, <i>Saran.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by clerks.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	चिरकावां	Chirkāwān	Chirkāwan	Patna, <i>Gya.</i>	
Ditto ...	चितुलिया	Chituliya	Chitulia	Bhāgalpur, <i>Southal Pergunnahs.</i>	
Ditto	चुराबहंदार	Churābhāndār	Churabhandā	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Ditto	दक्षिण	Dakshin	Dakshin	Patna, <i>Gya.</i>	
Ditto	दादर	Dādār	Dadar	Ditto, <i>dito.</i>	
Ditto	दालिजोदा	Dālījodā	Dālījoda	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto ...	दामन-कोल	Dāman-i-kol	Daman-i-kol	Bhāgalpur, <i>Southal Pergunnahs.</i>	
Ditto	दामरकहन्दा	Damārkhandā	Damārkhandā	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Killah ...	दामपारा	Damparā	Dampara	Ditto, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah...	दंगसी	Dangsi	Dangsi	Patna, <i>Saran.</i>	
Ditto	दौरा सुखवारा	Dāurā Sukhwārā	Dāura Sukhwara	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
Sub-division and Pergunnah.	दौतान	Dāntan	Dantau	Burdwan, <i>Medinipur.</i>	
Pergunnah...	दन्तारा	Dantarā	Dantara	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
Ditto	दानवार	Danwār	Danwar	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Ditto	दारदा	Daradā	Darada	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto	दरिन माणेश्वर	Darin Mauleshwar	Darin Mauleshwar	Bhāgalpur, <i>Southal Pergunnahs.</i>	
Ditto	दरपन	Darpan	Darpan	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	दशमालन	Dashmalan	Dāshmalan	Ditto, <i>Balasore.</i>	
Tappa ...	दौलता	Daulatā	Daulata	Patna, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah...	देगन	Degān	Degan	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	देराबिसी	Derabisi	Derabisi	Ditto, <i>dito.</i>	
Tappa ...	देराज	Deorāj	Deorāj	Patna, <i>Champaran.</i>	
Pergunnah...	धामिन	Dhāmin	Dhāmin	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	धामनगर	Dhāmnagar	Dhāmnagar	Orissa, <i>Balasore.</i>	
Ditto	धरामपुर	Dharampur	Dharampur	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Ditto	धरार	Dharar	Dharaur	Patna, <i>Durbhunga.</i>	
Ditto	धरहरा	Dharharā	Dharhara	Bhāgalpur, <i>Monghyr.</i>	
Killah ...	धेनकानाल	Dhenkānāl	Dhenkānāl	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah...	धोधन बाग्रा	Dhodhan Bagrā	Dhodhan Bagra	Patna, <i>Muzaffarpore.</i>	
Ditto	धोरा गियापुर	Dhāra Ghiyāspur	Diara Ghiāspur	Ditto, <i>Durbhunga.</i>	
Gurh ...	दिव्यासिंहप्रसाद	Dibyasīnghaprasād	Dibyasīnghaprasād	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Pergunnah...	दिघा	Dighā	Digha	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	दिवारपुर	Diharakpur	Diharakpur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	दिलारपुर	Dilāwarpur	Dilāwarpur	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Ditto	दिलारपुर	Dilāwarpur	Dilāwarpur	Patna, <i>Durbhunga.</i>	
Ditto	दिनारा	Dinārā	Dināra	Ditto, <i>Shahabad.</i>	
Sub-division.	दिनहाटा	Dinhātā	Dinhata	Cooch Behar, <i>Cooch Behar.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the tables show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	दोलग्राम	Dolgram	Dolgram	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	दोरो	Doro	Doro	Burdwan, Midnapore.	
Ditto ...	दुग्नी	Dugni	Dugni	Chota Nagpore, Singhbhoom.	
Tappa ...	दुहोसुहो	Duhosuh	Duhosuh	Patna, Champaran.	
Pergunnah...	दुमार्कुण्ड	Dumarkundá	Dumarkunda	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Sub-division	दुबरीपुर	Dubrájpur	Dubrájpur	Burdwan, Beerbhoom.	
Ditto ...	दुयार	Duyár	Imár	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
Pergunnah...	فخرآباد	Fakhrabád	Fakhrabad	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	फर्रुखपुर	Farrukhpur	Farrukhpur	Ditto, ditto.	
Ditto ...	فتح پور سنگھیا	Fathpur Singhia	Fatehpur Singhia	Bhágálpur, Purneah.	
Division ...	فتح جنگ پور	Fateh Jangpur	Fateh Jangpur	Rajshahye, Rungpore.	
Pergunnah...	गदहसंद	Gadahasand	Gadhasand	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	गदपदा	Gadpada	Gadpada	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	गददितो	Gandito	Gandito	Ditto, Cuttack.	
Ditto ...	गगरी	Gagri	Gagra	Bhágálpur, Purneah.	
Gur ...	गंगापद	Gangapad	Gangapada	Orissa, Pooree.	
Pergunnah...	गंगारामपुर	Gangarámpur	Gangarámpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	गंसर	Gansar	Gansar	Orissa, Balasore.	
Sub-division	गर्बेटा	Garbetá	Garbeta	Burdwan, Midnapore.	
Pergunnah...	गरेरहात	Garer hát	Garer hát	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	गर्हचौहंद	Garhchāwand	Garh chāwand	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	गर्ही	Garhi	Garhi	Bhágálpur, Purneah.	
Ditto ...	गौर	Gaur	Gaur	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	गयहट्टा	Gayhátá	Gayhatta	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	गुहग्रदामपुर	Ghāgradāmpur	Ghāgradāmpur	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	غلیاسپور	Ghiyāspur	Ghiāspur	Patna, Patna.	
Sub-division	गोददा	Goddá	Godda	Bhágálpur, Sonthal Pergunnahs.	
Pergunnah...	गोह	Goh	Goh	Patna, Gya.	
Ditto ...	गोला	Gola	Gola	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
Tappa ...	गोपाला	Gopála	Gopála	Patna, Champaran.	
Sub-division	गोपालगंज	Gopalganj	Gopalganj	Ditto, Sarun.	
Pergunnah...	गोपालपुर	Gopálpur	Gopálpur	Ditto, Durbhunga.	
Ditto ...	गोपीनाथपुर	Gopináthpur	Gopináthpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	गोरिया	Goriyá	Goria	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
Ditto ...	गोविंदपुर	Gobindpur	Gobindpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Sub-division	गोविंदपुर	Govindpur	Govindpur	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Pergunnah...	गोवा	Gowá	Gowa	Patna, Sarun.	
Ditto ...	गुमर	Gumgar	Gumgar	Burdwan, Midnapore.	
Ditto ...	गुमोन	Gumon	Gumon	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
Ditto ...	गुरारी	Gurári	Gurári	Bhágálpur, Purneah.	
Ditto ...	حمید پور	Hamidpur	Hamidpur	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	हान्दियाल	Hāndiyál	Hāndiál	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	हान्दवा	Hāndwá	Handwa	Bhágálpur, Sonthal Pergunnahs.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the title line gives the name of the district).	REMARKS.
Gur	ହରିଦାମାନ୍ଦା	Haridā mandā	Harida manda	Orissa, Poorre.	
Tappa	ହରିହାରୀ	Hariharā	Harihara	Patna, Chumparun.	
Pergunnah	ହରିହାରପୁର	Hariharapur	Hariharpur	Orissa, Cuttack.	
Killah	ହରିସପୁର	Harisapur	Harispur	Ditto, ditto.	
Pergunnah	ହାତାନ୍ଦା	Hatandā	Hatandha	Bhāgalpur, Purneah.	
Ditto	ହାତି	Hāti	Hati	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ହାତିମାନ୍ଦା	Hātimandā	Hātimanda	Orissa, Cuttack.	
Tappa	ହାଉଲି	Haweli	Haweli	Patna, Chumparun.	
Pergunnah	ହାଉଲି ଦୁର୍ଭଙ୍ଗା	Haweli Durbhangā	Haweli Durbhunga	Ditto, Durbhunga.	
Ditto	ହାବି	Havi	Havi	Ditto, ditto.	
Ditto	ହାଉଲି	Haweli	Haweli	Bhāgalpur, Purneah.	
Ditto	ହାଜର୍ତାକ୍କି	Hazartakki	Hazartakki	Ditto, Bhāgalpur.	
Ditto	ହାଜର୍ତାଦି	Hāzradī	Hāzradi	Dacca, Mymensingh.	
Ditto	ହେଶ୍ଲା	Heshlā	Heshla	Chota Nagpore, Mandbhoom.	
Killah	ହିନ୍ଦୋଳ	Hindol	Hindol	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah	ହିରିନି	Hirini	Hirni	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ହୋଲାଙ୍ଗ	Holang	Holang	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Ditto	ହୁସାଇନାହୀ	Husainahāhi	Husainahahi	Dacca, Mymensingh.	
Ditto	ହୁଜୁରାପୁର	Huzurāpur	Huzurapur	Rajahahye, Rajahahye.	
Ditto	ଇଚା	Icha	Icha	Chota Nagpore, Singhbhum.	
Ditto	ଇକିଲ	Ikil	Ikil	Patna, Gya.	
Ditto	ଇମାଦପୁର	Imādpur	Imādpur	Bhāgalpur, Monghyr.	
Ditto	ଇନ୍ଦାୟତନଗର	Indayatanagar	Indayatanagar	Ditto, Sonthal Pergunahs.	
Ditto	ଇଲାମ୍ପୁର	Islāmpur	Islāmpur	Rajahahye, Rungpore.	
Ditto	ଇଲାମ୍ପୁର	Islāmpur	Islāmpur	Ditto, Rajahahye.	
Ditto	ଜାବ୍ଦି	Jabdi	Jabdi	Patna, Durbhunga.	
Tappa	ଜାଫରାବାଦ	Jāfarābād	Jāfarabad	Ditto, Chumparun.	
Sub-division	ଜାଗତାୟିଙ୍ଗପୁର	Jagataingpur	Jagataingpur	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah	ଜାହାଙ୍ଗିର	Jahāngira	Jahangira	Bhāgalpur, Bhāgalpur.	
Ditto	ଜାହାଙ୍ଗିରାବାଦ	Jahāngirābād	Jahāngirabad	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ଜାକହାଲପୁର	Jakhālpur	Jakhālpur	Ditto, ditto.	
Ditto	ଜାକହାର	Jākhar	Jākhar	Ditto, ditto.	
Ditto	ଜାଲମୁଥା	Jalāmūthā	Jalamūtha	Burdwan, Midnapore.	
Ditto	ଜାଲାଙ୍ଗା	Jalanga	Jalanga	Orissa, Balasore.	
Sub-division	ଜାମାଲପୁର	Jamālpur	Jamālpur	Dacca, Mymensingh.	
Tappa	ଜାମହାଉଲି	Jamhāuli	Jamhāuli	Patna, Chumparun.	
Pergunnah	ଜାମୁନି	Jamuni	Jamuni	Bhāgalpur, Sonthal Per- gunnahs.	
Ditto	ଜାଙ୍ଗିପୁର	Jangipur	Jangipur	Premienoy, Nuddoa.	
Ditto	ଜାପ୍ଲା	Japla	Japla	Patna, Gya.	
Ditto	ଜାରୋ	Jarol	Jarol	Ditto, Durbhunga.	
Ditto	ଜାର୍ରା	Jarrā	Jarra	Ditto, Gya.	



	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the name shows the name of the district).	REMARKS
Pergunnah	जयनगर	Jaynagar	Jaynagar	Chota Nagpore, <i>Munbhoon.</i>	
Ditto	जयपुर	Jaypur	Jaypur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	जयपुर	Jaypur	Jaypur	Chota Nagpore, <i>Munbhoon.</i>	
Ditto	जयतारा	Jaytara	Jaytara	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto	जहलदा	Jhaldā	Jhaldā	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto	जहरीया	Jhariyā	Jharīa	Ditto, <i>ditto.</i>	
Ditto	जयसिन्दु	Jaysindu	Jaisindu	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	जोध	Jodh	Jodh	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	काबर	Kabar	Kabar	Patna, <i>Gya.</i>	
Gur	कदब	Kadab	Kadab	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Pergunnah	कादवा	Kādwa	Kādwa	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Ditto	काँम	Kāemā	Kāemā	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	कागमारी	Kāgmārī	Kāgmārī	Dacca, <i>Myrursingh.</i>	
Ditto	काजरा	Kajra	Kajra	Bhāgalpur, <i>Monghyr.</i>	
Ditto	कालिगाँव कालिगाँव	Kāligāon Kālisafā	Kāligāon Kālisafā	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	कलियारी	Kalijori	Kalijori	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Ditto	कालिन्दी बालसाई	Kālinḍī Bālsāi	Kālinḍī Bālsāi	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
Killah	कलकला	Kalkala	Kalkala	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah	कल्याणपुर कुवारी	Kalyānpur Kuwārī	Kalyānpur Kuwārī	Patna, <i>Saran.</i>	
Ditto	कमर्दाचोर	Kamardāchor	Kamardāchor	Orissa.	
Ditto	कंचिकहान्दा	Kanchikhanda	Kanchikhanda	Ditto, <i>Cuttack.</i>	
Sub-division	कान्दारा	Kāndarā	Kāndara	Burdwan, <i>Beerbhoon.</i>	
Ditto	कान्दी	Kāndī	Kāndī	Presidency, <i>Moorsheadabad.</i>	
Pergunnah	कान्हाली	Kānhālī	Kānhālī	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
Killah	कानिका	Kanika	Kanika	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Pergunnah	कान्कजाल	Kānkjaul	Kānkjaul	Bhāgalpur, <i>South Per-</i> <i>gunnah.</i>	
Ditto	कान्सापार	Kānsāipar	Kānsāipar	Chota Nagpore, <i>Munbhoon.</i>	
Ditto	कानपुरा	Karanpura	Karanpura	Ditto, <i>Hazāribāgh.</i>	
Ditto	करिमुल	Karimul	Karimul	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	काशीजोरा	Kāshijorā	Kāshijorā	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
Ditto	कासिपुर	Kāsipur	Kāsipur	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Ditto	कासिपुर	Kāsipur	Kāsipur	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	कासा	Kasma	Kasma	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
Ditto	कासा	Kasmār	Kasmār	Ditto, <i>Saran.</i>	
Ditto	काताक हवेली	Katak haveli	Cuttack haveli	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	कातर्माला	Kātārmalla	Kātārmalla	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Ditto	कातो	Kāto	Kāto	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ditto	काथियार	Kāthiyār	Kāthiār	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transcription from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	Remarks.
Pergunnah...	କାଟିସ୍	Kātiś	Kātiś	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	କାଟ୍ରାସ	Kātrās	Kātrās	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto ...	କାଞ୍ଜିହାଟି	Kāñjihāṭi	Kāñjihāṭi	Rajahahye, <i>Rajahahye</i> .	
Ditto ...	କେଡାର	Kedār	Kedār	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Sub-division	କେନ୍ଦ୍ରପାଟଣା	Kendrapāṭa	Kendrapāṭa	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	କେନ୍ରି	Kenri	Kenri	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
Killah ...	କେଞ୍ଜିହାର	Keonjhar	Keonjhar	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	କେନ୍ଦ୍ରାଦାହର	Keondāchor	Keondāchor	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	କେରା	Kerā	Kerā	Chota Nagpore, <i>Singhbhoon</i> .	
Ditto ...	କୋରୁଆଲ୍ କାନ୍ଦା	Korūal khandā	Korūal khandā	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Tappa ...	କାନ୍ଦା	Khaddā	Khaddā	Patna, <i>Champaran</i> .	
Pergunnah...	କାନ୍ଦିଆ ଜୁରି	Khāliyā juri	Khāli juri	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto ...	କାନ୍ଦ	Khand	Khand	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Ditto ...	କାନ୍ଦି	Khandi	Khandi	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Killah ...	କାନ୍ତାପାଟଣା	Khantāpāṭa	Khantapara	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Pergunnah...	କାରାଗଡ଼ିଆ	Kharagdiā	Kharagdiā	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
Ditto ...	କାର୍ଗପୁର	Khargpur	Khargpur	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto ...	କାର୍ସାନ୍ଦ	Kharsand	Kharsand	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Sub-division	କାର୍ସାନ୍ଦା	Kharsānda	Kharsānda	Chota Nagpore, <i>Singhbhoon</i> .	
Pergunnah...	କାର୍ବା	Khārbā	Kharba	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
Ditto ...	କାଶୀତାଳୁକ	Khās-tāluk	Khas-tāluk	Rajahahye, <i>Rajahahye</i> .	
Ditto ...	କିରି	Khiri	Khiri	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur</i> .	
Ditto ...	କାଲିଆ	Khalā	Khalra	Ditto, <i>Purneah</i> .	
Ditto ...	କିଲ୍ଲା-କୁମା	Killa-kūmā	Killa-kaema	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	କିଲ୍ଲା-ପାଟଣା	Killa-patnā	Killa-patna	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto ...	କିଲ୍ଲା-ମାଙ୍ଗାଲପୁର	Killa-mangalpur	Killa-mangalpur	Ditto, <i>ditto</i> .	
Sub-division	କିଶୋରଗଞ୍ଜ	Kishorganj	Kishorganj	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Pergunnah...	କୋଡାମା	Kodarmā	Kodarma	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
Ditto ...	କୋକୁଆକାନ୍ଦା	Kokuyākhandā	Kokuakhandā	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	କୋଲ୍ହା	Kolhā	Kolhān	Chota Nagpore, <i>Singhbhoon</i> .	
Ditto ...	କୋରାକୋଳା	Koraikolā	Koraikola	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	କୋରା	Korā	Korā	Orissa, <i>Pooree</i> .	
Ditto ...	କୁହୁନ୍ଦା	Kuhundā	Kuhunda	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	କୁଇଲାପାଟଣା	Kuilapāṭ	Kuilapāl	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Killah ...	କୁଞ୍ଜ	Kujan	Kujan	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Pergunnah...	କୁକରୁଲ	Kukrūl	Kukrūl	Rajahahye, <i>Rungpore</i> .	
Ditto ...	କୁମାରପୁର	Kumārpur	Kumārpur	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
Ditto ...	କୁମରା	Kumrā	Kumra	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Ditto ...	କୁନ୍ଦା	Kundā	Kunda	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
Ditto ...	କୁନ୍ଦାହିତକରୋୟା	Kundahitkaroyā	Kundahitkaroya	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnah</i> .	
Ditto ...	କୁଣ୍ଡ	Kundi	Kundi	Orissa, <i>Cuttack</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah	कुराई	Kurái	Kurái	Orissa, Cuttack.	
Ditto	कुरिखुई	Kurikhái	Kurikhái	Dacca, Mymensingh.	
Gur	कुसुप	Kusapala	Kusapala	Orissa, Pooree.	
Pergunnah	कुसुमंडल	Kusmandal	Kusmandal	Ditto, Cuttack.	
Ditto	कुतुम्बा	Kutumba	Kutumba	Patna, Gya.	
Ditto	कुदुआरी	Laduári	Jaduári	Ditto, Durbhunga.	
Ditto	लकड़ा	Lakdá	Lakdo	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto	लखनपुर	Lakhanpur	Lakhanpur	Bhágálpur, Bhágálpur.	
Sub-division	लक्ष्मीपुर	Lakshmipur	Lakshmipur	Chittagong, Noakhally.	
Ditto	लक्ष्मीपुर	Lakshmipur	Lakshmipur	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
Ditto	लालबाग	Lálbaig	Lálbaig	Presidency, Moorshedabad.	
Ditto	लालबाजार	Lálbazar	Lálbazar	Cooch Behar, Cooch Behar.	
Pergunnah	लम्बाई	Lambái	Lambái	Orissa, Pooree.	
Ditto	लंगलेश्वर	Lángaleshwar	Lángaleshwar	Ditto, Balasore.	
Fort	लंकगढ़	Lankágár	Lankagar	Burdwan, Midnapore.	
Pergunnah	लसकरपुर	Laskarpur	Laskarpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto	लावण	Laowan	Laowan	Patna, Durbhunga.	
Ditto	लदुर्का	Ladurka	Ladurka	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto	मदारी	Madári	Madári	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
Tappa	मधुबल	Madhawal	Madhawal	Patna, Chumparun.	
Killah	मधुपुर	Madhupur	Madhupur	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah	महाल	Mahal	Mahal	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto	महालसर्कारतिरहुत	Mahalla Sarkár Tirhut	Mahalla Sarkár Tirhoot	Patna, Durbhunga.	
Ditto	महाल मसरुद	Máhal masrud	Mahal masrud	Orissa, Pooree.	
Ditto	मुहम्मदाबाद	Muhammabad	Muhammabad	Bhágálpur, Sonthal Pergunnahs.	
Ditto	मुहम्मदपुर	Muhammadpur	Muhammadpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto	महर	Maher	Maher	Patna, Gya.	
Ditto	महेशखाल	Maheshkhál	Maheshkhál	Chittagong, Chittagong.	
Ditto	महिनगर	Máhinagar	Máhinagar	Bhágálpur, Purneah.	
Ditto	महिन्द	Mahind	Mahind	Patna, Durbhunga.	
Ditto	महिशारा	Mahishára	Mahishára	Burdwan, Bankoora.	
Ditto	मज्जाहवा	Majhauwá	Majhauwa	Patna, Chumparun.	
Ditto	मज्जाह	Majhuá	Majhua	Bhágálpur, Sonthal Pergunnahs.	
Ditto	मज्जामथ	Majjámuthá	Majnamatha	Burdwan, Midnapore.	
Ditto	मकर	Makar	Makar	Patna, Sarun.	
Ditto	मुक़िमाबाद	Mukimábad	Mukimabad	Dacca, Dacca	
Ditto	मकराइन	Makráin	Makráin	Bhágálpur, Sonthal Pergunnahs.	
Gur	मकुन्दप्रसाद	Makundaprasád	Makundaprasád	Orissa, Pooree.	
Pergunnah	मलानोही	Málanohi	Málanohi	Rajshahye, Rajshahye.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the table show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah	মালদা	Málda	Malda	Bhágálpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto	মালদাহর	Máldáchor	Maldáchor	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto	মালদ্বার	Máldwár	Máldwar	Bhágálpur, <i>Purneah</i> .	
Ditto	মালহনিগোপাল	Málmhigopal	Málmhigopal	Ditto, <i>Bhágálpur</i> .	
Ditto	মালিয়ারা	Máliyará	Maliara	Burdwan, <i>Bankoora</i> .	
Ditto	মালকি	Malki	Malki	Bhágálpur, <i>Monghyr</i> .	
Ditto	মালুদ	Málad	Málad	Orissa, <i>Poorce</i> .	
Tappa	মান্দো	Mándo	Mándo	Patna, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah	মানের	Maner	Maner	Ditto, <i>Patna</i> .	
Ditto	মানিক চক	Mánik Chak	Manik Chak	Rajshahye, <i>Maldah</i> .	
Ditto	মানিকপাটনা	Mánikpatná	Mánikpátna	Orissa, <i>Poorce</i> .	
Ditto	মানজুরি	Manjari	Manjari	Ditto, <i>Balasore</i> .	
Ditto	মানজি	Mánjhi	Mánjhi	Patna, <i>Sarun</i> .	
Tappa	মানপুর	Mánpur	Mánpur	Ditto, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah	মানুরা	Máura	Manra	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto	মানুরা	Manorá	Manora	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto	মরাগহাট	Marághát	Maraghát	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri</i> .	
Ditto	মরাহাল	Marhal	Marhal	Patna, <i>Sarun</i> .	
Ditto	মরিচপুর	Marichpur	Marichpur	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto	মরকাচো	Markacho	Markacho	Chota Nagpore, <i>Hasaribágh</i> .	
Ditto	মসারুহি	Masaurhi	Masaurhi	Patna, <i>Patna and Gya</i> .	
Ditto	মসদি	Masdi	Masdi	Bhágálpur, <i>Bhágálpur</i> .	
Ditto	মসজিদপুর	Masjidpur	Masjidpur	Ditto, <i>Monghyr</i> .	
Ditto	মঠা	Máthá	Matha	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Sub-division	মাতাভাঙ্গা	Máthábhángá	Mátnabhangá	Cooch Behar, <i>Cooch Behar</i> .	
Pergunnah	মুতাকিদাবাদ	Mútakidábad	Mútakidabad	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto	মুতাকিদনগর	Mútakidnagar	Mútakidnagar	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	মুতাকিদপাটনা	Mútakidpatna	Mútakidpatna	Ditto, <i>Poorce</i> .	
Ditto	মুয়াদাপুর	Mayadápúr	Muyadapur	Presidency, <i>Moorsheadabad</i> .	
Ditto	মুয়ানাচর	Mayanáchor	Mayanachor	Burdwan, <i>Mulnapore</i> .	
Killah	মুয়ুরঝাঙ্গা	Muyurbhanjá	Muyurbhanja	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Pergunnah	মোহমাংগুচহী	Mohmángúchhi	Mohmangúchhi	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Ditto	মেহসী	Mehsi	Mehsi	Patna, <i>Chumparun</i> .	
Sub-division	মেকহালিগঞ্জ	Mekhaliganj	Mekhaliganj	Cooch Behar, <i>Cooch Behar</i> .	
Pergunnah	মিরগোদা	Mirgodá	Mirgoda	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto	মুকরাবপুর	Mukarrábpur	Mukarrábpur	Patna, <i>Durhhunga</i> .	
Ditto	মোরঝাঙ্কলান	Morwákhulan	Morwákhulan	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	মোরঝাঙ্কহুর্দ	Morwákhurd	Morwákhurd	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto	মুখরা	Mukhrá	Mukhra	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Ditto	মুকুন্দপুর	Mukundpur	Mukundpur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	

	Vernacular name in Vernacular character.	Accurate transcription from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the station shows the name of the district).	REMARKS
Pergunnah...	ମୁଲଗା	Mulgan	Mulgan	Orissa, Balasore.	
Ditto	ନଗରକିଆରି	Nagar kiari	Nagar kiari	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto	ନାହାକହାଣ୍ଡା	Nahakkhanda	Nahakkhanda	Orissa, Cuttack.	
Ditto	ନାମ୍ପୁର	Naipur	Naipur	Bhagalpur, Monghyr.	
Ditto	ନାଲି ଚାଣ୍ଡା	Nali Chanda	Nali Chanda	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto	ନାମପୁର	Nampur	Nampur	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ନାମପୁର	Nampuchar	Nampuchar	Orissa, Balasore.	
Ditto	ନାରାଜୋଲ	Narajol	Narajol	Burdwan, Midnapore	
Ditto	ନାରାୟନଗଡ଼	Narayanganar	Narayanganar	Ditto, ditto.	
Ditto	ନାର୍ଗା	Narga	Narga	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ନାରହାନ	Narhan	Narhan	Ditto, Sarun.	
Ditto	ନାରହାଟ	Narhat	Narhat	Ditto, Patna, Gya.	
Ditto	ନାରିଦିଗର	Naridigar	Naridigar	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Killah	ନାରସିଂହପୁର	Narsinghpur	Narsinghpur	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah...	ନାସିରୁଜିଆଲ	Nasirujial	Nasirujial	Dacca, Mymensingh.	
Ditto	ନାଥପୁର	Nathpur	Nathpur	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Ditto	ନାୟାବାଦ	Nayabad	Nayabad	Dacca, Mymensingh.	
Killah	ନାୟାଗର	Nayagar	Nayagar	Orissa, Pooree.	
Pergunnah...	ନାୟାଗୁର	Nayagur	Nayagur	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Sub-division	ନେତ୍ରକୋନା	Netrakona	Netrakona	Dacca, Mymensingh.	
Pergunnah...	ନୂଲିସି	Neulbisi	Neulbisi	Orissa, Cuttack.	
Ditto	ନିସାଙ୍କପୁର କୁଡ଼ା	Nisankhpurkudha	Nisankhpurkudha	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Ditto	ନିଜାମପୁର	Nizampur	Nizampur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto	ନିଜାମୁଦ୍ଦିନପୁର-ବାଗ୍ରା	Nizamuddinpur-Bagra	Nizamuddinpur-Bagra	Patna, Durbhunga.	
Tappa	ନୋନାଉର	Nonaur	Nonaur	Ditto, Champaran.	
Pergunnah	ନୋଟାନ	Notan	Notan	Ditto, Durbhunga.	
Sub-division	ନୋବାଦା	Nowada	Nowada	Ditto, Gya.	
Pergunnah	ଓକ୍ରି	Okri	Okri	Ditto, Gya, Patna.	
Ditto	ଓଲାସ	Olas	Olas	Orissa, Cuttack.	
Ditto	ଓଲ୍‌ହାର	Oldhar	Oldhar	Ditto, Pooree.	
Tappa	ଓଲ୍‌ହା	Olha	Olha	Patna, Champaran.	
Pergunnah	ଓରମାଞ୍ଜି	Ormanji	Ormanji	Chota Nagpore, Lohardugga.	
Ditto	ପାଚାଲି	Pachali	Pachali	Patna, Durbhunga.	
Killah	ପାଚିଲିକଟ	Pachlikot	Pachlikot	Orissa, Pooree.	
Pergunnah	ପାଚିଲିହିମ୍‌ଭିଗୋ	Pachehhimbhigo	Pachehhimbhigo	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ପାଚିଲିକ	Pachlakh	Pachlakh	Ditto, Sarun.	
Ditto	ପାଚିରୁକ୍‌ଲି	Pachrukhi	Pachrukhi	Ditto, Gya.	
Ditto	ପାଦାମ୍‌ପୁର	Padampur	Padampur	Orissa, Cuttack.	
Ditto	ପାଦ୍ରି	Padri	Padri	Patna, Durbhunga.	
Ditto	ପାଣ୍ଡା	Paena	Paena	Orissa, Cuttack.	
Ditto	ପାଣ୍ଡା	Paenda	Paenda	Ditto, ditto.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the Italian alone the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	पहरा	Pahrá	Pahra	Patna, Gya.	
Ditto ...	पलानी	Paláni	Palani	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Ditto ...	पलमा	Palma	Palma	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	पलनाहारा	Pálnahará	Pálnahara	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	पान्द्रा	Pándra	Pándra	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	पानिकहन्दा	Pánikhanda	Pánikhanda	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	पारा	Pára	Pára	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	परबतपारा	Parbatpára	Parbatpara	Bhagalpur, Monghyr.	
Ditto ...	परिहारपुर जहली	Parihárpur Jabli	Parihárpur Jabli	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	परिहारपुर राघो	Parihárpur Ragho	Parihárpur Ragho	Ditto, ditto.	
Ditto ...	पारिकुद	Párikud	Párikud	Orissa, Pooree.	
Ditto ...	पास	Pasai	Pasai	Bhagalpur, Sonthal Pergunnahs.	
Ditto ...	पश्चिमदुआ	Paschimduái	Paschimduai	Orissa, Pooree.	
Ditto ...	पटसपुर	Patáspur	Patáspur	Burdwan, Midnapore.	
Ditto ...	पाटग्राम	Patgrám	Patgram	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
Ditto ...	पतिराम	Patirám	Patiram	Rajshahye, Dinagepore.	
Tappa ...	पटजिरवा	Patjirwa	Patjirwa	Patna, Champaran.	
Killah ...	पटिया	Pátiyá	Patia	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah ...	पाटकुम	Patkum	Patkum	Chota Nagpore, Manbhoom.	
District ...	पटुताला	Patutala	Patutala	Rajshahye, Dinagepore.	
Pergunnah ...	पावई	Pawai	Pawai	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Ditto ...	पोयकहली	Poyakháli	Poyakháli	Ditto, Purneah.	
Ditto ...	पावान	Pawanr	Pawanr	Patna, Shahabad.	
Ditto ...	पायोर	Páyor	Páyor	Bhagalpur, Sonthal Pergunnahs.	
Sub-division ...	फालाकटा	Phálakátá	Phalakata	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
Pergunnah ...	फार्किया	Pharkiyá	Pharkia	Bhagalpur, Monghyr.	
Ditto ...	फुलबारी	Phulbári	Phulbári	Rajshahye, Dinagepore.	
Ditto ...	फुलबारी	Phulbári	Phulbári	Ditto, Kullah.	
Ditto ...	फुलवारी	Phulwári	Phulwari	Patna, Patna.	
Ditto ...	फुलकुसुमा	Phulkusamá	Phulkusama	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	पिलिच	Pilich	Pilich	Patna, Patna.	
Ditto ...	पिंदारुच	Pindáruach	Pindaruch	Ditto, Durbhunga.	
Ditto ...	पिंगी	Pingi	Pingi	Ditto, ditto.	
Ditto ...	पिरगंज	Pirganj	Pirganj	Rajshahye, Dinagepore.	
Ditto ...	पियरो	Piyaro	Piaro	Patna, Shahabad.	
Ditto ...	पोरहात	Poráhát	Porahat	Chota Nagpore, Singhbhoom.	
Ditto ...	फ्राहपुर मवास	Fráhárpur Mawas	Fráhárpur Mawas	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	प्रतापबाजु	Pratápáju	Pratápaju	Rajshahye, Rajshahye.	

	Vernacular names in Vernacular character	Accurate translation from the Vernacular character	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
Pergunnah...	पुकुरिया	Pukuriyá	Pukurin	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto ...	पुर्बदुयै	Purbaduyái	Purbaduká	Orissa, <i>Pooré</i> .	
Ditto ...	पुरबध्गो	Purabdhigo	Purabdhigo	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Ditto ...	पुर्वा	Rahán	Ráhan	Orissa, <i>Pooré</i> .	
Ditto ...	राजपुर	Ráipur	Ráipur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto ...	राजराजपुर	Rájarámpur	Rájarámpur	Rajshahye, <i>Dungapore</i> .	
Ditto ...	राजगंज	Rárganj	Rárganj	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	राजगीर	Rárgir	Rárgir	Patna, <i>Patna</i> .	
Tappa ...	राजपुर सोहरी	Rájpur Soharia	Rájpur Soharia	Ditto, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah ...	राकब	Rákáb	Rákáb	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
Ditto ...	रामचान्द	Rámchánd	Rámchánd	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Sub-division ...	रामगंज	Rárganj	Rárganj	Chittagong, <i>Naokholly</i> .	
Tappa ...	रामगीर	Rárgir	Rárgir	Patna, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah ...	रामपुर	Rámpur	Rámpur	Chota Nagpore, <i>Hazáribágh</i> .	
Ditto ...	रानुबायोन	Ranubháoyán	Ranubháoyán	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Sub-division ...	रानुघाट	Ránúghat	Ránúghat	Presidency, <i>Nuddea</i> .	
Pergunnah ...	रानुघाट	Randiya Orgoda	Randiia Orgoda	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Head-quarters of the district.		Rangamátia	Rangamátia	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Pergunnah ...	रानिगंज	Rániganj	Rániganj	Bhágálpur, <i>Purneah</i> .	
Killah ...	रानपुर	Ranpur	Ranpur	Orissa, <i>Pooré</i> .	
Pergunnah ...	रारह	Rárh	Rárh	Presidency, <i>Moorsheadabad</i> .	
Ditto ...	रत्ती	Ratti	Ratti	Patna, <i>Mazufferpore</i> .	
Ditto ...	रायदोम	Ráydom	Ráydom	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto ...	रोह	Roh	Roh	Patna, <i>Gya</i> .	
Ditto ...	रुकपुर	Rukupur	Rukupur	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
Head-quarters of Sungurul-division.		Róma	Róma	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts</i> .	
Pergunnah ...	सबर	Sabang	Sabang	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Ditto ...	सागर्दि	Ságardi	Ságardi	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
Ditto ...	साहबाद	Sáhábád	Sáhábád	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Ditto ...	साहेबनगर	Sáhebnagar	Sáhebnagar	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	साइबर	Sáiber	Sáiber	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	साइदाद	Sáidabad	Sáidabad	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	साइल	Sáila	Sáila	Ditto, <i>ditto</i> .	
Ditto ...	साकुराबादी	Sakura-bádi	Sakurabadi	Bhágálpur, <i>Monghyr</i> .	
Tappa ...	साकुरा	Sakhwa	Sakhwa	Patna, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah ...	सालेमाबाद	Salemábád	Salemabad	Ditto, <i>Durbhanga</i> .	
Tappa ...	सालेपुर	Salempur	Salempur	Ditto, <i>Chumparun</i> .	
Pergunnah ...	सालेपुर माहु	Salempur Mahuá	Salempur Mahua	Ditto, <i>Mazufferpore</i> .	
Ditto ...	सामलपुर	Samalpur	Samalpur	Bhágálpur, <i>Purneah</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the initials show name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	समई	Samāi	Samāi	Patna, Gya.	
Ditto ...	संधा	Sāndhā	Sāndha	Ditto, Patna.	
Ditto ...	संसुत	Sansut	Sansut	Ditto, ditto.	
Ditto ...	सरई हमीद	Sarāi Hamid	Sarai Hamid	Ditto, Durbhunga.	
Ditto ...	सरगरा	Saragarā	Saragara	Orissa, Balasore.	
Sub-division	सराईकोला	Sarāikola	Sarāikola	Chota Nagpore, Singhbhum.	
Pergunnah...	सराईसा	Sarāisa	Sarāisa	Patna, Mozufferpore.	
Ditto ...	सरसवती	Sarasawti	Sarasawti	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	सरलम	Sarlam	Sarlam	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Ditto ...	सार्थाचोर	Sārthachor	Sārthachor	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	साहर्नी	Saharni	Saharni	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Tappa ...	साठी	Sāthi	Sāthi	Patna, Chumparun.	
Pergunnah...	सन्थियारी	Santhiyāri	Santhiāri	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Ditto ...	सतमलान	Sātmalan	Sātmalan	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	सेमराम	Semraam	Semraam	Patna, Chumparun.	
Ditto ...	सेनाओ	Senāot	Senāot	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	शहपुर	Shāhpur	Shāhpur	Bhagalpur, Purneah.	
Ditto ...	शहजहानपुर	Shāhjahanpur	Shāhjahanpur	Patna, Patna.	
Ditto ...	शेरपुर	Sherpur	Sherpur	Dacca, Mymensingh.	
Ditto ...	शेरशाहबाद	Shershahābad	Shershahabad	Rajahshahye, Rajahshye.	
Ditto ...	शुजागर	Shujānagar	Shujanagar	Ditto, ditto.	
Ditto ...	श्यामसुन्दरपुर	Shyāmsundarpur	Shyāmsundarpur	Chota Nagpore, Manbhum.	
Ditto ...	सिहोरा	Sihorā	Sihora	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	सिमलपल	Simlapāl	Simlapāl	Chota Nagpore, Manbhum.	
Ditto ...	सिंहला	Singhalā	Singhala	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	सिंहबुल	Singhūl	Singhūl	Bhagalpur, Monghyr.	
Ditto ...	सिंहपुर	Singhpur	Singbpur	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Ditto ...	सिपह	Sipāh	Sipāh	Patna, Sarun.	
Tappa ...	सिराउना	Sirauna	Sirauna	Ditto, Chumparun.	
Pergunnah...	सिराइन	Siraīn	Siraīn	Orissa, Pooree.	
Ditto ...	सिरिस	Siris	Siris	Patna, Gya.	
Ditto ...	सियादी	Siyadi	Siadi	Orissa, Balasore.	
Sub-division	सोनाबाजू	Sonābaju	Sonābaju	Rajahshahye, Rajahshye.	
Tappa ...	सोनाल	Sonaul	Sonaul	Patna, Chumparun.	
Sub-division	सोसो	Soso	Soso	Orissa, Balasore.	
Ditto ...	सुरपुर	Sripur	Sripur	Bhagalpur, Purneah.	
Ditto ...	सुधराम	Sudharām	Sudharām	Chittagong, Noakholly.	
Tappa ...	सुगोन	Sugāon or Sugāon	Sugāon	Patna, Chumparun.	
Pergunnah...	सुहान	Suhān	Suhān	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	सुजामुथा	Sujāmuthā	Sujamutha	Burdwan, Midnapore.	



	Vernacular names in Vernacular characters.	Accurate transliteration from the Vernacular characters.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
Pergunnah...	ସୁଜନଗର	Sujanagar	Sujanagar	Orissa, Cuttack.	
Killah ...	ସୁକିନ୍ଦା	Sukinda	Sukinda	Ditto, ditto.	
Pergunnah...	سلطان آباد	Sultānābād	Sultanabad	Ditto, ditto.	
Ditto ...	سلطان آباد	Sultānābād	Sultanabad	Bhāgalpur, Sonthal Per- gunnahs.	
Ditto ...	سلطان نگر	Sultānagar	Sultanagar	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	سلطان گنج	Sultānganj	Sultanganj	Bhāgalpur, Bhāgalpur.	
Ditto ...	ସୁଂହ୍ରା	Sunghrā	Sunghra	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	ସୁଂହଟ	Sunhat	Sunbat	Ditto, Balasore.	
Ditto ...	ସୁପୁର	Supur	Supur	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	ସୁରାଜଗଡ଼	Sūrajgarh	Sūrajgarh	Bhāgalpur, Monghyr.	
Ditto ...	ସୁରାଜପୁର	Sūrajpur	Sūrajpur	Ditto, Purneah.	
Ditto ...	ସୁରଙ୍ଗ	Susanga	Susuga	Dacca, Mymensingh.	
Ditto ...	ٹاہرپور	Tāhirpur	Tāhirpur	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	ٹاج پور	Tājpur	Tajpur	Bhāgalpur, Purneah	
Ditto ...	ତାଳସାଣ	Talasban	Talasban	Orissa, Balasore.	
Killah ...	ତାଲେଚର	Tālechor	Tālechor	Ditto, Cuttack.	
Pergunnah...	ତାପାଙ୍କହାଣ୍ଡ	Tapaukbanda	Tapaukbanda	Ditto, ditto.	
Ditto ...	ତାପ୍ପାକାନମାନ	Tappa-Kanman	Tappa-Kanman	Ditto, Pooree.	
Ditto ...	ତାପ୍ପାଭଟ୍ଟା	Tappa-Bhatsalla	Tappa-Bhatsalla	Patna, Mozufferpore.	
Ditto ...	طاپپا خانزاد پور	Tappa-Khauzādpur	Tappa-Khauzādpur	Ditto, ditto.	
Ditto ...	তাপ্পা বারকুপ	Tappa-Bārkūp	Tappa-Bārkup	Bhāgalpur, Sonthal Per- gunnahs.	
Ditto ...	তাপ্পা মনিহারী	Tappa-Manihāri	Tappa-Manihāri	Ditto, ditto.	
Ditto ...	তাপ্পা সারথী	Tappa-Sārath, Deoghur.	Tappa-Sārath, Deoghur.	Ditto, ditto.	
Ditto ...	তাপ্পা বায়াস	Tappa-Bayās	Tappa-Bayas	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	তাপ্পা চাপিলা	Tappa-Chāpilā	Tappa-Chapila	Ditto, ditto.	
Ditto ...	তাপ্পা কুম্বি	Tappa-Kusambi	Tappa-Kusambi	Ditto, ditto.	
Ditto ...	তারায়ানী	Tarayani	Tarayani	Patna, Durbhunga.	
Ditto ...	তারাক দক্ষিণ জোয়ার	Taraf-dakshinjoyar.	Taraf-dakhinjoar	Rajshahye, Rajshahye.	
Ditto ...	তারাগুনিয়া	Tāraguniya	Taragunia	Ditto, ditto.	
Ditto ...	টার্সন	Tarson	Tarson	Patna, Durbhunga.	
Gur ...	টার্তুয়া	Tartuyā	Tartus	Orissa, Pooree.	
Pergunnah...	তেগাচহী	Tegāchhi	Tegachhi	Rajshahye, Rajshahye.	
Killah ...	টিগিরিয়া	Tigiriya	Tigiria	Orissa, Cuttack.	
Pergunnah...	টিকান	Tikan	Tikan	Ditto, ditto.	
Ditto ...	টিলাকহাউন্ড	Tilakohāund	Tilakohāund	Patna, Mozufferpore.	
Ditto ...	টিলা	Tilāra	Tilra	Ditto, Patna.	
Ditto ...	টিলিগারহী	Tiliyāgarhi	Tiliagarhi	Bhāgalpur, Sonthal Per- gunnahs.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Govern- ment.	Name of Commissioner's Division (the tables show the name of the district).	REMARKS.
Pergunnah...	तिरकहर्दह	Tirakhardah	Tirakhardah	Bhagalpur.	
Ditto ...	००६	Tiran	Tiran	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	तिरहुत	Tirsut	Tirsut	Patna, Mozufferpore.	
Ditto ...	०२१०२	Tisahiya	Tisania	Orissa, Cuttack.	
Ditto ...	मोरा	Toran	Toran	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Ditto ...	तुलन्दर	Tulandar	Tulandar	Dacca, Mymensingh.	
Ditto ...	तुन्डी	Tundi	Tundi	Chota Nagpore, Manbhoom.	
Sub-division.	तुपहंगुज	Tuphanganj	Tuphanganj	Cooch Behar, Cooch Behar.	
Gur ...	१०२१०००	Tunsatpara	Tunsatpara	Orissa, Pooree.	
Pergunnah...	०००१२	Utihar	Utihar	Ditto, Cuttack.	
Ditto ...	०००२१	Utikan	Utikan	Ditto, ditto.	
Killah ...	०३२१०	Visunpur	Visunpur	Ditto, ditto.	
Pergunnah...	वसल	Wasla	Wasla	Bhagalpur, Bhagalpur.	
Ditto ...	योगेश्वर	Yogeshwar	Yogeshwar	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Ditto ...	ज़फरशाही	Zafarshahi	Zafarshahi	Dacca, Mymensingh.	
Ditto ...	ज़ैनबाद	Zainabad	Zainabad	Orissa, Cuttack.	
Tappa Pergunnah.	ज़ैनशाही	Zainshahi	Zainshahi	Dacca, Mymensingh.	

## PART III.

*List of the Names of Villages, Towns, &c.*

In this part the letters C. S. mean Civil Station.  
 " " P. S. " Police Station.  
 " " P. O. " Post Office.  
 " " R. S. " Railway Station.

In this part the letters M. S. mean Military Station.  
 " " S. P. S. " Salt Pans Station.  
 " " T. S. " Toll Station.

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
C. S.	আদমদিঘী	Adamdighi	Adamdighi	Rajshahye, Bogra.	
P. S.	আদাপুর	Adápur	Adápur	Patna, Chumparun.	
P. S. & P. O.	আগড় পাড়া	Agurpara	Agurpara	Presidency, 24-Pergunnahs.	
R. S.	احمد پور	Ahmadpur	Ahmadpur	Burdwan, Beerbhoom.	
Place of Pilgrimage.	আবীলস্থান	Abilásthán	Abilásthán	Patna, Mozufferpore.	
Toll Bridge.	عجائب گنج	Ajaibganj	Ajaibganj	Ditto, Sarun.	
P. O.	اکبر پور	Akbarpur	Akbarpur	Ditto, Gya.	
P. O.	আকড়া	Akra	Akra	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S. & R. S.	আলদাঙ্গা	Alamdanga	Alamdanga	Ditto, Nuddea.	
P. S.	আলগঞ্জ	Alanganj	Alanganj	Patna, Patna.	
P. S.	আলিহাট	Alihat	Alihát	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	আলহাদাঙ্গা	Alphadángá	Alphadanga	Presidency, Jessore.	
C. S.	আলখুয়া	Alwakhua	Alwakhua	Bhagalpur, Purneah.	
C. S.	আমরপুর	Amarpur	Amarpur	Ditto, Bhagalpur.	
P. S.	আমদাহর	Amdahar	Amdahar	Rajshahye, Rungpore.	
Fair	আমী	Ami	Ami	Patna, Surun.	
P. O.	আমলাসাদপুর	Amalasadarpur	Amalasadarpur	Presidency, Nuddea.	
P. O.	আমরিতাভার	Amritabázár	Amritabazar	Ditto, Jessore.	
P. S.	আনতাপুর	Anantapur	Anantapur	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
P. S.	আনুয়া	Anduyá	Andua	Rajshahye, Rungpore.	
Fair	আগারিয়া	Agáriyá	Agaria	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	আউপুর	Autpur	Autpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	আনুলিয়া	Anuliyá	Anulia	Ditto, Nuddea.	
P. O.	আনিসালি	Anismáli	Anismáli	Ditto, ditto.	
R. S.	আরাংহাটা	Araugháta	Araughata	Ditto, ditto.	
Police Out-post.	আরাণী	Aráni	Arani	Rajshahye, Rajshahye.	
P. S.	আরাণী	Aranji	Aranji	Orissa, Balasore.	
Gadi	আরাণী	Arári	Arari	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
Fair	আরাণী	Ardi	Ardi	Orissa, Balasore.	
Place of Pilgrimage.	আরিরাজ	Ariraj	Ariraj	Patna, Chumparun.	
P. S.	আরাদপুর	Araadpur	Araadpur	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	আসনোল	Kaansol	Kaansol	Burdwan, Burdwan.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
P. S. & P. O.	আসামনি	Asāsuni	Asāsuni	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Gadi	অস্কো	Asko	Asko	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
C. S.	আসুর্গারহ	Asūrgarh	Asūrgarh	Bhāgalpur, Purneah.	
S. P. S.	আঠারবান্ধী	Athārabānki	Athārabānki	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Place of Pilgrimage.	আত্মা	Atma	Atma	Patna, Patna.	
P. S.	আটোয়ারি	Atoyari	Atōari	Rajshahye, Dinajepore.	
P. S.	আউগ্রাম	Ausgrām	Ausgrām	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	আযোধ্যা	Ayodhyā	Ajodhya	Ditto, ditto.	
P. O.	আযোধ্যা	Ayodhyā	Ajodhya	Ditto, Bankoora.	
P. S.	বান্ধা	Ba anta	Ba anta	Orissa, Balasore.	
P. O.	বাবুপুর	Bābupur	Bābupur	Presidency, Jessore.	
P. S.	বাদলগাছী	Badalgāchhi	Badalgāchhi	Rajshahye, Bogra.	
P. S.	বাদিয়াখালী	Bādiyākhālī	Bādiakhālī	Ditto, Rangpore.	
P. S.	বাদু	Badu	Badu	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O. & P. S.	বাদুরিয়া	Bāduriyā	Bāduria	Ditto, ditto.	
Fair	বাগা	Bagā	Buga	Rajshahye, Bogra.	
P. S. & Wood Depôt.	বাগাহা	Bagahā	Bagaha	Patna, Champaran.	
P. O.	বাঘার পাড়া	Bāghār parā	Bāghār parā	Presidency, Jessore.	
School	বাঘাই তালু	Bāghai tāngi	Bāghai tāngi	Orissa, Pooree.	
P. S.	বাঘমুন্ডি	Bāgh mundi	Bāgh mundi	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	বাঘ জাফর খান	Bāgh Jāfar Khān	Bāgh Jāfar Khān	Patna, Patna.	
P. O.	বাগনাপাড়া	Bāgnāparā	Bāgnāpāra	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	বাগদার	Bāgodar	Bāgodar	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Fair	বাগুন্ডি	Bāgundi	Bāgundi	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	বাহাদুরগঞ্জ	Bahādurganj	Bahādurganj	Bhāgalpur, Purneah.	
P. S.	বাহারাগুরা	Baharāgurā	Baharagura	Chota Nagpore, Singhbhoom.	
P. S.	বাহার বান্দা	Bāhār banda	Bāhār banda	Rajshahye, Rangpore.	
P. S.	বাহেরা	Baheri	Bahera	Patna, Darbhanga.	
R. S.	বাইদ্যা নাথ	Baidya nāth	Baidya nāth	Bhāgalpur, Sonthal Pergunnahs.	
P. O.	বাইদ্যপুর	Bāidyapur	Bāidyapur	Burdwan, Burdwan	
P. S.	বাইরিপেরি	Bairiperi	Bairiperi	Rajshahye, Rangpore.	
P. S.	বাইরিশাখ পাড়া	Bairishākh palā	Bairishākh palā	Ditto, ditto.	
P. O.	বাইতাঘাটা	Baitāghatā	Baitāghatā	Presidency, Jessore.	
Gadi	বাইরিয়া	Bairiyā	Bairia	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S.	বাজিতপুর	Bājitpur	Bājitpur	Rajshahye, Rangpore.	
P. S.	বাকিগঞ্জ	Bakirganj	Bakirganj	Patna, Patna.	
P. S.	বাকশী বাজার	Bakshī bazar	Bakshī bazar	Orissa, Cuttack.	
P. S.	বাকতিয়ারপুর	Bakhtiyārpur	Bakhtiyārpur	Bhāgalpur, Monghyr.	
Fair	বাক্রেশ্বর	Bakreshwar	Bakreshwar	Burdwan, Beerbhoom.	
Hat	বালংগা	Balangā	Balanga	Orissa, Pooree.	
Fair	বালারামপুর	Balarāmpur	Balarāmpur	Presidency, Jessore.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	ବାଲିଚନ୍ଦ୍ରପୁର	Bālichandrapur	Bālichandrapur	Orissa, Cuttack	
P. S.	ବାଲିକୁଦା	Bālikudā	Bālikuda	Ditto, ditto.	
P. S.	ବାଲିପାଟଣା	Bālipāṭṇā	Bālipāṭṇa	Ditto, Pooree.	
Hat	ବାଲିଶାହି	Bālishāhi	Bālishāhi	Ditto, ditto.	
C. S.	ବାଲିଆ	Baliyā	Balia	Bhāgalpur, Monghyr.	
P. O. & P. S.	ବାଲିଆକାନ୍ଦି	Bāliyākāndi	Bālikāndi	Dacca, Furreredpore.	
P. S.	ବାଲି	Bālei	Bālei	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	ବାଲୁମାଥ	Bālumāth	Bālumāth	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S.	ବାମନଙ୍ଗା	Bāmandāngā	Bāmandāngā	Rajshahye, Rungpore.	
Canal Toll Station.	ବାମନଘାଟି	Bāmanghātā	Bāmanghātā	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ବାମନକୁଦା	Bāmankudā	Bāmankunda	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	ବାମନୀ	Bāmhanī	Bāmhanī	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S.	ବାମାଗା	Bāmāgā	Bāmāga	Orissa, Balasore.	
Fair	ବାମନିଆ	Bāmbaniyā	Bāmbania	Presidency, Nuddca.	
C. S.	ବାଲୁହାପାରା	Bānclhāpārā	Bānclhāpārā	Cooch Behar, Jalpānguri.	
P. S.	ବାନ୍ଦାई ଖାରା	Bāndāi Khārā	Bāndāi Khārā	Rajshahye, Rajshahye.	
P. S.	ବାଙ୍ଗୁଲହତ୍ରା	Bāngulclhātrā	Bāngulclhātrā	Burdwan, Beerbhoom.	
P. S.	ବାଙ୍ଗୁଳ	Bāngūn	Bāngoon	Bhāgalpur, Bhāgalpur.	
P. S.	ବାଙ୍ଗାରିଆ	Bāngariyā	Bāngaria	Orissa, Balasore.	
P. O.	ବାଙ୍ଗେଶ୍ୱରୀ	Bāngeshwardī	Bāngeshwardī	Dacca, Furreredpore.	
P. S.	ବାହୁଗୁଳି	Bānhugli	Bānhugli	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	ବାନିବାହା	Bānibahā	Bānibahā	Dacca, Furreredpore.	
P. S.	ବାଙ୍କିପୁର	Bānkipur	Bānkipur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Hat	ବାମୁଲିପୁର	Bānmūlipur	Bānmūlipur	Orissa, Pooree	
P. S.	ବାମ୍ପୁର	Bāmpur	Bāmpur	Ditto, ditto.	
Place of Pilgrimage.	ବାରା	Bārā	Bārā	Patna, Patna.	
P. S.	ବାନ୍ସରା	Bānshrā	Bānshra	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ବାରାବାରୀ	Barabārī	Barabārī	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	ବାରାବିଳା	Barabīlā	Barabīlā	Ditto, ditto.	
P. S. & P. O.	ବାରାଚାଟି	Barāchātī	Barāchātī	Patna, Gya.	
P. S.	ବାରାଦିଳା	Barādīlā	Barādīlā	Orissa, Cuttack.	
P. S.	ବାରାଗାନ୍	Barāgaon	Barāgaon	Patna, Sarun.	
P. S.	ବାରାହଭୁମ	Barāhabhum	Barāhabhum	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	ବାରାହକଥା	Barāhakathā	Barāhakathā	Ditto, Hazaribāgh.	
P. S.	ବାରାଗାନ୍	Barāgaon	Barāgaon	Rajshahye, Rajshahye.	
Fair	ବେଟିଆମେଳା	Baraitālī melā	Baraitālī melā	Chittagong, Noakholly.	
P. S. & P. S.	ବାରୁକ	Barūkār	Barūkār	Burdwan, Burdwan.	
Toll Bridge	ବାରାପୁର	Barāpur	Barāpur	Patna, Sarun.	
P. S.	ବାରୁଲି	Baraulī	Baraulī	Ditto, ditto.	
P. S.	ବାରବିହା	Barbighā	Barbighā	Bhāgalpur, Monghyr.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
P. S.	বারেবার	Bāresānr	Bāresānr	Chota Nagpore, Lohardugga.	
Place of Pilgrimage.	বারনাচৌ	Bargāon	Bargawn	Patna, Patna.	
P. S.	বার্গোলা	Bārgolā	Bargola	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	বারহাইয়া	Barhaiyā	Barhain	Bhāgalpur, Monghyr.	
Fair	বারহানপুর	Barhanpur	Barhanpur	Patna, Shahabad.	
Sub-division Opium Agency.	বারহারবা	Barharwā	Barharwa	Ditto, Champaran.	
P. S.	বারিকপুর	Bārikpur	Barikpur	Orissa, Balasore.	
P. O.	বারুন	Bārun	Barun	Patna, Gya.	
P. S.	বারিশা	Barishā	Barisha	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	বারিয়ারপুর	Bariyārpur	Bariārpur	Bhāgalpur, Monghyr.	
P. S.	বারকুদি	Barkudi	Barkuli	Orissa, Pooree.	
P. S.	বারকুল	Barkul	Barkul	Ditto.	
P. S.	বারোয়া	Bāroyā	Bāroya	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S.	বারবে	Barve	Barwe	Ditto, ditto.	
Fair	বাসন্তপুর	Basantapur	Basantapur	Burdwan, Burdwan.	
P. O.	বাসন্তিয়া	Basantiyā	Basantia	Presidency, Jessore.	
P. S.	বাসন্তপুর	Basantpur	Basantpur	Patna, Saran.	
Place of Pilgrimage.	বাসারহ	Basārāh	Basārāh	Ditto, Mozufferpore.	
P. S.	বাহাতি	Bāshatti	Bāshatti	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	বাসিয়া	Basiyā	Basia	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S.	বাসুদেবপুর	Bāsudevpur	Bāsudevpur	Orissa, Balasore.	
P. S.	বাসুদেবপুর	Bāsudevpur	Bāsudobpur	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	বাতাসান	Batāsan	Bātasān	Rajshahye, Rungpore.	
P. O.	বাতিকা	Bātika	Bātika	Dacca, Furruckpore.	
P. S.	বটতলা	Buttalā	Battala	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	বেটিয়া	Betiya	Botin	Bhāgalpur, Monghyr.	
P. S.	বৌরা	Bāurā	Bāura	Rajshahye, Rungpore.	
Central Distillery.	বেগমপুর	Begampur	Begumpur	Patna, Patna.	
School	বেগুনিয়া	Beguniyā	Begunia	Orissa, Pooree.	
P. O. & P. S.	বেহালা	Behālā	Behālā	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	বেলাগান্জ	Belāganj	Belāganj	Patna, Gya.	
P. S.	বেলাুতি	Belauti	Belaui	Ditto, Shahabad.	
Place of Pilgrimage.	বেলাবা	Belāwā	Belāwa	Ditto, Patna.	
P. S.	বেলদা	Beldā	Belda	Burdwan, Midnapore.	
P. S., P. O., R. S., & Telegraph Office.	বেলগাছী	Belgāchhi	Belgāchhi	Dacca, Furruckpore.	
P. S.	বেলিয়াঘাটা	Beliyāghatā	Beliinghāta	Burdwan, Midnapore.	
P. S. & S. P. S.	বেলিয়াঘাটা	Beliyāghatā	Beliinghāta	Presidency, 24-Pergunnahs.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	বেলকা নবাবগঞ্জ	Belka Nababganj.	Belka Nababganj...	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	বেনিয়াপুকুর	Beniyápur	Beniapukur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Fair	ভাটবানহাতি	Bhābānhāti	Bhābānhāti	Ditto, <i>Jessore.</i>	
P. S.	ভাদালিয়া	Bhādāliya	Bhādāliā	Ditto, <i>Nuddea.</i>	
School	ভাদ্রো	Bhadro	Bhadro	Orissa, <i>Poorer.</i>	
P. S.	ভাগনাপুর	Bhagabāpur	Bhagabāpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Place of Pilgrimage.	ভাইরোস্থান	Bhāirosthān	Bhāirosthān	Patna, <i>Mozafterpore.</i>	
P. S.	ভাল্লুক	Bhāllukā	Bhālluka	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
Fair	ভালুনি-বা-জাহুনি	Bhāluni, or Jāhūni.	Bhāluni, or Jāhūni	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Fair	ভান্ডারিবা	Bhāndāribā	Bhāndāriban	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
C. S., P. S., & P. O.	ভাঙ্গা	Bhāngā	Bhānga	Dacca, <i>Farrakapore.</i>	
P. S.	ভাঙ্গার	Bhāngār	Bhāngar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ভান্তিয়ারি	Bhāntiyāri	Bhāntiari	Chittagong, <i>Chittagong.</i>	
P. S.	ভারসিমুলিয়া	Bhārsimuliyā	Bhārsimulīā	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Gadi	ভারকাতা	Bharkatā	Bharkata	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	ভাতগাঁও	Bhātgaon	Bhātgaon	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
P. S.	ভাতুরিয়া	Bhāturiyā	Bhāturiā	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	ভাবানীগঞ্জ	Bhābāniganj	Bhābāniganj	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	ভেলু পাহারী	Bhelā pahārī	Bhelā pahārī	Chota Nagpore, <i>Singhbhoom.</i>	
Fair	ভিমের জঙ্গল	Bhimer jangal	Bhimer jangal	Rajshahye, <i>Bogra.</i>	
P. S.	ভিমনার	Bhimmagar	Bhimmagar	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
P. S.	ভিতরবন্দা	Bhitarbanda	Bhitarbanda	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	ভোটমারি	Bhotmari	Bhotmāri	Cooch Behar, <i>ditto.</i>	
P. S.	ভুরহা	Bhurhā	Bhurha	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	ভুশুনা	Bhushunā	Bhushun	Dacca, <i>Farrakapore.</i>	
Fair	ভুতগেরিয়া	Bhutgeriyā	Bhutgeria	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	বাইদোপু	Bideipur	Bideipur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	বিদুবাজার	Bidubazār	Bidubazar	Ditto, <i>Balasure.</i>	
P. O.	বিদ্যানন্দকাঠী	Bidyānandakāṭī	Bidyānandakāṭī	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. O., R. S., & Fair.	বিহতা	Bihṭā	Bihṭa	Patna, <i>Patna.</i>	
R. S.	বিজাপুর	Bijāpur	Bijāpur	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs.</i>	
P. S.	বিক্রম	Bikram	Bikram	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	.....	Bilāi chhari	Bilāi chhari	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
Place of Pilgrimage.	বিহলী	Bilehhi	Bilehhi	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	বিন্জারপুর	Binjārpur	Binjārpur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Fair	বিনপারা	Binparā	Binpara	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	বিনপুর	Binpur	Binpur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	ବିରାନସି	Birānāsī	Biranāsi	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Fair	ବିରାଟ	Birāt	Birāt	Rajshahye, <i>Bogra</i> .	
P. S.	ବିରହନ୍ଦାର	Birbandar	Birbandar	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Fair	ବିରହନ୍ଦାପୁର	Birbandrapur	Birbandrapur	Ditto, <i>Beerbhoom</i> .	
P. O. & P. S.	ବିରହନଗର ବା ଉଲା	Birnagar or Ula	Birnagar or Ula	Presidency, <i>Nuddea</i> .	
Fair	ବିରୁ	Biru	Biru	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. S.	ବିଷ୍ଣୁନଗର	Bishnugar	Bishnugar	Ditto, <i>Hazaribagh</i> .	
P. S.	ବିଷ୍ଣୁବାସପୁର	Bisrāmpur	Bisrāmpur	Ditto, <i>Lohardugga</i> .	
O. S.	ବୋଲି	Boli	Boli	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri</i> .	
Place of Pilgrimage & Historical Interest.	ବୋଧିଗୟା	Bodhigayā	Bodh Gya	Patna, <i>Gya</i> .	
Fair	ବୋଧିଖାନା	Bodhkhānā	Bodhkhānā	Presidency, <i>Jessore</i> .	
R. S.	ବୋଲପୁର	Bolpur	Bolpur	Burdwan, <i>Beerbhoom</i> .	
Hāt	ବ୍ରହ୍ମଗିରି	Brahmagiri	Brahmagiri	Orissa, <i>Poorce</i> .	
Hāt	ବ୍ରହ୍ମପୁର	Brahmapur	Brahmapur	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	ବୁଦ୍ଧ ହାତ୍ତା	Budh hātta	Budh hātta	Presidency, <i>24-Pergunnahs</i> .	
P. S.	ବୁଣ୍ଡୁ	Bundu	Bundu	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
Fair	ବୁରିଗଞ୍ଜ	Buriganj	Buriganj	Rajshahye, <i>Bogra</i> .	
P. S.	ବ୍ୟାତାଙ୍ଗା	Byātāngā	Ryātāngā	Dacca, <i>Barreepore</i> .	
P. O. & P. S.	କାନିଙ୍ଗଟاউନ	Canningtown	Canningtown	Presidency, <i>24-Pergunnahs</i> .	
P. S.	ଚାଦ୍ୟା ବରିଆପୁର	Chadyā Bari-yārpur.	Chadya Bariārpur	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
P. S.	ଚୈତଳ	Chaital	Chaital	Presidency, <i>24-Pergunnahs</i> .	
P. S.	ଚାକାଁ	Chākāi	Chākāi	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
Fair	ଚାକାଲ୍‌ତର	Chākaltor	Chākaltor	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	
P. S.	ଚାକାର୍‌ଧାର୍‌ପୁର	Chakardharpur	Chakardharpur	Ditto, <i>Singhbhoom</i> .	
P. S.	ଚାକ୍ଲେ ଫତେପୁର	Chāklo Fute-pur.	Chakla Futehpur	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
P. S.	ଚାକ୍ଲେ କାଜିରହାଟି	Chāklo Kajir-hāt.	Chakla Kajirhāt	Ditto.	
Gadi	ଚକମନ୍‌ଜି	Chakmanjo	Chakmanjo	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
Fair	ଚାଲିନମାରି	Chālīn māri	Chālīn māri	Presidency, <i>24-Pergunnahs</i> .	
P. S.	ଚାମ୍ପାଗର	Chāmpāgar	Chāmpāgar	Orissa, <i>Poorce</i> .	
P. S.	ଚାମ୍ପାନଗର	Chāmpānagar	Chāmpānagar	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur</i> .	
P. O.	ଚାନ୍‌ହ୍ରା	Chānehra	Chānehra	Presidency, <i>Jessore</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦାଖାଲି	Chāndakhālī	Chāndkhālī	Ditto, <i>ditto</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦାନପୁକୁର	Chāndanpukur	Chāndanpukur	Ditto, <i>24-Pergunnahs</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦାବା	Chāndawā	Chāndawā	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦାକା	Chāndakā	Chāndakā	Orissa, <i>Poorce</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦ୍ରା	Chāndrā	Chāndrā	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. S.	ଚାନ୍‌ଦ୍ରାକୋନା	Chāndrakonā	Chāndrakonā	Ditto, <i>ditto</i> .	
P. O. & P. S.	ଚାନ୍‌ଦୁରିଆ	Chānduriyā	Chānduria	Presidency, <i>24-Pergunnahs</i> .	



	Vernacular names in Vernacular character	Accurate transliteration from the Vernacular character	Practical spelling to be adopted by Government	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district)	REMARKS
R. S.	চাঁপাহাটি	Chāmpahāti	Chāmpahāti	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	চাঁওচা	Chāoncha	Chāoncha	Dacca, <i>Farrukpore.</i>	
P. S.	চাঁপড়া	Chāprā	Chāpra	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	চারঘাট	Chārgahāt	Chārgahāt	Rajahahye, <i>Rajahahye.</i>	
P. S.	চাঁস	Chās	Chās	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
M. S. & C. S.	চাত্রা	Chātrā	Chutra	Ditto, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	চৌগাছা	Chaugāchhā	Chaugāchha	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	চৌকালান	Chauk kalān	Chauk kalān	Patna, <i>Patna</i>	
P. S.	চৌকশিকারপুর	Chaukshikārpur	Chaukshikārpur	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	চৌকহোলা	Chaukhohā	Chaukhohā	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	চৌমুখ	Chaumukh	Chaumukh	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	চেতলা	Chetlā	Chetla	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	চাগলমাইরা	Chāgalmaīrā	Chāgalmaīn	Dacca, <i>Tipperah.</i>	
H. S.	চুংগিরি	Chhangiri	Chhangiri	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	চুংতাপুর	Chhatārpur	Chhatārpur	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. O. & P. S.	চুংতান	Chhātān	Chhātān	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	চুংতানজ	Chhatraganj	Chhatraganj	Ditto, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	চিলমারি	Chilmāri	Chilmāri	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	চিংগিহাট	Chingrihāt	Chingrihāt	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	চিরকুন্ডা	Chirkunda	Chirkunda	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	চোরেয়া	Choreyā	Choreya	Ditto, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	চোরপারান	Chorpāran	Chorpāran	Ditto, <i>Hazaribagh.</i>	
Fair	চুতিয়া	Chutiya	Chutia	Ditto, <i>Lohardugga.</i>	
C. S.	কক্সবাজার	Cox's Bazar	Cox's Bazar	Chittagong, <i>Chittagong.</i>	
P. O.	ডাইনহাটি	Dāinhāti	Dāinhāti	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S. & P. O.	দালসিংহসার	Dalsingh Sarāi	Dalsingh Sarāi	Patna, <i>Durbhunga.</i>	
P. S.	দালতগঞ্জ	Daltonganj	Daltonganj	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
Guard-house	দামাং	Damaang	Damaang	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
P. S.	দামুর্হুদা	Dāmūrhudā	Dāmūrhuda	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	দাংগাহাট	Dāngahāt	Dāngahāt	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
C. S.	দাঁতান	Dāntān	Dāntān	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	দানুবান	Danubān	Danuban	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S. & P. O.	দারৌলি	Darauli	Darauli	Patna, <i>Saran.</i>	
P. O.	দার্যাপুর	Daryāpur	Daryapur	Ditto, <i>Patna.</i>	
P. S.	দারোয়ানি	Daroyāni	Daroyāni	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
Fair & Place of Pilgrimage	দাসিসানথ	Dasisānāth	Dasisanāth	Patna, <i>Shahabad.</i>	
P. S.	দাঁসপুর	Dāspur	Dāspur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. O.	দাতাপুর	Dattapur	Dattapur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S. & P. O.	দাদুনগর	Dāudnagar	Dāudnagar	Patna, <i>Gya.</i>	
P. O.	দৌলতগঞ্জ	Daulatganj	Daulatganj	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	দৌলতপুর	Daulatpur	Daulatpur	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. O.	দৌলতপুর	Daulatpur	Daulatpur	Ditto, <i>Jessore.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
P. S.	ডেবরা	Debrá	Debra	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	ডেলান	Delán	Delán	Orissa, <i>Poorce.</i>	
P. O.	ডেলুটী	Deluti	Deluti	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Sub-division.		Demágrí	Demágrí	Chittagong, <i>Chittagong Hill Tracts.</i>	
P. S. & P. O.	ডেওড়	Deorá	Deorn	Dacca, <i>Farreredpore.</i>	
P. S.	ডেপাল	Depál	Depál	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. O. & Fair	ডেও	Deo	Deo	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S.	ডেওকুলী	Deokuli	Deokuli	Ditto, <i>ditto.</i>	
Place of Pilgrimage.	ডেওকুন্ড	Deokund	Deokund	Ditto, <i>ditto.</i>	
Gadi	ডেওপুর	Deopur	Deopur	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
Gadi	ডেওরী	Deorí	Deorí	Ditto, <i>ditto.</i>	
Gadi	ডেওটান	Deotan	Deotan	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	ডেওধা	Deodha	Deodha	Patna, <i>Gya.</i>	
Fair	ডেওহাট	Debhát	Debhát	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ডেওহাটা	Debhutta	Debhutta	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	ডেওগঞ্জ	Debiganj	Debiganj	Rajshahye, <i>Raunpore.</i>	
P. S.	ডেওপুত	Debipur	Debipur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ডেওকা	Dháká	Dhaka	Patna, <i>Chumparun.</i>	
P. S.	ডেওকুরিয়া	Dhákuriyá	Dhákuria	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ডেওমাহ	Dhámásh	Dhámásh	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	ডেওমদাহা	Dhámádahá	Dhámádaha	Bhágálpur, <i>Paruah.</i>	
P. S.	ডেওমনগর	Dhámánagar	Dhámánagar	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	ডেওমরা	Dhámrá	Dhámra	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. O.	ডেওমদিয়া	Dhándiyá	Dhándia	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	ডেওগাইন	Dhangáin	Dhangáin	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Canal Toll Station.	ডেওপা	Dhápá	Dhápá	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Gadi	ডেওগাওন	Dhargáon	Dhargáon	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	ডেওহারা	Dharhara	Dharhara	Bhágálpur, <i>Monghyr.</i>	
P. S.	ডেওমশালী	Dharmashálí	Dharmashála	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	ডেওমপুরা	Dhaulpurá	Dhaulpura	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	ডেওকা	Dheká	Dhekha	Ditto, <i>Chumparun.</i>	
P. O.	ডেওমগহাটা	Dhobághátá	Dhobághátá	Dacca, <i>Farreredpore.</i>	
G. S.	ডেওমহা	Dhunat	Dhunat	Rajshahye, <i>Raunpore.</i>	
G. S.	ডেওমগুরী	Dhupguri	Dhupguri	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
Gadi	ডেওমহা	Dhurhotá	Dhurhota	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	ডেওমিয়া	Dhuriyá	Dhuria	Bhágálpur, <i>Bhágálpur.</i>	
P. S.	ডেওগঙ্গা	Digangá	Diganga	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Central Distillery and Opium Seed Garden.	ডেওগা	Dighá	Digha	Patna, <i>Patna.</i>	
Gadi	ডেওগী	Dighi	Dighi	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S. & P. O.	ডেওগারা	Dighwárá	Dighwára	Ditto.	

	Vernacular names in Vernacular character	Accurate transliteration from the Vernacular character	Practical spelling to be adopted by Government	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
P. S.	डिमला	Dimlā	Dimla	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	डिंगरा	Dingrā	Dingra	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
P. S.	डीरगनागर	Dirghanagar	Dirghanagar	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	دیوانہ ہالہ	Diwāmahalla	Diwāmahalla	Patna, <i>Patna</i>	
P. S.	डोबी	Dobi	Dobi	Ditto, <i>Gyn.</i>	
P. S. & C. S.	डोरन्दा	Dorandā	Doranda	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
Staging Bungalows and Ferry.	डोरिगंज	Doriganj	Doriganj	Patna, <i>Suran</i>	
Hāt	डुलिया दशगंज	Duliya Dashgān	Dulia Dashgān	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	डुमरडीह	Dumardih	Dumardih	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	डुमरी चटी	Dumarichati	Dumarichati	Ditto, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S. & R. S.	डुमराँ	Dumraon	Dumraon	Patna, <i>Shahabad.</i>	
P. O.	डुमुरिया	Dumuriyā	Dumuria	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	डुमुरिया	Dumuriyā	Dumuria	Chota Nagpore, <i>Singbhoom.</i>	
P. O.	दुर्गापुर	Durgapur	Durgapur	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	दुर्गापुर	Durgapur	Durgapur	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
Police Out-post.	दुर्गापुर	Durgapur	Durgapur	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
P. S.	दुर्गावती	Durgavati	Durgawati	Patna, <i>Shahabad.</i>	
O. S.	दुबहान्छिया	Dubhānchiyā	Dubhānchin	Rajshahye, <i>Bogra.</i>	
P. S.	दुब्राँजपुर	Dubrajpur	Dubrajpur	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	एग्रा	Egra	Egra	Ditto, <i>Midnapore.</i>	
Fair	एक्तेस्वर	Ekteshwar	Ekteshwar	Ditto, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	एनरिआदाहा	Enriyādaha	Enriādaha	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	एरसाम	Ersamā	Ersama	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Fair	फकीर टाकिया	Fakirer Takiyā	Fakirer Takiā	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
C. S.	फकीरगंज	Fakirganj	Fakirganj	Couch Belur, <i>Jalpaiguri</i>	
P. O.	फकीरहाट	Fakirhāt	Fakirhāt	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Distillery and P. O.	فتح پور	Fatehpur	Fatehpur	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S.	فتح پور	Fatehpur	Fatehpur	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. O.	फोर्ट ग्लोस्टर	Fort Gloster	Fort Gloster	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
Hāt	गबकुन्दा	Gabkundā	Gabkunda	Orissa, <i>Poorer.</i>	
P. S.	गडकुली	Gadkulī	Gadkulī	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	गाईघाट	Gāighatā	Gāighatā	Ditto, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	गैसल	Gaisal	Gaisal	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
P. S.	गजहन्दी	Gajhāndi	Gajhāndi	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	गंगाजलघाटी	Gangajalghāti	Gangajalghāti	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	गंगानु	Gāngau	Gāngau	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
Fair	गंगासागर	Gangāsagar	Gangāsagar	Ditto, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	गंगुर	Gāngur	Gāngur	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. O.	गंगुरा	Gāngurā	Gāngura	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	गंगुनागर	Gāngunagar	Gāngunagar	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Approximate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S. & Fair	गान्धारपत्ता	Gāṇḍāpātā	Ganrapota	Presidency, Nudda.	
Gadi	गान्धे	Gāṇḍe	Ganre	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. O.	गान्धार	Gāṇḍārā	Gāṇḍāra	Presidency, Nudda.	
Gadi	गान्वा	Gānwān	Gānwān	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. O. & P. S.	गार्डेन रीच	Garden Reach	Garden Reach	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	गर्हवा	Garhwā	Garhwa	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S.	गर्गिया	Gargiyā	Garia	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Toll Bridge	गर्कहा	Garkhā	Garkha	Patna, Sarun.	
	गौर	Gaur	Gaur	Rajshahye, Malda.	
Fair	गौरा	Gaurā	Gaura	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	गौराँदी	Gaurāṇḍī	Gaurāṇḍi	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	गौरिपुर	Gauripur	Gauripur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	गौरनगर	Gaurnagar	Gaurnagar	Ditto, Jessore.	
P. S.	गयबारी	Gayabārī	Gayabari	Cooch Behar, Darjeeling.	
Fair	गज़िरहट	Gāzirhāt	Gazirhat	Presidency, Jessore.	
S. P. S.	गेनो खाली	Geno khālī	Geno khali	Burdwan, Midnapore.	
P. O.	घाटेश्वर	Ghāteshwār	Ghāteshwara	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	घाटसिला	Ghātsilā	Ghātsila	Chota Nagpore, Singhbhoom.	
R. S.	घोग्हा	Ghoghā	Ghogha	Bhāgalpur, Bhāgalpur.	
P. S.	घोरामारा	Ghorāmārā	Ghoramara	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Gadi	घोरान्जी	Ghoranji	Ghoranji	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Hāt	घोर्दिया	Ghordiyā	Ghordia	Orissa, Pooree.	
Gadi	घोस	Ghose	Ghose	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Fair	घोसपाड़ा	Ghoshpārā	Ghoshpara	Presidency, Nudda.	
P. S.	गिदहौर	Gidhaur	Gidhaur	Bhāgalpur, Monghyr.	
R. S.	गिरिदीह	Giridih	Giridih	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. O. & P. S.	गिरियक	Giriyak	Giriyak	Patna, Gya.	
Abattle fought here.	गिरिया	Giriyā	Giria	Presidency, Moorshedabad.	
Place of Pilgrimage.	गिरास्थान	Girāsthān	Girasthan	Patna, Sarun.	
P. O. & P. S.	गोबार्दांग	Gobardāṅgā	Gobardanga	Presidency, 24-Pergunnahs.	
	गोबिन्दगंज	Gobindganj	Gobindganj	Patna, Chumpanun.	
P. S.	गोदागरी	Godāgārī	Godagari	Rajshahye, Rajshahye.	
Fair	गोदना	Godnā	Godna	Patna, Sarun	
P. S.	गोगहट	Goghāt	Goghāt	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	गोगरी	Gogri	Gogri	Bhāgalpur, Monghyr.	
Police outpost	गोहाईल	Gohāil	Gohail	Rajshahye, Bogra.	
P. S.	गोहाल्टोर	Gohāltor	Gohaltor	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	गोहिरा	Gohirā	Gohira	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	गोक	Gokh	Gokh	Cooch Behar, Darjeeling.	
P. S.	गोला	Golā	Gola	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. O.	गोल्दिगंज	Goldinganj	Goldinganj	Patna, Sarun.	

And to be the  
name of the  
district of the  
division of the  
province of the  
Empire of the  
British.

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the station shows the name of the district).	REMARKS.
P. S.	গোলাহাট	Golrá hât	Golra hât	Orissa, Cuttack.	
P. S.	গোমিয়া	Gomniya	Gomia	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S.	গোপ	Gop	Gop	Orissa, Poores.	
P. S. & P. O.	গোপালগঞ্জ	Gopálganj	Gopálganj	Dacca, Farreedpore.	
P. O.	গোপালনগর	Gopálnagar	Gopálnagar	Burdwan, Bankoora.	
P. S.	গোপালনগর	Gopálnagar	Gopálnagar	Presidency, Nuddea.	
Hat	গোপালপুর	Gopálpur	Gopálpur	Orissa, Cuttack.	
P. S.	গোপালপুর	Gopálpur	Gopálpur	Rajshahye, Rungpore.	
P. O. & Fair	গোপালপুর	Gopálpur	Gopálpur	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	গোপীদহকপুর	Gopibhallabpur	Gopibhallabpur	Ditto, Midnapore.	
Fair	গোপীনাথপুর	Gopináthpur	Gopináthpur	Rajshahye, Bogra.	
Place of Pilgrimage.	গোসাঁমথ	Gosáinmath	Gosáinmath	Patna, Patna.	
Fair & P. O.	গোস্বামীদুর্গাপুর	Goswámi Durgápur.	Goswámi Durgapur	Presidency, Nuddea.	
P. S.	গোখোলা	Goth Kholá	Goth Khola	Orissa, Cuttack.	
P. S.	গোবিন্দগঞ্জ	Gobindaganj	Gobindaganj	Rajshahye, Rungpore.	
P. O.	গোবিন্দপুর	Gobindapur	Gobindapur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	গুদালপুখর	Guálpukhar	Guálpukhar	Bhágulpur, Purneah.	
P. S.	গুমাই	Gumái	Gumáí	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	গুমন	Gumon	Gumon	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S.	গোন্দবারা	Gondwari	Gondwara	Bhágulpur, Purneah.	
Fair & place of Pilgrimage	গুপ্তেশ্বর	Gupteshwar	Gupteshwar	Patna, Shahabad.	
P. O.	গুয়াটালী	Guyátali	Gnateli	Presidency, Nuddea.	
P. S.	হাবড়া	Hábrá	Hubra	Ditto, 24-Pergunnahs.	
P. S.	حاجی گنج	Hájiganj	Hájiganj	Dacca, Tipperah.	
C. S.	হালদিবারী	Raldibari	Raldibári	Cooch Behar, Cooch Behar.	
P. S.	হালদিপাড়া	Haldipada	Haldipada	Orissa, Balasore.	
P. O.	হালিশাহর	Hálishahar	Hálishahar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
R. S.	হালসা	Hálsa	Halsa	Ditto, Nuddea.	
P. S.	হান্সখালী	Hánskháli	Hánskháli	Ditto, ditto.	
P. O.	হান্সুয়া	Hansuwa	Hansuwa	Patna, Gya.	
P. S.	হান্টরগঞ্জ	Huntorganj	Hunterganj	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. O.	হান্টরা	Hántra	Hántra	Presidency, Nuddea.	
P. S.	হারদাহ	Hardah	Hardah	Bhágulpur, Purneah.	
P. S.	হারিহরগঞ্জ	Hariharganj	Hariharganj	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. O.	হারিনাকুন্ডা	Harinákunda	Harinákunda	Presidency, Jessore.	
P. O.	হারিশঙ্করপুর	Harishankarpur	Harishankarpur	Ditto, ditto.	
P. S.	হারিশোন্দ্রপুর	Harishohandrapur.	Harishohandrapur	Rajshahye, Malda.	
P. S.	হারনৌত	Harnaut	Harnaut	Patna, Patna.	
P. S.	হারোয়া	Hároya	Hároa	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Place of Pilgrimage.	হারপুর গোয়ানার	Harpur Goyánár	Harpur Goanár	Patna, Sarun.	

	Vernacular name in Vernacular character	Accented transliteration from the Vernacular character	Practical spelling to be adopted by Government	Name of Commissioner's Division (the station and the name of the district)	REMARKS
P. S. & P. O.	حسن آباد	Hasanábád	Hasanabad	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	हैदरा	Henriyá	Henria	Burdwan, Midnapore	
R. S., Fair.	हिलि	Hili	Hili	Rajshahye, Bogra.	
P. S. and Opium Kotee.	हिल्सा	Hilsá	Hilsa	Patna, Patna.	
Fair	हिमसागर	Himságar	Himsagar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	حسين آباد	Husinábád	Husinabad	Ditto, ditto.	
P. S.	हुलसगंज	Hulásganj	Hulásganj	Patna, Gya.	
Hat	हुमर	Humar	Humar	Orissa, Pooree.	
P. O.	हथुवा	Hathuwá	Hathuwa	Patna, Saran.	
P. S., Seat of the Maharajah of Huthuwa	इचागर	Ichágar	Ichagar	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	इचाक	Ichák	Ichak	Ditto, Hazáribágh.	
Fair	इचापुर	Ichhápúr	Ichhápúr	Burdwan, Burdwan.	
P. O. & P. S.	इचापुर	Ichhápúr	Ichhápúr	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	इद्राकपुर	Idrákpur	Idrákpur	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	اڳال پور	Ikhálpur	Ikhálpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Central District.	इक्सारी	Iksári	Iksari	Patna, Patna.	
P. S.	इलामबाजार	Ilámbar	Ilambazar	Burdwan, Beroobhoom.	
P. O.	امام گنج	Imámganj	Imámganj	Patna, Gya.	
P. S.	इन्दास	Indás	Indás	Burdwan, Burdwan.	
Central District.	اسلام پور	Islámpur	Islampur	Patna, Patna.	
Fair	इश्वरपुर	Ishwaripur	Ishwaripur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	इत्थोरी	Itkhorí	Itkhorí	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
R. S.	जदहपुर	Jádahpur	Jádahpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
R. S.	जगदिसपुर	Jagadishpur	Jagadishpur	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
P. S.	जगाई	Jagái	Jagái	Orissa, Balasore.	
P. S.	जगन्नाथदिघी	Jagannáthdighi	Jagannáthdighi	Dacca, Tipperah.	
P. S.	जगन्नाथपुर	Jagannáthpur	Jagannáthpur	Orissa, Cuttack.	
Fair	जगन्नाथपुर	Jagannáthpur	Jagannáthpur	Chota Nagpore, Lohardugga.	
Weekly Market.	जगन्नाथपुर	Ditto	Ditto	Ditto, Singhbhoon.	
R. S. & P.	जगती	Jagatí	Jagatí	Presidency, Nuddea.	
P. O.	जगुली	Jágulí	Jágulí	Ditto, 24-Pergunnahs.	
P. S.	जगुली	Jágulí	Jaguli	Ditto, Nuddea.	
P. S. & P. O.	जाला	Jálá	Jála	Patna, Mozufferpore.	
M. S.	जालापशाह	Jalápshár	Jalapshár	Cooch Behar, Darjeeling.	
P. S.	जालिहाका	Jalíhaka	Jalíhaka	Rajshahye, Rungpore.	
C. S.	जालपेश	Jalpesh	Jalpesh	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
P. S.	جمال پور	Jamálpur	Jamálpur	Bhágálpur, Monghyr.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district)	REMARKS.
Place of Pilgrimage.	जमोर	Jamor	Jamor	Patna, Gya.	
C. S.	जामतारा	Jāmtārā	Jāmtāra	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs.</i>	
P. O.	जानपुर	Janipur	Janipur	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	जानकीनगर	Jankinagar	Jankinagar	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
P. S.	जंकीया	Jankiyā	Jankia	Orissa, <i>Poorer.</i>	
School	जंयल	Jānyālā	Jānyāla	Ditto, <i>ditto.</i>	
School	जरादा	Jaradā	Jarada	Ditto, <i>Cuttack.</i>	
Gadi	जरीदीह	Jaridih	Jaridih	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
School	जरीपादा	Jaripadā	Jaripada	Orissa, <i>Poorer.</i>	
Gadi	जरीया	Jariyā	Jaria	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S. & P. O.	जयनगर	Jayanagar	Jaynagar	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	जयनगर	Jayanagar	Jayanagar	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	जयपुर	Jayapur	Jaypur	Burdwan, <i>Bankoodra.</i>	
R. S.	जयपुर	Jayapur	Jaypur	Rajshahye, <i>Rogra.</i>	
C. S. & P. S.	जयपुर	Jayapur	Jaypur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	जयरागी	Jayrāgi	Jayrāgi	Ditto, <i>Lohardugga.</i>	
R. S.	जयरांमपुर	Jayarāmpur	Jayrāmpur	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	जहादा	Jhaldā	Jhaldā	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	जहिया	Jhariyā	Jharia	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	जहता	Jhātā	Jhāta	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	जिराते	Jirāt	Jirāt	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	जिबाननगर	Jibannagar	Jibannagar	Ditto, <i>Nuddea.</i>	
Ferry	जोरा	Johrā	Johra	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	जोन्हा	Jonhā	Jonha	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	जोर्बांगल	Jorbangālā	Jorbangala	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
Fair	जुनपुट	Junput	Junput	Burdwan, <i>Mudnapore.</i>	
Hat	ज्वोलिबान्दा	Jwolibāndā	Jwolibānda	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	काचुया	Kachuyā	Kachua	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. O.	कादमगाछी	Kadmagāchhi	Kadmagāchhi	Ditto, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	कदमरसूल	Kadamrasūl	Kadamrasul	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
C. S.	कादवा	Kadwā	Kadwa	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
Hat	कापरा	Kāpara	Kaipara	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	काजिरहाते	Kajirhāt	Kajirhat	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	काजरा	Kājra	Kajra	Bhāgalpur, <i>Monghyr.</i>	
Ferry	काकुरी	Kakhri	Kakhri	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	काकिना	Kākinā	Kakina	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	काकराचोर	Kakrachor	Kakrachor	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	काका	Kakā	Kaksa	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	कालापदार	Kalapadar	Kalapadar	Orissa, <i>Poorer.</i>	
P. S. & P. O.	कालारोया	Kalaroyā	Kalaroa	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
Place of Pilgrimage.	कालामुहान	Kalamuhān	Kalamuhān	Chota Nagpore.	
P. S.	कालीगंज	Kālīganj	Kāliganj	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the tables show the name of the district).	REMARKS.
P. O., P. S. & S. P. S.	कालीगञ्ज	Kaliganj	Kaliganj	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	कालीगञ्ज	Kaliganj	Kaliganj	Ditto, <i>Nudda</i> .	
P. S.	कालीगञ्ज	Kaliganj	Kaliganj	Ditto, <i>Jessore</i> .	
P. S.	कालीघाट	Kalighat	Kalighat	Ditto, 24-Pergunnahs.	
P. O.	कालिकापुर	Kalikapur	Kalikapur	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. S.	कालिकापुर	Kalikapur	Kalikapur	Chota Nagpore, <i>Singhbhoom</i> .	
P. S.	कालिकाटला	Kalikatala	Kalikatala	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Ghat	कालीनगर	Kalinagar	Kalinagar	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. S.	कलिंग	Kalingsi	Kalinga	Presidency, 24-Pergunnahs.	
C. S.	कलिंग पोरा	Kalinpon	Kalinpon	Cooch Behar, <i>Darjeeling</i> .	
Fair	कलिया	Kaliya	Kalia	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	कालियगंज	Kaliyaganj	Kaliaganj	Bhagalpur, <i>Purneah</i> .	
Fair	कलमिजोर	Kalmijor	Kalmijor	Burdwan, <i>Manbhoom</i> .	
P. S.	कालुपोल	Kalupol	Kalupol	Presidency, <i>Nudda</i> .	
Place of Pilgrimage.	कमलास्थान	Kamalasthan	Kamalasthan	Patna, <i>Durbhunga</i> .	
P. S.	कामरंडांग	Kamardanga	Kamardanga	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	कामरंजनि	Kamarnani	Kamarnani	Rajshahy, <i>Rungpore</i> .	
P. O.	कानापुर	Kanaipur	Kanaipur	Dacca, <i>Farrakpore</i> .	
P. S.	कानाश	Kanash	Kanash	Orissa, <i>Pooree</i> .	
P. S.	कान्चननगर	Kanchannagar	Kanchannagar	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. O. & R. S.	कान्चनपारा	Kanchrapara	Kanchrapara	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	कान्दरा	Kandara	Kandara	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. S.	कान्हाचटी	Kanha-chati	Kanha-chati	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
C. S.	कान्जलिया	Kanjaliya	Kanjalia	Cooch Behar, <i>Darjeeling</i> .	
Bathing-place	कनकाबुटी	Kankabuti	Kankabuti	Burdwan, <i>Manbhoom</i> .	
Fair	कान्तबारी	Kantabariya	Kantabaria	Ditto, <i>Burdwan</i> .	
P. O. & P. S.	कान्ताला	Kantatala	Kantatala	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	काफला	Kaphala	Kaphala	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Hat	कापिलेश्वर	Kapileshwar	Kapileshwar	Ditto, <i>ditto</i> .	
Place of Pilgrimage.	कापिलेश्वरस्थान	Kapileshwarsthan	Kapileshwarsthan	Patna, <i>Durbhunga</i> .	
Fair	कापिलमुनि	Kapilmuni	Kapilmuni	Presidency, <i>Jessore</i> .	
P. S.	कराई बरि	Karai bari	Karai bari	Rajshahy, <i>Rungpore</i> .	
P. S.	करानजुडिया	Karanjadiya	Karanjadia	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Fair	करिडा	Karidha	Karidha	Burdwan, <i>Beerbhoom</i> .	
P. S.	करिम्पुर	Karimpur	Karimpur	Presidency, <i>Nudda</i> .	
P. S.	कर्माला	Karmala	Karmala	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	काशा	Kasha	Kasha	Burdwan, <i>Beerbhoom</i> .	
P. O.	काशा	Kasha	Kasha	Dacca, <i>Tipperah</i> .	
P. S.	काशा	Kasha	Kasha	Bhagalpur, <i>Purneah</i> .	
P. S.	काशा अमूर	Kasha Amur	Kasha Amur	Ditto, <i>ditto</i> .	
P. S.	काशीपुर	Kashipur	Kashipur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom</i> .	



	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the tables show the name of the district).	REMARKS.
P. O.	कासिहारी	Kasiyāni	Kasiāni	Dacca, Furrædpore.	
P. S.	कसमार	Kasmar	Kasmār	Chota Nagpore, Hazāribāgh.	
P. S.	कतसही	Katasāhi	Katasāhi	Orissa, Balasore.	
R. S.	कतदाहा	Kātdaha	Kātdaha	Presidency, Nudda.	
P. S.	कटरा	Katrā	Katrā	Patna, Mozufferpore.	
C. S.	कटौरिया	Katauriyā	Katauria	Bhāgalpur, Bhāgalpur.	
Hill Shrine in Gya	कावकोल	Kanwākol	Kanwākol	Patna, Gya.	
P. S.	काबिलपुर	Kābilpur	Kābilpur	Rajshahye, Runnpore.	
Bathing-place	कदारकुण्ड	Kedārkunda	Kedārkunda	Burdwan, Midnapore.	
Fair	केलकूशी	Kelnākushi	Kelnākushi	Rajshahye, Bogra.	
Hāt	केदालो	Kendalo	Kendalo	Orissa, Cuttack.	
Fair	केदुली	Konduli	Konduli	Burdwan, Beerbhoom.	
P. S.	केसरीया	Kesariyā	Kesaria	Patna, Chumpana.	
P. S.	केशनपुर	Keshnāpur	Keshāpur	Presidency, Jessore.	
P. S.	केशीहारी	Keshiyāri	Keshiāri	Burdwan, Midnapore.	
R. S.	केशनगर	Keshnagar	Keshnagar	Orissa, Cuttack.	
P. S.	केशपुर	Keshpur	Keshpur	Burdwan, Midnapore.	
Gadi	केशुनी	Keshni	Keshni	Chota Nagpore, Hazāribāgh.	
P. S.	केतुग्राम द। केतुगौ।	Ketugrām or Kougaon	Ketugrām or Kougaon.	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	खग्रा	Khagrā	Khagra	Bhāgalpur, Purneah.	
P. S.	खजौली	Khajauli	Khajauli	Patna, Mozufferpore.	
P. S.	خواجہ کالن	Khawājakalān	Khawājakalān	Ditto, Patna.	
P. S.	खजुरी	Khajrī	Khājri	Burdwan, Midnapore	
Bazar	खजुरा	Khājura	Khājura	Presidency, Jessore.	
P. S.	खजुरी	Khajuri	Khajuri	Orissa, Balasore.	
P. S.	खान्दा घोष	Khanda ghosh	Khanda ghosh	Burdwan, Burdwan.	
P. O.	खान्दारपारा	Khāndārpārā	Khāndārpārā	Dacca, Furrædpore.	
P. S.	खान्दितार	Khānditar	Khānditar	Orissa, Cuttack.	
P. S.	खारगढ़ीहा	Khargadhā	Khargadhā	Chota Nagpore, Hazāribāgh.	
P. S.	खारदुहा	Kharduha	Kharduha	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	खार्गपुर	Khargpur	Khargpur	Bhāgalpur, Monghyr.	
P. O.	खारिनासी	Khariñasi	Khariñasi	Orissa, Cuttack.	
Gadi	खार्कहार	Kharkhār	Kharkhār	Chota Nagpore, Hazāribāgh.	
P. S.	खासतालुक	Khāstāluk	Khāstāluk	Rajshahye, Runnpore.	
P. S.	खतबिन साही	Khatbin sāhi	Khatbin sāhi	Orissa, Cuttack.	
P. S.	खयरासोल	Khayrasol	Khayrasol	Burdwan, Beerbhoom.	
P. S.	खेतलाल	Khettāl	Khettāl	Rajshahye, Bogra.	
P. S.	خیزسرای	Khizrsarai	Khizrsarai	Patna, Gya.	
R. S. & P. S.	खोका	Khoksa	Khoksa	Presidency, Nudda.	
P. O.	खोलाखाली	Kholākhalī	Kholākhalī	Ditto, 24-Pergunnahs.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transcriptions from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	ଖୁଣ୍ଟା	Khuntā	Khunta	Orissa, <i>Cuttack</i>	
P. S.	ଖୁଣ୍ଟି	Khunti	Khunti	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. S.	ଖୁମ୍ପି	Khupi	Khupi	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
Gadi	ଖୁରୁହୁଟା	Khurehuta	Khurehuta	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
P. S.	ଖୁୟାର	Khuyār	Khuyar	Orissa, <i>Balasore</i> .	
Fair	କିହକ	Kiehak	Kiehak	Rajshahye, <i>Bogra</i>	
Place of Pilgrimage.	କୃଷ୍ଣପୁର	Krishnapur	Kishnapur	Patna, <i>Gya</i> .	
R. S.	କିଶୋରଗଞ୍ଜ	Kishorganj	Kishorganj	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
Gadi	କିସ୍କୋ	Kisko	Kisko	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh</i> .	
P. S.	କୋଦର୍ମା	Kodarmā	Kodarma	Ditto, <i>ditto</i> .	
P. S.	କୋହଲ	Kohol	Kohol	Orissa, <i>Balasore</i> .	
School	କୋଇଲ	Koilo	Koilo	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
R. S.	କୋଇଲବର	Koilwar	Koilwar	Patna, <i>Shahabad</i> .	
P. S.	କୋକପାରା	Kokparā	Kokpara	Chota Nagpore, <i>Singbhoom</i> .	
Ghāt	କୋଲା	Kola	Kola	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. S.	କୋଲବିରା	Kolebira	Kolebira	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. O.	କୋନ୍ରାକ୍‌ଡି	Konrakdi	Konrakdi	Dacca, <i>Farrucedpore</i> .	
P. S.	କୋରା	Korāi	Korai	Orissa, <i>Balasore</i> .	
P. S.	କୋରାମେ	Korāme	Korāme	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. S.	କୋସିଡା	Kosidā	Kosida	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	କୋଟାଲି	Kōtāldi	Kotāldi	Chota Nagpore.	
P. S.	କୋଟାଲପୁର	Kotalpur	Kotalpur	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. O.	କୋଟହାଜୁରୀ	Kotbhājani	Kotbhājani	Cooch Behar, <i>Cooch Behar</i> .	
P. S.	କୋଟହାନ୍ଦପୁର	Kotehāndpur	Kotehāndpur	Presidency, <i>Jessore</i> .	
P. S.	କୋଟଗସ୍ତ	Kotgasht	Kotgasht	Patna, <i>Patna</i> .	
School	କୃଷ୍ଣମୁନାନ୍ଦପୁର	Krishmūnāndapur	Krishmūnāndapur	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	କୃଷ୍ଣମୁନି	Krishnūyi	Krishnūi	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
P. O.	କୁଚିଆକୋଲ	Kuchiyākol	Kuchiakol	Burdwan, <i>Bankoorā</i> .	
P. O.	କୁକ୍ରାହାଟି	Kukrahāti	Kukrahāti	Ditto, <i>Midnapore</i> .	
P. S.	କୁଲାଗାଟ	Kulāghāt	Kulaghat	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
Fair	କୁଲିଆ	Kuliya	Kulia	Presidency, <i>Nudea</i> .	
Hat	କୁଲିକିରି	Kultikri	Kultikri	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. S.	କୁମାରଗଞ୍ଜ	Kumārganj	Kumarganj	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
P. S.	କୁନ୍ଦି	Kundi	Kundi	Ditto, <i>ditto</i> .	
	କୁଞ୍ଜାବଙ୍ଗ	Kunjabangar	Kunjabangar	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	କୁଞ୍ଜା ଗୋରାଗହାଟ	Kunja Ghorāghāt	Kunja Ghoraghat	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
P. S.	କୁପାରୀ	Kupari	Kupari	Orissa, <i>Balasore</i> .	
School	କୁରାଙ୍ଗମାନ	Kurāngamān	Kurangamān	Ditto, <i>Cuttack</i> .	
P. O.	କୁର୍ଜି	Kurji	Kurji	Patna, <i>Patna</i>	... Roman Catholic Church and Orphanage
P. O.	କୁରୁଲଗାସି	Kurulgāsihi	Kurulgāsihi	Presidency, <i>Nudea</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS
P. S.	कुतकु	Kutku	Kutku	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. O.	କୁଆଁପାଲ	Kuānpāl	Kuānpāl	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S.	लच्छीबाग	Lachhibāg	Lachhibāg	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S.	लाना	Lādnā	Lādnā	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. S.	लाल	Lālah	Lālah	Bhāgalpur, <i>Purneah</i> .	
P. S.	लक्ष्मी	Lāksām	Lāksām	Dacca, <i>Tipperah</i> .	
P. O.	लक्ष्मीपसा	Lakshmipāsā	Lakshmipāsā	Presidency, <i>Jessore</i> .	
O. S.	ଲାଲବାଗ	Lālbāg	Lālbāg	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S. & P. O.	लालगंज	Lālganj	Lālganj	Patna, <i>Mozufferpore</i> .	
Fair	लालगंज	Lālganj	Lālganj	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. O.	लुम्सेननाब	Lumsdenābāl	Lumsdenābāl	Patna, <i>Gya</i> .	
Gadi	लताकी	Latāki	Latāki	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S.	लतेहार	Lātehār	Lātehār	Ditto, <i>Lohardugga</i> .	
Gadi	लेदा	Leda	Leda	Ditto, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S.	लोदीमा	Lodhimā	Lodhimā	Ditto, <i>Lohardugga</i> .	
P. S.	लोदिकत्रा	Lodikatrā	Lodikatrā	Patna, <i>Patna</i> .	
P. O.	लोहागुरा	Lohāgarā	Lohāgarā	Presidency, <i>Jessore</i> .	
P. S.	لکھنپور	Lakmānpur	Lakmānpur	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur</i> .	
A place of commerce.	मदनगंज	Madānganj	Madānganj	Dacca.	
P. O.	मदनपुर	Madanpur	Madanpur	Patna, <i>Gya</i> .	
P. S.	मदनपुर	Madanpur	Madanpur	Presidency, <i>Nudda</i> .	
P. S.	मदनपुर	Madanpur	Madanpur	Bhāgalpur, <i>Monghyr</i> .	
P. S.	मधपुर	Madhopur	Madhopur	Patna, <i>Durbhanga</i> .	
Fair & P. S.	मधुबन	Madhuban	Madhuban	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
C. S.	मधुपुर	Madhupur	Madhupur	Dacca, <i>Mymensingh</i> .	
R. S.	मधुपुर	Madhupur	Madhupur	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
Police outpost	मधुपुर	Madhupur	Madhupur	Rajshahye, <i>Bogra</i> .	
Place of Pilgrimage.	मगहरा	Maghra	Maghra	Patna, <i>Patna</i> .	
R. S.	मगहरा	Maghrā	Maghrā	Burdwan, <i>Hooghly</i> .	
P. O.	मगहरा हाट	Maghrāhāt	Maghrāhāt	Presidency, 24- <i>Pergunnahs</i> .	
P. O.	محمدপুর	Mubammadpur	Muhammadpur	Ditto, <i>Jessore</i> .	
P. S.	महामेतान	Mahāmetān	Mahāmetān	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S.	महंगा	Māhāngā	Māhāngā	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
R. S.	महाराजपुर	Mahārājpur	Mahārājpur	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
P. S.	महाराजगंज	Mahārājganj	Mahārājganj	Patna, <i>Patna</i> .	
P. O.	महेशबाथान	Maheshbāthān	Maheshbāthān	Presidency, <i>Nudda</i> .	
R. S.	महेशमुन्दा	Maheshmundā	Maheshmunda	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S.	महेशपुर	Maheshpur	Maheshpur	Presidency, <i>Nudda</i> .	
P. S.	महेशपुर	Maheshpur	Maheshpur	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. O.	महेशताल	Maheshālā	Maheshālā	Presidency, 24- <i>Pergunnahs</i> .	
P. O.	محب علي پور	Muhibb Alipur	Muhibb Alipur	Patna, <i>Patna</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted in Government.	Name of Commissioner's Division (the tables show the name of the district.)	REMARKS.
P. S. ...	महिरगञ्ज	Māhiganj	Mahiganj	Rajahahye, Rungpore.	
School ...	महिरगञ्ज	Mahidharpur	Mahidharpur	Orissa, Cuttack.	
P. S. & P. O.	महिरवा	Mahirwā	Mahirwa	Patna, Sarun.	
P. S. & P. O.	महुवा	Mahuwā	Mahuwa	Ditto, Moasserpore.	
P. S. ...	मजिहबाँ	Mājhiabān	Mājhiabān	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. O., P. S., & C. S.	مقصود پور	Maksūdpur	Maksūdpur	Dacca, Furreedpore.	
P. S. ...	मलङ्ग	Malanga	Malanga	Rajahahye, Rungpore.	
P. O. ...	मल्लिपोडा	Malipota	Malipota	Presidency, Nudda.	
P. S. ...	मालसामी	Malsalāmi	Malsalāmi	Patna, Patna.	
P. S. ...	मानातु	Manātu	Manatu	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S. ...	मन्दा	Mandā	Mānda	Rajahahye, Rajshahye.	
P. S. & C. S.	मानबाजार	Manbazar	Manbazar	Chota Nagpore, Munbhoon.	
Place of Pilgrimage.	मण्डलेश्वरी	Mandleswari	Mandleswari	Patna, Shahabad.	
Fair ...	मङ्गलबाड़ी	Mangalbāri	Mangalbāri	Rajahahye, Begra.	
P. S. ...	मङ्गलकोट	Mangalkot	Mangalkot	Burdwan, Burdwan.	
R. S. ...	मङ्गलपुर	Mangalpur	Mangalpur	Ditto, ditto.	
P. S. ...	मणिकबाजार	Manikbazar	Manikbazar	Ditto, ditto.	
P. S. ...	मणिकपुर	Manikpur	Manikpur	Orissa, Balasore.	
P. S. ...	मणिकतला	Maniktala	Maniktala	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O. ...	मणिरामपुर	Manirampur	Manirampur	Ditto, Jassore.	
P. S. ...	मणिगुर	Manigur	Manigur	Burdwan, Midnapore.	
Place of Pilgrimage.	मनियारी	Maniyāri	Maniyāri	Patna, Moasserpore.	
P. S. ...	मन्का	Mankā	Manka	Chota Nagpore, Lohardugga.	
Fair ...	मन्कर	Mankar	Mankar	Burdwan, Burdwan.	
P. S. ...	मन्कुलमनिहारी	Mankulmanihāri	Mankulmanihāri	Bhāgulpur, Purneah.	
P. S. ...	मन्हारपुर	Manoharpur	Manoharpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S. ...	मन्तेश्वर	Manteshwar	Manteshwar	Burdwan, Burdwan.	
P. S. ...	मन्था	Manthā	Mantha	Rajahahye, Rungpore.	
P. S. ...	मन्तिर	Māntir	Māntir	Orissa, Cuttack.	
P. S. ...	मरिचकान्दी	Marichākāndi	Marichākāndi	Dacca, Tipperah.	
P. O. ...	मरिचपली	Marichāpali	Marichāpali	Orissa, Cuttack.	
P. S. ...	मरेशगुही	Māreshghai	Māreshghai	Ditto, ditto.	
P. S. ...	मसाुरही	Masaurhi	Masaurhi	Patna, Patna.	
P. S. & P. O.	मश्रक	Mashrak	Mashrak	Ditto, Sarun.	
P. S. ...	मसलदपुर	Maslandapur	Maslandapur	Burdwan, Midnapore.	
Gadi ...	मसनुदीह	Masnudih	Masnudih	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S. ...	मास्ता	Mastā	Masta	Rajahahye, Rungpore.	
Fair ...	मातगोदा	Matgoda	Matgoda	Chota Nagpore, Munbhoon.	
P. S. ...	मथुरापुर	Mathurapur	Mathurapur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S. ...	मातिगुरा	Mātigara	Mātigara	Cooch Behar, Darjeeling.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate translitera- tion from the Vernac- ular character.	Practised spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	मतिवारी	Matiyāri	Matyāri	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
P. S. & P. O.	माझाखाली	Matlakhālī	Matlakhālī	Dacca, <i>Furreedpore.</i>	
P. S.	मटो	Mato	Mato	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	मयमंडपुर	Mayamantapur	Mayamantapur	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	मयना	Maynā	Mayna	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
G. S.	मयनागुरी	Maynāguri	Maynaguri	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
P. S.	मयिरेश्वर	Mayireshwar	Mayireshwar	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	महदिगंज	Mahdiganj	Mehdiganj	Patna, <i>Patna.</i>	
Place of Pil- grimage.	मेहवार	Mehwar	Mehwar	Ditto, <i>Mozufferpore.</i>	
P. S.	मेजिया	Mejiyā	Mejin	Burdwan, <i>Baukora.</i>	
P. S.	मेतिहादुरज	Metiyāburuj	Metiāburuj	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
R. S.	मेतिहारी	Metiyari	Metiari	Ditto, <i>Nudda.</i>	
R. S.	मिहिया	Mihijā	Mihijā	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergun- nahs.</i>	
P. S.	मिनाखन	Minakhan	Minakhan	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. O.	मिरापाड़ा	Miraparā	Mirapara	Ditto, <i>Jessore.</i>	
P. S.	मिरापुर	Mirāpur	Mirapur	Patna, <i>Saran.</i>	
P. S.	मिथकुरा	Mithakurā	Mithakura	Orissa, <i>Pooree.</i>	
P. S.	मुगलपुरा	Mughalpurā	Mughalpara	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	मोहमपुर	Mohampur	Mohanpur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
C. S.	मोकमतला	Mokamtalā	Mokamtala	Rajshahye, <i>Bogra.</i>	
P. O.	मोल्लाहाट	Mollāhāt	Mollahāt	Presidency, <i>Jessore.</i>	
R. S.	मोल्लापुर	Mollārpur	Mollārpur	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
Fair	मोलपुर	Molpur	Molpur	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. O.	मोरलगंज	Morelganj	Morelganj	Presidency, <i>Jessore.</i>	
Gudi	मोरना	Morna	Morna	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S.	मोयार	Moyar	Moar	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
T. S.	मडपॉइन्ट	Mud point	Mud point	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	मुक्तिपुर	Muktipur	Muktipur	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. O.	मुलपल	Mulāpal	Mulāpal	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Ferry	मुन्दामुहान	Mundamuban	Mundamuhān	Ditto, <i>ditto.</i>	
R. S.	मुन्शिगंज	Munshiganj	Munshiganj	Presidency, <i>Nudda.</i>	
Fair & P. O.	मुरागाछा	Muragāchha	Muragāchha	Ditto, <i>ditto.</i>	
R. S.	मुरारै	Murārai	Murārai	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergun- nahs.</i>	
P. S.	मुर्शिदाबाद	Murshiyatonguri	Murshiyatonguri	Chota Nagpore, <i>Hazaribagh.</i>	
P. S. & P. O.	नबिनगर	Nabinagar	Nabinagar	Patna, <i>Gya.</i>	
P. O.	नगर	Nagar	Nagar	Rajshahye, <i>Rajshahye.</i>	
Central Dis- tillery.	नागार्नाउसा	Nagarnausā	Nagarnausa	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	नागेश्वरी	Nageshwari	Nageshwari	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
Hat	नागपुर	Nagpur	Nagpur	Orissa, <i>Pooree.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character	Accurate transliteration from the Vernacular character	Practical spelling to be adopted by Government	Name of Commissioner's Division (the states show the name of the district).	REMARKS.
P. S. & P. O.	নৈহাতি	Naihati	Naihati	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	নাইরি	Nairi	Nairi	Orissa, Pooree.	
P. S.	নাকাসীপাড়া	Nākāsipārā	Nākāsipārā	Presidency, Nuddea.	
P. S. & Fair	নাকেশ্বরবাড়ী	Nākośhwarbārī	Nākośhwarbārī	Cooch Behar, Darjeeling.	
P. S.	নালদাঙ্গা	Naldāngā	Naldāngā	Presidency, Jessore.	
P. S.	নালডাঙ্গা	Naldāngā	Naldāngā	Rajshahye, Rungpore.	
R. S.	নালহাতি	Nalhāti	Nalhāti	Presidency, Moorsshedabad.	
P. S.	নালকুলি	Nalkuli	Nalkuli	Orissa, Balasore.	
R. O.	নালতা	Naltā	Naltā	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Fair	নামহু	Nāmahu	Nāmahu	Cooch Behar, Darjeeling.	
P. S.	নন্দালা	Nandala	Nandala	Orissa, Pooree.	
P. S.	নন্দীগ্রাম	Nandigrām	Nandigrām	Burdwan, Midnapore.	
P. O.	নোলহাতি	Noohātā	Noohātā	Rajshahye, Rungpore.	
C. S.	নোকুহিলা	Nookhilā	Nookhila	Ditto, Bogra.	
P. S.	নোবটপুর	Noubatpur	Noubatpur	Patna, Patna.	
P. S.	নোবাদিহ	Nawadīh	Nawādīh	Bhāgalpur, Monghyr.	
P. S.	নাপু	Nāpu	Nāpu	Orissa, Balasore.	
P. S.	নার্ঘাট	Narghāt	Narghāt	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	নারায়ানদী	Nārāyandāri	Nārāyandāri	Ditto, ditto.	
Place of Commerce.	নারায়ানগঞ্জ	Nārāyanganj	Nārāyanganj	Dacca, Dacca.	
P. O.	নারায়নপুর	Nārāyanpur	Nārāyanpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
C. S.	নাসিরাবাদ	Nasirābād	Nasirābād	Dacca, Mymensingh.	
Gadi	নৌদিহা	Naudiha	Naudiha	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S.	নাউনি	Nauni	Nauni	Ditto, Lohardugga.	
P. S.	নোবগঞ্জ	Nawabganj	Nawabganj	Bhāgalpur, Purneah.	
P. S.	নয়্যাবাস্তী	Nayabasti	Nayabasti	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	নয়াগ্রাম	Nayagrām	Nayagrām	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	নয়াপাড়া	Nayāpārā	Nayāpārā	Presidency, Nuddea.	
P. O.	নয়াপাড়া	Nayāpārā	Nayāpārā	Ditto, Jessore.	
P. S.	নেগুয়ান	Neguyān	Neguan	Burdwan, Midnapore.	
P. O.	নিলাকুহী	Nilakhi	Nilakhi	Dacca, Fuzzeedpore	
P. S.	নিমাপারা	Nimāparā	Nimāparā	Orissa, Pooree.	
P. S.	নিমিষাঘাট	Nimīyāghāt	Nimīyāghāt	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Chutty	নির্মলা	Nirmalā	Nirmala	Orissa, Pooree.	
P. S.	নিরশা	Nirshā	Nirsha	Chota Nagpore, Manbhoom.	
P. S.	নিরভগঞ্জ	Nirbhatganj	Nirbhatganj	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	নিমাতপুর	Niamatpur	Niamatpur	Burdwan, Burdwan.	
	নিজামত	Nizamat (palace).	Nizāmat (palace)	Presidency, Moorsshedabad.	
P. S.	নিজামতলা	Nizāmtalā	Nizāmtalā	Ditto, 24-Pergunnahs.	
P. O.	নোহাটা	Nohātā	Nohātā	Ditto, Jessore.	
P. S.	নোকা	Nokhā	Nokha	Patna, Shahabad.	
P. O.	নোয়াডা	Noyādā	Noadā	Burdwan, Midnapore.	

	Vernacular names in Bengali characters.	Assam's transliteration (see Appendix). Vernacular characters.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the initials show the name of the district).	REMARKS.
Fair	নূরনগর	Núrnagar	Nárnagar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	নুয়গাঁ	Nuyágán	Nuágán	Orissa, Cuttack.	
P. S.	নুয়পারী	Nuyáparí	Nuapará	Ditto, ditto.	
Place of Pil- grimage.	ওব্রা	Obrá	Obra	Patna, Gya.	
P. S.	ওলাভার	Olábhār	Olábhār	Orissa, Cuttack.	
P. S. & P. O.	ওন্দা	Ondá	Onda	Burdwan, Bankoora.	
Place of Pil- grimage.	ওংগারী	Ongári	Ongari	Patna, Patna.	
Hát	ওরাঙ্গিং	Orasingha	Orasingha	Orissa, Cuttack.	
P. S.	অরডারলিভার	Orderly bazar.	Orderly bazar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	ওয়ালিয়া	Oyaliyá	Oáha	Rajshahye, Rajshahye.	
P. S.	ওয়ালিগাছা	Oyárigáchhá	Oárigachhá	Ditto, Rungpore.	
P. S. & C. S.	পাচাম্বা	Pachambi	Pachamba	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
P. S.	পাগার	Pagár	Pagár	Ditto, ditto.	
P. S.	পাইকা	Páika	Páika	Rajshahye, Rungpore.	
P. O.	পাক্রী	Pakrí	Pakri	Patna, Champaran.	
P. S.	পালিশবারী	Palishbári	Palashbári	Rajshahye, Rungpore.	
Gadi	পালগঞ্জ	Palganjo	Pálganjo	Chota Nagpore, Hazáribágh.	
P. S.	পালকট	Páلك	Páلك	Ditto, Lohardugga.	
P. S.	পালমা	Palma	Palma	Ditto, Monbhong.	
P. S.	পালতা	Palta	Palta	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	পানাগড়	Pánagar	Pánagar	Burdwan, Burdwan.	
P. S.	পানচাবিলি	Panchabibi	Panchabibi	Rajshahye, Bagra.	
P. S.	পানচাপলি	Panchapali	Panchapali	Orissa, Cuttack.	
Canal Toll Station.	পানচাপোতা	Pancha pota	Pancha pota	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Hát	পাঁচট	Páncat	Páncat	Burdwan, Midnapore.	
Fair	পাঁচপুকুরিয়া	Páncb pukuriyá	Páncb pukuria	Dacca, Tipperah.	
P. S.	পাঙ্গা	Pánga	Pánga	Rajshahye, Rungpore.	
P. O.	পানিঘাটা	Pánighátá	Pánighátá	Presidency, Nudda.	
P. S.	পানিহাটী	Pániháti	Pániháti	Ditto, 24-Pergunnahs.	
P. S.	পাঙ্কী	Páuki	Ponki	Chota Nagpore, Lohardugga.	
P. S. & R. S., T. S. & P. O.	পাংসা	Pánga	Pánga	Dacca, Furreedpore.	
Ghát	পাঁসকুরা	Pánskura	Pánskura	Burdwan, Midnapore.	
P. S. & P. O.	পারসা	Parsá	Parsa	Patna, Sarun.	
P. S.	পারসিবার	Parsibazar	Parsibazar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	পারু	Paru	Páru	Patna, Mozufferpore.	
P. S.	পাতামুন্ডাই	Patámundái	Patámundái	Orissa, Cuttack.	
P. S.	পাতান	Pátan	Pátan	Chota Nagpore, Lohardugga.	
C. S.	পাঠগ্রাম	Páthgrám	Páthgrám	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
P. S.	পাটিলদাঙ্গা	Pátildánga	Pátildánga	Rajshahye, Rungpore.	
P. S.	পাত্রাসর	Pátrasar	Pátrasar	Burdwan, Burdwan.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Government's Division (the tables show the name of the district).	REMARKS.
P. O.	পাটুলী	Pātuli	Pātuli	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
Place of Pilgrimage.	বাঘাপুরী	Pāwāpuri	Pāwapuri	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	পায়রাবন্দ	Pāyarábanda	Pāyrubanda	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	পেড়ি	Peri	Peri	Ditto, <i>ditto.</i>	
Gadi	পেসাম	Pesam	Pesam	Chota Nagpore, <i>Hazribagh.</i>	
P. S.	পেটারবার	Petarbār	Petarbār	Ditto.	
C. S.	পালাকাটা	Phālākātā	Phālākātā	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
P. S.	ফালতা	Phaltā	Phalta	Presidency, 21-Pergunnahs.	
P. S.	ফাঁসী দেওয়া	Phānsi deoyā	Phānsi deon	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
P. S.	ফোরানবারি	Phoranbāri	Phoranbāri	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
R. S.	ফুলহাটা	Phulhātā	Phulhata	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	ফুলকুমার	Phulkumār	Phulkumār	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
P. O.	ফুলতলা	Phultala	Phultala	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. O.	পীলজাঙ্গ	Pīljanga	Piljanga	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	পিংলা	Pingla	Pingla	Burdwan, <i>Mulnapore.</i>	
P. S.	পিরবাহর	Pirbahor	Pirbahor	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	পীরগাছা	Pirgāchhā	Pirgāchha	Rajahahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	পিরগঞ্জ	Pirganj	Pirganj	Ditto, <i>ditto.</i>	
R. S.	পিরপাতি	Pirpanti	Pirpanti	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
Gadi	পোবি	Pobi	Pobi	Chota Nagpore, <i>Hazribagh.</i>	
R. S.	পোড়াহা	Poradaha	Poridaha	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	পোতনা	Potna	Potna	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	প্রতাপ	Pratāp	Pratāp	Orissa, <i>Pooree.</i>	
P. S.	প্রতাপগঞ্জ	Pratāpganj	Pratāpganj	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
P. S.	প্রতাপনগর	Pratāpnagar	Pratāpnagar	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	পুন্ডিল	Pundil	Pundil	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S.	পুন্ডা	Pūnra	Pūnra	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S.	পুরেনি	Purenī	Purenī	Bhāgalpur, <i>Bhāgalpur.</i>	
P. S.	পূর্ববাহলী	Pūrbasthali	Pūrbasthali	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	পুঠিয়া	Puthiyā	Puthia	Rajahahye, <i>Rajahahye.</i>	
P. S.	পুটিনা	Putinā	Putina	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. O.	রাদধানগর	Rādhānagar	Rādhannagar	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. O. & Fair	রাফিগঞ্জ	Rafiganj	Rafiganj	Patna, <i>Gya.</i>	
P. O.	রাঘুনথপুর	Raghunāthpur	Raghunāthpur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
R. S. & P. O.	রাঘুনথপুর	Raghunāthpur	Raghunāthpur	Patna, <i>Shahabad.</i>	
P. P.	রাঘুনথপুর	Raghunāthpur	Raghunāthpur	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	রাঘুনথপুর	Raghunāthpur	Raghunāthpur	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	রাহামা	Rahama	Rahāma	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	রাহো	Raho	Raho	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	রাঁপুর	Rāipur	Rāipur	Ditto, <i>Manbhoom.</i>	
Canal Toll Station.	রাজখাল	Rajakhāl	Rajakhāl	Presidency, 24-Pergunnahs.	



	Vernacular name in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling taken adopted by Government.	Name of Commissioner & Division (the latter show the name of the district).	REMARKS.
P. O. ...	राजापुर	Rajapur	Rajapur	Rajshahye, <i>Rajshahye</i> .	
P. O. & P. S. ...	राजारहत	Rajárhát	Rajarhát	Presidency, 24- <i>Pergunnahs</i> .	
Bazar ...	राजारहत	Rajárhát	Rajarhát	Ditto, <i>Jessore</i> .	
P. S. & P. O. ...	राजौली	Rajauli	Rajauli	Patna, <i>Gua</i> .	
P. O. R. S. & T. S. ...	राजबारी	Rajbari	Rajbari	Dacca, <i>Farrukpore</i> .	
R. S. ...	राजगं	Rājgān	Rājgān	Bhāgalpur, <i>Sonthal Pergunnahs</i> .	
Bazar in Sud-dor Station.	राजगंज	Rājganj	Rajganj	Rajshahye, <i>Dinapore</i> .	
Ferry ...	राजघाट	Rājghát	Rajghát	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Place of Pilgrimage & Fair.	राजगिर	Rājgir	Rajgir	Patna, <i>Patna</i> .	
P. S. ...	राजग्राम	Rājgrām	Rajgrām	Burdwan, <i>Baukoora</i> .	
P. O. ...	राजिपुर	Rājīpur	Rajīpur	Presidency, 24- <i>Pergunnahs</i> .	
P. S. ...	राजनगर	Rājnagar	Rajnagar	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
P. S. ...	राजनगर	Rājnagar	Rajnagar	Burdwan, <i>Beerbhoom</i> .	
P. O. ...	राजपुर	Rājpur	Rajpur	Ditto, <i>Burdwan</i> .	
School ...	रामबाग	Rāmbag	Rāmbag	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Fair ...	रामभद्रपुर	Rāmbhadrapur	Rāmbhadrapur	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. S. ...	रामगढ	Rāngar	Rāngar	Ditto, <i>ditto</i> .	
P. S. ...	रामगढ़	Rāngar	Rāngar	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh</i> .	
P. S. ...	रामगढ़	Rāngarh	Rāngarh	Patna, <i>Shahabad</i> .	
P. S. ...	रामकुन्दा	Rāmkundā	Rāmkunda	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
R. S. ...	रामनगर	Rāmnagar	Rāmnagar	Presidency, <i>Nuddea</i> .	
Ghat ...	रामनगर	Rāmnagar	Rāmnagar	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
P. O. ...	रामसागर	Rāmsāgar	Rāmsāgar	Ditto, <i>Baukoora</i> .	
Fair ...	रामतीरथ	Rāmtirath	Rāmtirath	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. S. ...	रंगित	Rangit	Rangit	Cooch Behar, <i>Darjeeling</i> .	
P. S. ...	राऊना	Rāonā	Rāonā	Burdwan, <i>Burdwan</i> .	
P. S. ...	रासपुर	Rasālpur	Rasālpur	Orissa, <i>Balasore</i> .	
P. S. ...	रामानचा	Rāsanancha	Rāsanancha	Presidency, 24- <i>Pergunnahs</i> .	
P. S. ...	रासल	Rasol	Rasol	Orissa, <i>Cuttack</i> .	
Hat ...	राधपुरशुद्ध	Rāthapurushottam-pur.	Rāthapurushottam-pur.	Ditto, <i>Pooree</i> .	
P. S. ...	राउतरा	Rāutarā	Rāutarā	Ditto, <i>Balasore</i> .	
P. S. ...	रायदीह	Rāydhī	Rāydhī	Chota Nagpore, <i>Lohardugga</i> .	
P. O. ...	रायग्राम	Rāygrām	Rāygrām	Presidency, <i>Jessore</i> .	
P. S. ...	रामुना	Remunā	Remuna	Orissa, <i>Balasore</i> .	
P. S. ...	रोहिनी	Rohini	Rohini	Burdwan, <i>Midnapore</i> .	
Place of Pilgrimage.	रोहवा	Rohuwā	Rohuwa	Patna, <i>Mozufferpore</i> .	
P. S. ...	रुकनपुर	Rukn-pur	Rukn-pur	Rajshahye, <i>Rungpore</i> .	
P. S. ...	रोरान	Roran	Roran	Orissa, <i>Pooree</i> .	

	Vernacular names in Vernacular character.	Assamese transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling system adopted by Government.	Name of the Commissioner's Division (the same as the name of the district).	REMARKS.
P. S. & P. O.	রোসহা	Roserhā	Roserha	Patna, <i>Durhhunga.</i>	
P. S.	ରୁକନାଦେପୁର	Rukunādeipur	Rukunādeipur	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	صدر بازار	Sadlar bazar	Sadlar bazar	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S. & P. O.	صدر پور	Sadarpur	Sadarpur	Dacca, <i>Furcedpore.</i>	
P. O.	সাদহুহাতি	Sādihuhāti	Sādihuhāti	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. O.	সাদহুহাতি	Sādihuhāti	Sādihuhāti	Ditto, <i>Nudda.</i>	
P. O.	সাদহুহাতি	Sādihuhāti	Sādihuhāti	Ditto, <i>Jessore.</i>	
P. S.	سادق پور	Sādikpur	Sādikpur	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	سعد الله پور	Sādullāhpur	Sādullāhpur	Rajshahye, <i>Maldah.</i>	
T. S.	সাগর	Sāgar	Sāgar	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	सहार	Sahār	Sahār	Patna, <i>Shahabad.</i>	
P. S.	साहेबगंज	Sāhebganj	Sāhebganj	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. O.	সাঁইপুৰ	Sāinpur	Sāinpur	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
R. S. & P. S.	साँता	Sāinta	Sāinta	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	साईगंज	Saifganj	Saifganj	Bhāgalpur, <i>Purneah.</i>	
A place in the Soonderbuns	সাক্ষারিয়া	Sākhāriyā	Sākhāria	Dacca, <i>Backergunge.</i>	
P. S.	सक्रेज	Sakrej	Sakrej	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
P. S.	साकुलिपुर	Sakulipur	Sakulipur	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	सालबानि	Sālbani	Sālbani	Ditto, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	ସାଲପୁର	Sālopur	Sālopur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	सालिखा	Sālikhā	Sālikha	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S. & P. O.	साल तोडा	Sālorā	Sālorā	Burdwan, <i>Bankhoora.</i>	
P. S.	ସମାଗୋଲ	Samāgol	Samāgol	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Canal Toll Station.	সামুকপোতা	Sāmukpotā	Sāmukpota	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	संगरी	Sangari	Sangari	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
P. S.	ସାମ୍ପଦାର	Sāmpadar	Sāmpadar	Orissa, <i>Pooree.</i>	
Hāt	ସାନ୍ତ୍ରାପୁର	Sāntrapur	Sāntrapur	Ditto, <i>Cuttack.</i>	
Hāt	ସାରାଙ୍ଗଜୋରି	Sārangajori	Sārangajori	Ditto, <i>Pooree.</i>	
Hāt	ସାରାଙ୍ଗୋ	Sārangoi	Sārangoi	Ditto, <i>ditto.</i>	
Chutty	ସାର୍ଦ୍ଦେପୁର	Sardeipur	Sardeipur	Ditto, <i>ditto.</i>	
Hāt	सर्दिहा	Sardiha	Sardiha	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	ସାର୍ଗା	Sargā	Sargā	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	सर्हाटा	Sarhātta	Sarhātta	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	सर्महरा	Sarmehra	Sarmehra	Patna, <i>Patna.</i>	
P. O.	सर्शा	Sarisha	Sarisha	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	सर्शा	Sarsha	Sarsha	Ditto, <i>Nudda.</i>	
Gadi & P. S.	सातगाँव	Satgaon	Satgaon	Chota Nagpore, <i>Hazāribāgh.</i>	
Ferry	साठबाटिया	Sath batiya	Sāth bātia	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Hāt	सातिरहाट	Satir hāt	Satir hāt	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	सातपाटी	Satpati	Satpati	Ditto, <i>ditto.</i>	
B. S.	सातसाँका	Sat saika	Sat saika	Ditto, <i>Burdwan.</i>	

	Vernacular name in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Preferred spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the figures show the name of the district).	REMARKS
P. S.	सतुरी	Sāturi	Sāturi	Chota Nagpore, <i>Mouthoom.</i>	
Place of Pil- grimage.	साुराथ	Saurāth	Saurāth	Patna, <i>Durbhanga.</i>	
P. S.	سليم آباد	Salīmābād	Salīmabad	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	सेन्हाती	Senhāti	Senhāti	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	सेन्पाहारी	Senpahāri	Senpahari	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	सेरग	Sergar	Sergar	Orissa, <i>Balaore.</i>	
P. S.	شاه بندر	Shāhbandar	Shāhbaudar	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	शाहकुण्ड	Shāhākund	Shāhākund	Bhāgulpur, <i>Bhāgulpur.</i>	
P. S.	شاه پور	Shāhpur	Shāhpur	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	شاه پور	Shāhpur	Shāhpur	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	شاہ پورہ	Shaikhpurā	Shaikhpurā	Bhāgulpur, <i>Monghyr.</i>	
P. S.	शैलकूप	Shailakupa	Shailakupa	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	शाओड़ा	Shaora	Shaora	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	शारीयाकान्दी	Shariyākāndi	Shariakāndi	Rajshahye, <i>Bogra.</i>	
P. O.	शत्रुजितपुर	Shatrūjitpur	Shatrūjitpur	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. S.	शेरपुर	Sherpur	Sherpur	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S. & P. O.	शेरपुर	Sherpur	Sherpur	Ditto, <i>Bogra.</i>	
P. O.	शेरपुर	Sherpur	Sherpur	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
P. S.	शिकारपुर	Shikarpur	Shikarpur	Ditto, <i>Chumpran.</i>	
P. O.	शिलादह	Shilādaha	Shilādaha	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	शिमूला	Shimuliyā	Shimulia	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S.	शिरशा	Shirsha	Shirsha	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	शिरुहार	Shiruhār	Shiruhār	Patna, <i>Mozufferpore.</i>	
C. S.	शिरगंज	Shirgānj	Shirgānj	Rajshahye, <i>Mulda.</i>	
Place of Pil- grimage.	शिवनार	Shivnār	Shivnar	Patna, <i>Patna.</i>	
P. S.	शिवाजपुर	Shiwrajpur	Shiwrajpur	Chota Nagpore, <i>Hazaribāgh.</i>	
P. O.	श्रीबाती	Shribāti	Shribāti	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. O.	श्रीधरपुर	Shridharpur	Shridharpur	Presidency, <i>Jessore.</i>	
P. O.	श्रीखण्डा	Shrikhanda	Shrikhanda	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. O.	श्रीकोल	Shrikol	Shrikol	Presidency, <i>Jessore.</i>	
School	श्रीकृष्णपुर	Shrikrishnapur	Shrikrishnapur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. O.	श्रीपुर	Shripur	Shripur	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
P. S.	श्रीपुर	Shripur	Shripur	Ditto, <i>Jessore.</i>	
P. S.	شکرگزاری	Shukrguzāri	Shukrguzāri	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S. & Pair	श्यामदीहि	Shyāndihī	Shāmdihī	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
P. S.	श्यामगंज	Shyāngānj	Shāmgānj	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. O.	श्यामनगर	Shyāmnagar	Shāmnagar	Presidency, 24- <i>Pergunnahs.</i>	
Tea Depôt	सिबोक	Sibhok	Sibhok	Cooch Behar, <i>Darjeeling.</i>	
P. S.	सिद्धात	Siddhāt	Siddhāt	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	सिक्ती	Sikti	Sikti	Bhāgulpur, <i>Purneah.</i>	
P. S.	सिको	Siko	Siko	Orissa, <i>Pooree.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliterations from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
Hât	सिलहा	Sildā	Sildā	Burdwan, Midnapore.	
Fair & Place of Pilgrimage.	सिलहौरी	Silhauri	Silhauri	Patna, Sarun.	
P. S.	सीली	Sili	Sili	Chota Nagpore, Lohardugga.	
C. S.	सिलिगुड़ी	Siliguri	Siliguri	Cooch Behar, Jalpaiguri.	
P. S.	सिमरिया	Simariya	Simaria	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
P. S.	सिमलापाळ	Simlapāl	Simlapāl	Ditto, Maubhoon.	
P. S.	सिमलीया	Simuliya	Simulia	Orissa, Balasore.	
R. S.	सिमलता	Simultala	Simultala	Bhūgalpur, Sonthal Pergunnahs.	
Fair	सिंहेश्वरबाग	Singheshwarthan	Singheshwarthan	Ditto, Bhūgalpur.	
Hât	सिंगा	Singā	Singā	Orissa, Balasore.	
P. S.	सिंग्रा	Singra	Singra	Rajshahiye, Rajshahiye.	
P. S.	सिंती	Sinti	Sinti	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Gadi	शिरामपुर	Shirāmpur	Shirāmpur	Chota Nagpore, Hazaribagh.	
Place of Pilgrimage.	सिताकुण्ड	Sitakund	Sitakund	Patna, Champaran.	
Bathing-place	सिताकुण्ड	Sitākunda	Sitākunda	Burdwan, Midnapore.	
R. S.	सितारामपुर	Sitarāmpur	Sitarāmpur	Ditto, Burdwan.	
C. S.	सोनादा	Sonādā	Sonādā	Cooch Behar, Dooch Behar.	
P. S.	सोनाडांग	Sonadāngā	Sonadāngā	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	सोनाडांग	Sonadāngā	Sonadāngā	Ditto, Nuddea.	
P. S.	सोनाखलि	Sonakhali	Sonakhali	Burdwan, Midnapore.	
P. S.	सोनामुखी	Sonamukhi	Sonamukhi	Ditto, Burdwan.	
P. O. & P. S.	सोनापुर	Sonārpur	Sonārpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Central Distillery.	सोनाम	Sonmai	Sonmai	Patna, Patna.	
P. S.	सोरो	Soro	Soro	Orissa, Balasore.	
P. O.	सुभलाडा	Subhalāra	Subhalāra	Presidency, Jessore.	
Fair	सुधराम दा बरा बानी दा बुरहा	Sudhārām or Nayakhālī or Bhuluya.	Sudhārām or Noakholly or Bhulloah.	Chittagong, Noakholly.	
Fair	सुगन्पुर	Suganpur	Suganpur	Burdwan, Dooch Behar.	
Fair	सुखजोड़ा	Sukhajā	Sukhajā	Ditto, Midnapore.	
P. S.	سولتان گنج	Sultānganj	Sultānganj	Patna, Patna.	
P. S.	سولتان پور	Sultānpur	Sultānpur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Place of Pilgrimage.	سولتان پور گھاٹ	Sultānpurghāt	Sultānpurghāt	Patna, Dooch Behar.	
P. S.	सुनाखला	Sunakhālā	Sunakhālā	Orissa, Pooree.	
Fair	सुन्दलपुर	Sundalpur	Sundalpur	Presidency, Nuddea.	
P. S.	सुन्दरगंज	Sundarganj	Sundarganj	Rajshahiye, Rungpore.	
Hât	सुन्दरपुर	Sundarpur	Sundarpur	Burdwan, Midnapore.	
Fair	सुपूर	Supur	Supur	Ditto, Beerbhoom.	
P. S.	सुपूर	Supur	Supur	Chota Nagpore, Maubhoon.	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the names show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	সুরুল	Surul	Surul	Burdwan, <i>Beerbhoom.</i>	
P. S.	সুতাহাটা	Sutahata	Sutahata	Ditto, <i>Midnapore.</i>	
School	সুৱৰ্ণপুৰ	Suvarnapur	Suvarnapur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. O.	সুৱৰ্ণপুৰ	Subarnapur	Subarnapur	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
Toll Collector's Office	স্বৰূপগঞ্জ	Swarupganj	Swarupganj	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	স্বৰূপনগৰ	Swarupnagar	Swarupnagar	Ditto, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	স্বৰূপপুৰ	Swaruppur	Swaruppur	Rajahahye, <i>Runnpore.</i>	
P. O. & P. S.	টাকি	Taki	Taki	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	টাল	Tala	Tala	Ditto, <i>Jessore.</i>	
P. S.	তালদা	Taldanda	Taldanda	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	তালদাঙ্গরা	Taldangara	Taldangara	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	তালগাঁ	Talgan	Talgan	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. O.	তালমা	Talna	Talna	Dacca, <i>Forcesdpore.</i>	
P. S.	তালনাগর	Talnagar	Talnagar	Orissa, <i>Balasore.</i>	
P. S.	তালপাড়া	Talpada	Talpada	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	তালপুকুর	Talpukur	Talpukur	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. O.	তালসাগর	Talsagara	Talsagara	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	তামড়	Tamir	Tamir	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	তাঙ্গি	Tangi	Tangi	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	তাঙ্গ	Tangi	Tangi	Ditto, <i>Poorce.</i>	
Chutty	তানকুপানী	Tankupani	Tankupani	Ditto, <i>ditto.</i>	
R. S.	তাপসী	Tapasi	Tapasi	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
Fair	তাপোবন	Tapoban	Tapoban	Ditto, <i>Bankoora.</i>	
Fair	তারাকান্দী	Tarachandi	Tarachandi	Patna, <i>Shahabad.</i>	
Place of Pilgrimage.	তারাকেশ্বর	Tarakeshwar	Tarakeshwar	Burdwan, <i>Hooghly.</i>	
School	তারাকট	Tarakot	Tarakot	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	তেগরা	Tegra	Tegra	Bhagalpur, <i>Monghyr.</i>	
P. S. Sub-Deputy Opium Agency.	তেহতা	Tehata	Tehata	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S. & Fair	তেহতা	Tehatta	Tehatta	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
Hat	তেঁপুৰ	Toispur	Toispur	Orissa, <i>Poorce.</i>	
P. S.	তেলংগাভাড়া	Telangabazar	Telangabazar	Ditto, <i>Cuttack.</i>	
P. S.	তেলংগাপেথ	Telangapenth	Telangapenth	Ditto, <i>ditto.</i>	
P. S.	তেলিকুড়	Telikud	Telikud	Ditto, <i>Poorce.</i>	
P. S.	তেলিচাচর	Teliaser	Teliaser	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	তেংরা	Tengra	Tengra	Presidency, <i>24-Pergunnahs.</i>	
P. S.	তেংরাখালী	Teurakhali	Teurakhali	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
O. S.	তেতুলিয়া	Tentuliya	Tentulia	Cooch Behar, <i>Jalpaiguri.</i>	
P. S.	তেপা	Tepa	Tepa	Rajahahye, <i>Runnpore.</i>	
Bathing-place	তেরোহাল	Terohal	Terohal	Burdwan, <i>Midnapore.</i>	
P. S. & P. O.	তিকাৰী	Tikari	Tikari	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S.	টিকো	Tiko	Tiko	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	

	Vernacular names in Vernacular character.	Accurate transliteration from the Vernacular character.	Practical spelling to be adopted by Government.	Name of Commissioner's Division (the italics show the name of the district).	REMARKS.
P. S.	তিলজালা	Tiljala	Tiljala	Presidency, 24-Pergunnahs.	
R. S.	তিল পাছাড়	Tinjāhar	Tinpahar	Bhagalpur, <i>Sonthal Pergunnahs.</i>	
Place of Pilgrimage.	তিরবেনী	Tirbeni	Tirbeni	Patna, <i>Chumparan</i>	Place of historical interest.
P. S.	তোপহাंची	Topchānchi	Topchānchi	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	তোর্পা	Torpā	Torpu	Ditto, <i>Lohardugga.</i>	
Place of Pilgrimage.	ত্রিবেণী	Tribeni	Tribeni	Burdwan, <i>Dooahly.</i>	
Fair	তুলসীচারা	Tulasichara	Tulasichara	Ditto, <i>Mahnapore.</i>	
P. S.	তুলসীঘাট	Tulasighat	Tulasighat	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
Outpost	তুলসীহাট	Tulasihata	Tulasihato	Ditto, <i>Mukdah.</i>	
Muth	তুলসীপুর	Tulasipur	Tulasipur	Orissa, <i>Cuttack.</i>	
Indigo Factory	তুর্কাউলিয়া	Turkauliya	Turkaulia	Patna, <i>Chumparan.</i>	
P. S.	তুন্ডি	Tundi	Tundi	Chota Nagpore, <i>Manbhoom.</i>	
P. S.	উদাসী	U'dasi	U'dasi	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	উদয়গিরি	Udayagiri	Udayagiri	Orissa, <i>Poorer.</i>	
P. S.	উখরা	Ukhara	Ukhara	Burdwan, <i>Burdwan.</i>	
Fair & P. O.	উলা বা বীরনগর	Ula or Birnagar	Ula or Birnagar	Presidency, <i>Nuddea.</i>	
P. S.	উলিপুর	Ulipur	Ulipur	Rajshahye, <i>Rungpore.</i>	
P. S.	উল্টাদাঙ্গা	Ultadanga	Ultadanga	Presidency, 24-Pergunnahs.	
Place of Pilgrimage.	উম্গা বা মাদনপুর	Unga, or Madanpur.	Unga, or Madanpur.	Patna, <i>Gya.</i>	
P. S.	উন্তারী	Untari	Untari	Chota Nagpore, <i>Lohardugga.</i>	
P. S.	বিশ্বনুপুর	Vishnupur	Vishnupur	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. S. & P. O.	বিশ্বনুপুর	Vishnupur	Vishnupur	Burdwan, <i>Bankoora.</i>	
P. S.	ওয়াটগঞ্জ	Watganj	Watganj	Presidency, 24-Pergunnahs.	
P. O.	ওয়াজিরগঞ্জ	Wazirganj	Wazirganj	Patna, <i>Gya.</i>	

## NOTIFICATION.

The 20th May 1876.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the following revised arrangement of the local jurisdictions of the Moonsifees in district Manbhoom, with effect from the 1st July 1876.

Moonsifees (Civil).	Thanas.	Pergunnahs at present comprised in each Thana.	Sub-divisions (Criminal).
Pootoolia, or Sudder	Jaypoor ..	Jaterra Jaypoor Mokondipoor Khasbail (part of) Jhinda Bygonkour Hesla Toorung Waghmoondie	Pootoolia, or Sudder.
	Jhanda ..	Mahab Tackom Nagda Chirra Ledhootha Cosayepara Hakab Pulma Hagla	
	Raghoondie ..	Saepoor Ambeeknigour Bhuladeha Sundip Rajpoor Shimandurpoor Phookomana Manbhoom Kondal Barokhoom	
	Inchaghur ..	Khasbail (part of) Mahab Mante Pain Chhileenwari Chokrasaee Bancha Barnan Lalbhada Bunkhunder Kutras Nowaghar Pandin (part of) Doomarkunda Toondie (part of) Nugur Kyar Patoin (part of) Jainagar Toondie (part of) Jheriya	
	Pootoolia ..		
Manbazar	Khatra ..		Pootoolia, or Sudder.
	Simlapal ..		
	Raipoor ..		
	Manbazar ..		
Raghoondiepoor	Barokhoom ..		Gohindpoor.
	Chhase ..		
	Pain ..		
	Raghoondiepoor ..		
	Gauradech ..		
	Topechancher ..		
	Nura ..		
	Gohindpoor ..		
	Toondie ..		
	Jheriya ..		

NOTE.—The local jurisdictions of the sub-divisions shown above are as at present existing.

The present boundaries of the thanas were defined in the Bengal Government notification dated 9th February 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 24th idem.

The pergunnahs of Hakab, Pulma and Hagla, forming part of thana Pootoolia, but hitherto appertaining to moonsife Manbazar, are transferred to the sudder moonsife of Pootoolia.

That portion of pergunnah Khasbail which is in thana Chhase is transferred from the sudder moonsife of Pootoolia to moonsife Raghoondiepoor.

H. J. REYNOLDS,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## [Second Publication.]

## NOTIFICATION.

The 16th May 1876.—In continuation of the orders published at pages 338-39 of the *Calcutta Gazette* of 24th March 1875, the Lieutenant-Governor is pleased to notify that at the granting of a 20 years' lease under those orders, after the expiry of the preliminary lease, and also at every subsequent renewal of any such 20 years' lease, the amount of rent to be paid for the land per acre will be fixed at an amount not exceeding the rate of rent paid per acre in the neighbourhood at the time for the highest class of land under ordinary arable cultivation.

2. If at any future time the administration of the tracts in the Western Doars under tea cultivation should entail on the State any considerable increase of expenditure, it will be competent to the Government, with the sanction of the legislature, to impose such special taxation as may be deemed necessary to defray the additional expenditure so incurred, either by raising the rent or in some other mode. But under no other circumstances will the rent which has been once fixed for a term of years on the principle above enunciated be raised during such term.

H. J. REYNOLDS,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## (Second Publication.)

## ROAD CESS NOTIFICATION.

## DISTRICT OF BEERBHOOM.

*The 22nd May 1876.*—It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Beerbhoom have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the current cess year running from 1st October 1875 to 30th September 1876 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly:—

I. Six pie, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act.

II. The following rates on non-agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess.	
		Rs.	P.
Not less than Rs. 100, but less than Rs. 500		1	0 0
500, " 1,000		3	0 0
1,000, " 2,000		4	8 0

Not less than Rs. 2,000 and upwards, Rs. 3 for every Rs. 1,000 or part thereof of the estimated present value.

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs. 25 and less than Rs. 100, to pay a yearly tax of one rupee.

H. J. REYNOLDS,

*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## (Second Publication.)

## DECLARATION.

*The 22nd May 1876.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the completion and improvement of the road from Rajibpore to Jessore road, called the Rajibpore road, in the villages of Gungapore, Chunderpore, Jerut, and Digha, in pergunnahs Ukra and Anwarpore, district 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose the following plots of land, containing an area of 7 beeghas and 16 cottahs, more or less, are required:—

- PLOT I.**—Measuring 2 cottahs 12 chittacks, situated at Gungapore, 2 miles 4,571 feet from Rajibpore, Gobindo Baboo's Bridge, bounded on the north and south by Rajibpore road, west by bazar or old road, and east by Khetter Mohun Mookerjee's rent-free land.
- PLOT II.**—Measuring in area 1 cottah 12 chittacks, situated in Gungapore, distant 1,152 feet from the 1st plot, bounded on the north, south, and east by Rajibpore new road, and west by jomic land of Roma Nauth Mitter, of Nibondhoo.
- PLOT III.**—13 cottahs 8 chittacks in area, situated in Gungapore, distant 556 feet from 2nd plot, bounded on the north and south by the Rajibpore new road, east and west by jomic land of Roma Nauth Mitter, of Nibondhoo.
- PLOT IV.**—Measuring 1 beegha in area, situated in Gungapore, distant 825 feet from 3rd plot, bounded on the north and south by Rajibpore new road, east and west by Roma Nauth Mitter's land.
- PLOT V.**—Measuring 14 cottahs, more or less, situated in Gungapore, distant 1 mile 141 feet from the 4th plot, bounded on the north by land of J. N. Dutto, granted for the Rajibpore road, south by Natapole road, east and west by Brojo Coomar Dutto, Banee Madhub Chatterjee, and Hurry Napit's jomic land.
- PLOT VI.**—Measuring 3 beeghas and 2 cottahs, more or less, situated in Chunderpore, bounded on the north by Natapole road, south by land purchased for the road from W. C. Chatterjee, west and east by lands belonging to Golam Moostofa Khan of Nibondhoo.
- PLOT VII.**—Measuring 1 beegha 18 cottahs and 12 chittacks in area, situated in Chunderpore, bounded on the north by land purchased from W. C. Chatterjee; south by Rajibpore new road; east and west by lands belonging to Golam Moostofa Khan, Pree Nauth, and Gobindo Chunder Chatterjee of Kassimpore, Mohes Chunder Mitter of Duttapookur, and Bhorut Chunder Ghose of Jirut.
- PLOT VIII.**—Measuring 1 cottah 4 chittacks, more or less, situated in Digha, bounded on the north, south, and east by Rajibpore new road, west by land belonging to Lall Tara Mia Kazi, of Kaziparah.
- PLOT IX.**—Measuring 2 cottahs in area, situated in Digha, bounded on the north by Rajibpore road, south by Jessore road, west by Grah Chunder Biswas's land, and east by the land of Abdool Hadi and Mana Mia, of Kaziparah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the land may be inspected at the office of the Magistrate of 24-Pergunnahs,

H. J. REYNOLDS,

*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*



## JUDICIAL DEPARTMENT.

No. 1607C.S.

*The 21st May 1876.*—**Baboo Hurry Mohun Sen**, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Ghatal Division of the Midnapore district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

**Moonshee Neeamutoolah**, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

*The 22nd May 1876.*—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Mymensingh, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz:—

**Baboo Omirto Narain Acharjee Chowdry**, Zemindar.

„ **Jagendro Kishore Roy Chowdry**, Zemindar.

„ **Krishna Chunder Sanial**, Zemindar.

*The 25th May 1876.*—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Bhugulpore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class, viz:—

**Moulvi Syed Imdad Ali**, Pensioner, late Judge, Court of Small Causes.

**Mr. M. B. Morrison**, Zemindar and Pleader.

**Moulvi Abdul Rizak**, Pleader.

**Baboo Tij Narain**, Zemindar.

„ **Gour Kristo Kriukur Roy**, Zemindar.

„ **Opendro Chunder Sing**, Zemindar and Money-lender.

„ **Sree Kumar Chowdry**, M.A. and B.L., Pleader.

*The 26th May 1876.*—**Mr. T. Mathews** is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

*The 30th May 1876.*—**Baboo Mohendro Nath Mitter**, Moonsif of Pubna, on leave, is appointed temporarily to act as Moonsif of Pandouah, in the district of Hooghly.

R. L. MANOLES,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[First Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 25th May 1876.*—In supersession of the Notification dated 4th August 1874, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, page 123, it is hereby notified for general information that from 1st July 1876 the boundaries of the Baraset town, for the purposes of Act VI (B.C.) of 1808, shall be as declared below, viz:—

*On the North.*—The northern boundaries of the villages of Palpookurea and Shitee.

*On the East.*—The road from the Takee road to Shitee, the northern and eastern boundaries of the village of Kooberpore, and the dry bed of the Soontee Nuddee.

*On the South.*—The southern boundary of the village of Moheshpore.

*On the West.*—The western boundaries of the villages of Digbarea and Kootoorshahi, the southern boundaries of the villages of Sridhpore and Rhedoypore, the south-west, west, and north-west boundaries of the village of Hurrihpore, the north-west boundary of the village of Persadpore, and the western boundaries of the villages of Bunnomallipore and Palpookurea.

The following villages are comprised within the boundaries above specified, viz:—

Shitee.

Palpookurea.

Ramkishanpore.

Persadpore.

Baraset.

Hurreberrh.

Bunnomallipore.

Ooturbaut.

Dakhinaparah.

Sangmoorah.

Nagur Anwarpore.

Nulkura.

Nuddeebhang.

Katore.

Ghola Khusha.

Sreekishanpore.

Mollapora.

Moshidbatty.

Thakurbaut.

Amradangah.

Moheshpore.

Rhedoypore.

Hurrihpore.

Kootoorshahi.

Raipore.

Kabasangah.

Mourubhang.

Raghoonathpore.

Bankihatty.

Chundunbatty.

Badoo.

Dakhinbaut.

Digbarea.

Kooberpore.

Kaulianpore.

Ichannugur.

Gothitha.

Khord Kodungatchi.

Bishenpore.

Sridhpore.

R. L. MANOLES,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[First Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 30th May 1874.*—In modification of the Notification dated the 5th May 1876, published at page 464 of the *Calcutta Gazette* of the 10th idem, it is hereby notified that in consequence of frequent cases of highway robbery having occurred on the Grand Trunk Road from Dehree to Moothania, in the sub-division of Bhubooah, in the district of Shahabad, and of a mail robbery attended with murder which recently took place on the same road, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment for one year of a special police force consisting of two head-constables and twenty constables at a cost of Rs. 171-8 per mensem, or Rs. 2,058 per annum, and has directed that the force be quartered on the undermentioned forty-one villages bordering the abovementioned road.

The expense of the measure will be recovered from the proprietors of those villages.

		Rs.	A.	P.
Two head-constables	at Rs. 10 per month each	...	...	20 0 0
Twenty constables	" 6 " " "	...	...	120 0 0
Contingencies	" 10 per cent.	...	...	14 0 0
Pensionary charges	...	...	...	17 8 0
Total		...	...	171 8 0
		x 12		
Annual cost		...	...	2,058 0 0

R. L. MANOLES,

*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.**List of Villages.*

1. Bures.	12. Bhootpore.	22. Pipra.	32. Jomajimpore.
2. Rampore.	13. Deorah.	23. Sainant.	33. Jankah.
3. Kauri Ram.	14. Dailhar.	24. Dhaun.	34. Debla Bazar Doogala.
4. Mojhama.	15. Mirwahia.	25. Dueramie.	35. Berkhire.
5. Chota Palumbar.	16. Katij.	26. Doari.	36. Deahah.
6. Bora Palumbar.	17. Mojharee.	27. Alaulhi.	37. Nolonpore.
7. Ameta.	18. Teta.	28. Anariba.	38. Gana.
8. Mothanes.	19. Manpore.	29. Chahoria.	39. Gengaspore.
9. Belamutee.	20. Borcutun.	30. Asoria.	40. Malasarpore.
10. Mamaded.	21. Karupore.	31. Hajna.	41. Nasoon.

[Third Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 12th May 1876.*—It is hereby notified, under the provisions of Section 15 of Act V of 1861, that in consequence of the frequency of the crime of murder at Marrah and the adjoining villages, in the district of Manbhoom, and of a general combination on the part of the villagers to screen the murderers, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment, for six months, of a special police force consisting of 1 head constable and 4 constables, to be quartered at Marrah. The cost of the force will be realized from the inhabitants of the villages of Marrah, Luchmunpore, Sumolin, and Gooree, in pergunnah Marrah, and of Bhoojoodhi, Chota Four, and Pakkiri, in pergunnah Mohal.

1 head constable	...	Rs.
4 constables, at Rs. 6 each	...	10
Contingencies, including clothing	...	24
	...	6
Total		40
Pensionary charges at 2 annas per rupee	...	5
Grand Total		45 per month.

R. L. MANOLES,

*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Third Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 13th May 1876.*—It is hereby notified that, under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the formation of a new sub-district continuous with thana Sahabgunge, in the district of Burdwan, and to appoint Baboo Kristo Chunder Roy to be Sub-Registrar of the new sub-district.

The sub-district of Mungalkote, which comprised thana Sahabgunge, will henceforth be restricted to thana Mungalkote only.

This notification will take effect on and from 1st June 1876.

R. L. MANOLES,

*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## [Third Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 15th May 1876.*—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub-district, having the head-quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant-Governor is also pleased, under Section 7 of the Act, to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub-district :—

DISTRICT.	Name of new sub-district.	Head-quarters.	Thana included in jurisdiction.	Sub-Registrar appointed.
Bardwan	Kakua	Kakua	Kakua	Syed Latif Rahman.

This change will take effect on and from the 1st June 1876.

R. L. MANOLES,  
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## [Second Publication.]

## DECLARATION.

*The 13th May 1876.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of the Moonsif's Cutcherry at Azimgunj, in the village of Azimgunj, in mouza Gopalgunj, pergunnah Gowas, zillah Moorsshedabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 beghas 2 cottahs 10 gundas of standard measurement, bounded on the north by the Moonsif's house, on the east by the police outpost, on the south by the zemindary cutcherry of Ruseik Lal Shah Chowdry and others, and on the west by a village road leading to Azimgunj Ferry Ghat, is required within the aforesaid village of Azimgunj.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

R. L. MANOLES,  
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## [Second Publication.]

## DECLARATION.

*The 13th May 1876.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the extension of the Cuttaek Jail Garden, in mouza Patpur, pergunnah Bakrabad, zillah Cuttaek, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 rood 14 poles, more or less, bounded on the north by the lakhraj lands belonging to Attar Mohomed, south by the compound of the Lunatic Asylum, east by the main road leading to Boxibazar, and west by the Jail Garden, is required within the aforesaid village of Patpur.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

R. L. MANOLES,  
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

## ESTABLISHMENT.

*The 27th May 1876.*

No. 187.—*Notification.*—Mr. C. H. Middleton, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Gya Division, passed in the Colloquial Hindustanee on the 12th May 1876.

No. 188.—*Leave of Absence.*—Baboo Prosono Coomar Banerjee, Sub-Engineer, Third Grade, attached to the Third Calcutta Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code.

No. 189.—*Notification.*—Baboo Gopaul Chunder Bose, Sub-Engineer, Third Grade, rejoined the Midnapore Division on the 15th May 1876, afternoon, on return from privilege leave granted\* to him.

No. 190.—*Resignation.*—Mr. W. M. Vivian, temporary Assistant Examiner of Accounts, Bengal, resigned his appointment in the Public Works Department with effect from the 17th May 1876.

No. 191.—*Notification.*—Mr. J. W. A. McNair, Probationary Assistant Examiner, Second Grade, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 22nd May 1876, before noon.

G. A. D. AWLEY, C.E.,  
*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. D.*

## DISTRICT ROAD FUND.

## NOTIFICATION.

No. 192.

*The 29th May 1876.*

UNDER Section 89 of Act X of 1871 (B.C.), the following annual accounts and reports of the District Road Committees of Hazareebagh, Lohardugga, Singhbhum, and Manbhum, of works done and in progress during the past cess year 1874-75, together with the remarks thereon of the Commissioner of Chota Nagpore, are published for general information.

G. A. D. ASLEY, C. S. I.,

*Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. D.*

No. 122, dated Hazareebagh, the 19th February 1876.

From—COLONEL H. M. BODDAM, Chairman, Road Cess Committee, Hazareebagh,  
To—The Commissioner of the Chota Nagpore Division.

WITH reference to circular No. 50, dated 23rd July 1873, from the Secretary to the Government of Bengal in the Public Works Department, I have the honor to submit the following report on the operations of the District Road Fund during the cess year ending 30th September 1875.

2. The following table will show the names of the members and the number of meetings attended by each:—

No.	Names of Members.	Total number of Meetings.	No. of Meetings attended.
1.	{ H. S. Beadon, Esq. } Deputy Commissioner,	7	7
	{ Colonel H. M. Boddam, } Chairman		7
2.	{ Captain W. L. Samuels } Senior Assistant Com-	6	6
	{ A. G. Wilson, Esq. } missioners		6
3.	Dr. E. A. Birch, Civil Surgeon	1	1
4.	{ —Larymore, Esq. } Superintendent of Jails	2	2
	{ Captain Lillingston... }		2
5.	Bahar Jodunath Mookerjee, Government Pleader	6	6
6.	Baboo Raj Gopal Roy, Road Cess Deputy Collector	1	1
7.	T. F. Parkinson, Esq., Executive Engineer	2	2
8.	W. Parry Davis, Esq., District Superintendent	5	5
9.	Captain Bluthwayt	3	3
10.	J. Bowman, Esq.	1	1
11.	Max Lebert, Esq.	1	1
12.	A. H. Thomson, Esq.	4	4
13.	G. T. Peppe, Esq.	0	0
14.	Moonshee Doorga Persad	1	1
15.	Raj Khan	3	3
16.	Bahadur Ali	0	0
17.	Bhekari Bhuggut	0	0
18.	Moonshee Bishen Pershad	6	6
19.	Tekait Chooramun Singh	0	0
20.	Dharmnath Misser	6	6
21.	Thakoor Dheeraj Narain Singh	2	2
22.	Gossain Guruchurn Geer	3	3
23.	Thakoor Hurchurn Singh	1	1
24.	Kazee Itafat Hossein	2	2
25.	Baboo Kally Das Gossain	1	1
26.	Mohun Singh	1	1
27.	Baboo Nam Narain Singh	0	0
28.	Raghunobur Sabai	1	1
29.	Bukshee Ram Das	4	4
30.	Bukshee Ram Lal	3	3
31.	Raja Shib Lal Singh	0	0
32.	Baboo Sitaram	1	1
33.	Shesh Ameer Ali	0	0

3. The name of Bukshee Jainundun Das is to be removed from the list of members, as that gentleman has since died.

4. There were seven meetings during the year, all of which were presided over by the Chairman. Of these seven meetings one was not attended by a quorum.

5. Ten days' notice was given of every meeting held during the year, and the business to be transacted at each was duly notified, as directed in section 57 of the Act.

6. The minutes of the proceedings of every meeting held during the year were recorded in the book opened for that purpose under section 61 of the Act.

7. The following changes occurred in the Committee during the year :—

(1) The charge of the office of Chairman was taken over by Colonel H. M. Roddam in February 1875 on Mr. Beadon, the Officiating Deputy Commissioner's transfer from the district.

(2) Baboo Rajgopal Roy, Road Cess Deputy Collector, who was the Vice-Chairman of the Committee, was transferred to the district of Lohardugga, and Captain Blathwayt was elected in his place, but this gentleman held the office only for three months, viz. from January to March, when Mr. Wilson, Senior Assistant Commissioner, was appointed Vice-Chairman.

(3) Captain Blathwayt, Assistant Commissioner, and Mr. T. F. Parkinson, Executive Engineer, Hazareebagh Division, were made members of the Committee during the year.

8. The subjoined table shows the attendance of the members at each meeting held during the year under review :—

No. of Meetings.	No. of Members present.	No. of Members absent.	Total number of Members.
1st meeting, held on the 5th December 1874	12	21	33
2nd " " " 4th January 1875	13	20	33
3rd " " " 15th April "	12	21	33
4th " " " 10th May "	11	22	33
5th " " " 10th August "	9	24	33
6th " " " 21st " "	13	20	33
7th " " " 10th September "	13	20	33

9. From the above statement it will be seen that the attendance of the members during the year was as unsatisfactory as in the previous year. In almost all the meetings held during the year the number of members present scarcely exceeded one-third of the total number of members forming the committee. Some of the non-official members never attended the meeting at all. The only conclusion to be derived at is that either these members take no interest in the working of the road cess, or that the distance they reside from the station will not admit of their attendance.

10. There is no separate official building for the Committee. The Deputy Commissioner has provided accommodation for the road fund establishment in one of the buildings attached to his office.

11. The Committee had no separate office establishment during the first quarter of the year, as the duties of both the offices of Collector and Chairman were performed by the Collector's road cess establishment; but as, under orders of the Commissioner, the road cess establishment of the Collector had to be reduced, the portion of establishment done away with was appointed as Committee's office establishment from January 1875. It, however, made very little difference to the Committee in fact, as the whole establishment was paid from the same fund.

12. The following is the list of the principal business transacted by the Committee during the year under review :—

- (1) The annual accounts for the cess year 1873-74 were passed.
- (2) Preparation of the estimate of receipts and disbursements for the cess year 1875-76.
- (3) Determination of the rates of assessment for the ensuing cess year 1875-76, viz. at three-fourths of the maximum rates, as in the previous year.
- (4) Selection of Vice-Chairman in the place of Baboo Rajgopal Roy transferred to the district of Lohardugga.
- (5) Revision of budget-estimates for the cess year 1874-75, necessitated in consequence of the reduction of Government grants. In preparing this revised estimate the Committee was obliged to abandon some of the roads in consequence of its limited resources.
- (6) Selection of an Engineer in the place of Mr. Pereira returned to his own department, Public Works.

13. There were no Branch Committees appointed during the year.

14. The amount collected under Act X of 1871 during the year was Rs. 28,026-1-6, as per details given on the margin, but of this sum Rs. 572-4-5 had to be subsequently refunded.

	Rs.	A.	P.
Cess on lands	25,570	15	24
Duty moneys	68	13	24
Duty houses	1,703	7	0
Fines and penalties	110	14	0
Total.	28,026	1	6

15. When the budget-estimate for the year was prepared, it was supposed that the Government would give Rs. 20,000 as grant-in aid, but only a sum of Rs. 5,000 was granted, and of this sum Rs. 4,108-8 was repaid to Government as pay of the Engineer establishment.

16. Besides the above sum of Rs. 5,000 there was a special grant of Rs. 2,400 for the completion of the Churwa and Gonda bridges.

17. The total amount available for expenditure during the year was Rs. 43,338-12-11.

The annual account shows in sufficient detail the sources from which the sum was derived.

18. The expenditure during the year amounted to Rs. 33,107-1-8.
19. The charges for establishment in the collection of revenue amounted to Rs. 1,326-14-1 against Rs. 1,294 in the budget. The excess charge (Rs. 32-14-1) was owing to an extra clerk being appointed under orders of the Board of Revenue for statistical purposes. The amount was, however, met from the savings under other heads.
20. The cost of the Committee's office establishment during the nine months from January to September 1875 amounted to Rs. 600 against Rs. 550 in the budget.
21. The expenditure on account of contingencies was Rs. 233-12-6, against Rs. 500 in the budget.
22. The savings effected on the above two heads were available to meet other charges.
23. The total amount refunded during the year was Rs. 572-4-5 as stated below,—  
Rs. 563-10-5.—This amount was recovered from the East Indian Railway Company on account of their collieries in Gudee Kuruharee, but their entire property having been exempted from taxation under orders of the Government of India the amount had to be subsequently refunded to the Company.
- Rs. 8-10-0 were refunded to the Executive Engineer on account of the house cess recovered from him for the inspection bungalows of the Public Works Department, but the amount was subsequently paid by the Collector of the district.
24. The total outlay on works amounted to Rs. 21,148-14-11, namely, Rs. 18,448-4-9 on original works and Rs. 5,700-10-2 on repairs.
25. The total charge for establishment employed on works was Rs. 6,152. This amount includes Rs. 4,103-8-0 paid on account of share of pay of the Public Works Department establishment for the year 1874-75, as per Government order No. 3432, dated 8th July 1875.
26. The sum of Rs. 73-3-0, charged in the account against the head "Tools and Plant," was on account of conveyance and other miscellaneous charges.
27. The following are the details of the several works executed during the year:—

## ORIGINAL WORKS.

*Hazarebagh and Chuttra Road.*—The Committee in its budget-estimate sanctioned Rs. 6,671 for expenditure on this road during the year under review, but the actual outlay amounted to Rs. 6,003-12-8. Mr. Pereira reports that ten miles of the road were finished during the year as regards earthwork; besides jungle was cleared off from about five miles and turfing and dressing completed for ten miles. In addition to these the first mile of the road was metalled and gravelled. A 10-feet culvert and a bridge of two spans of sixteen feet each with masonry abutments and pier, with timber top, over the Nollaband river were built. Three other culverts besides the above, viz., one 14 feet arched, one 2 feet arched, one 4 feet arched, with timber top, were constructed during the year.

The Gonda bridge, which is also on this road, was completed during the year.

This bridge was commenced in 1873-74 to complete the circle of station roads ordered to be constructed by the late Lieutenant-Governor, Sir George Campbell, but was stopped by the Executive Engineer under orders of Government, and made over to the Road Cess Committee unfinished.

I inspected this road during my cold weather annual tour.

The earthwork is, I regret to say, far from being finished. For many miles no earth-work whatever has been done beyond cutting a drain about eighteen inches wide and eighteen inches deep each side of the proposed road, and throwing the earth thus obtained on the road. Many of the culverts are not placed in the middle or square to the road, and have been made with outrageously high parapet walls.

The tracing of the road and general supervision appear to have been left entirely to some native subordinate, who has worked according to his lights, unchecked by the Engineer.

*Burhee and Gawan Road.*—This road was taken in hand during last year in consequence of the distress that prevailed in the district, and a sum of Rs. 29,100-10-9 was expended. During the year 1874-75 a further sum of Rs. 4,220-2-8 was disbursed on the road. The work on the road was stopped in the middle of the year for want of necessary funds.

Mr. Pereira reports that thirty-two miles of the road, as regards earthwork, were completed up to the end of the year. Of this length twenty-eight miles were completed in 1873-74, and the remaining four miles in 1874-75. Masonry abutments of four bridges of a single span of thirteen feet each, and the abutments and piers (except one) of a bridge of five spans of thirteen feet each, made during the year, besides ghat cutting and a great deal of turfing and dressing.

This road was also inspected by me. It is a very useful road and should be finished, and the necessary culverts built as fast as possible.

*Giridhi and Khurukdaha Road.*—The earthwork on the road was completed last year. The sum of Rs. 1,558-15-11 expended during the year was almost all on account of construction of culverts. Twenty five culverts, varying in span from two to four feet, were built during the year.

This was one of the roads inspected by me. The earthwork is reported as completed, but for some miles the road has not ever been lined out; in many places the virgin jungle is untouched; for much of the lengths where the jungle has been cut the roots have not been grubbed up.

The culverts built I have directed the present District Engineer to pull down at once and to see them re-built at the cost of the contractor, as they were constructed of bad materials and were unsafe.

*Gya and Deoghur Pilgrim Road.*—The total expenditure on this road up to the close of the year amounted to Rs. 7,017-12-2, of which Rs. 4,528-5-3 were disbursed during 1874-75. Earthwork for 20½ miles of the road has been completed. The work has since been stopped for want of necessary funds. The estimate of the road was received from the Executive Engineer during the year under review, but the road having been abandoned it was not submitted to the Commissioner for professional scrutiny by the Superintending Engineer, as required by paragraph 11 of the Government order No. 173, dated 7th May 1872.

I would call attention to Mr. Bendon's remarks on last year's report on this road:—

"It has been improved all the face of the earth. Formerly carts could with a little difficulty pass along the road, now it is almost impracticable for man or beast, vast gaps being left where bridges were to be built; but as there is no chance of the Committee having any funds to build these bridges for the next twenty years, if then, the road may by the action of time and weather washing away the embankments become again passable by country carts."

(1) *Giridhi and Toondi Road*; (2) *Moheshmouudi and Brangabad*.—These roads were completed before the 30th September 1874, when the cess year 1873-74 closed. The expenditure, Rs. 332-2-9 and Rs. 501-14-6, shown on the accounts against these roads were all defrayed in rice before that date, but owing to an oversight on the part of Mr. Campbell, the Sub-divisional Officer, Pachumba, it was not included in that month's accounts; hence it is charged in the present year's account.

*Old Benares Road, west of Hazareebagh*.—There was no money spent on the road itself. A culvert on the approach of the Churwa bridge, which is on this road, was built during the year at a cost of Rs. 474-15, which was met from the savings effected on the allotments of the Churwa and Gonda bridges, as there was no provision made for the culvert in the budget-estimate for the year.

A sum of Rs. 1,400 was given by Government for the completion of this bridge; the sanction arrived so late that, although the work was commenced, it was stopped by the setting in of the rains, which carried away the centering.

#### REPAIRS.

*Station Roads.*—The expenditure on these roads during the year amounted to Rs. 997, which was merely on repairs. Of this sum Rs. 512-12 was paid in repairing the roads on the occasion of the Viceroy's visit to Hazareebagh. The balance, Rs. 484-4, was spent in graveling part of one of the roads as well as in paying the salaries of the maintenance establishment.

The burden thrown on the District Committee of maintaining these roads has been so fully recorded by the late Officiating Deputy Commissioner in last year's report that I need not reiterate what has been already recorded.

It is impossible for the Committee to maintain those that have been completed, much less complete those left unfinished.

*Baloomut and Shergahaty*.—The Engineer reports that four miles of this road have been remodelled and one 4-feet arch and two 4-feet timber top culverts built, besides extensive repairs done to Bhoraghat, making its gradients easier. Up to the end of last year seventeen miles of the road out of fifty have been repaired.

I inspected the work done at Bhoraghat. It has evidently not been properly supervised. No side drain to carry off the water from the road was constructed, and the consequence has been that the road down the ghât has been cut into deep channels, which must be repaired.

The remodelling would have been better left undone, as no one will ever use the new line of road, as it is cut off from the present line by a river which cannot be bridged for very many years to come. The money expended has been simply wasted.

*Old Rancher Road.*—The sum of Rs. 21-12 charged in the accounts against this road was on account of last year's expenditure.

*Chudra and Choujuran Road.*—This is a metalled road. Mr. Pereira reports that three miles of the road have been remodelled and twelve miles gravelled, besides other necessary repairs.

*Gola and Govindpore Road.*—The sum of Rs. 94-10-9 charged against this road was on account of pay of maintenance establishment.

*Paharpore and Buggodhur Road.*—The expenditure on this road during the year amounted to Rs. 519-9-2. There was a nokur coolie establishment entertained for the maintenance of the road, and the expenditure shown above was incurred in paying their salaries as well as filling up the places left for culverts during the famine.

*Raughur and Gola Road.*—Petty repairs done through nokur coolies entertained for the maintenance of the road at a cost of Rs. 197-4-3.

*Kodurma and Jannagur Road.*—Petty repairs done through maintenance establishment. The amount disbursed was Rs. 88-1-3 only.

*Chuttra Inspection bungalow.*—A sum of Rs. 64-15 was expended on the repairs of this bungalow during the year.

29. The following are the works proposed to be taken in hand during the ensuing year 1875-76. The sums allotted by the Committee are noted against them:—

ORIGINAL WORKS.				Rs.
Giridhi and Khurukdeba road	...	...	...	1,500
Paharpore and Buggodhur	...	...	...	3,000
Pachumba and Buddiha	...	...	...	1,000
Hazareebagh and Chuttra	...	...	...	8,000
Burhee and Gawan	...	...	...	1,100
Chuttra and Daltongunge	...	...	...	1,500
Churwa bridge	...	...	...	1,205
Total				17,805
REPAIRS.				Rs.
Chuttra and Chowparan road	...	...	...	1,500
Baloomut and Sherglotty	...	...	...	5,000
Station roads	...	...	...	1,000
Ramgaur and Gola	...	...	...	1,000
Gola and Govindpore	...	...	...	1,000
Total				9,500
Village Roads				Rs.
Head-quarter sub-divisions	...	...	...	2,000

29. With the exception of the Gya and Deoghur Pilgrim Road, which was in the hands of the Executive Engineer, all the works in the district were under Mr. Pereira's charge during the year under review.

30. On the 1st of September last Mr. Gantzer was appointed as Committee's Engineer on a salary of Rs. 300 per mensem. Mr. Pereira, whose services were lent to the Road Cess Committee, having returned to his own department under orders of the Government contained in its proceeding No. 1209, dated 8th March last.



**No. 8.—Part I.**

## HAZAREEBAUGH DISTRICT ROAD FUND.

*Annual Account of Income and Expenditure from 1st October 1874 to 30th September 1875.*

Balance on 1st October 1874.		Rs.	A. P.	Rs.	A. P.
Cash in hand	...	2025	1 3	...	...
Advances-outstanding	...	6,137	9 8	...	...
	...	8052	10 11	...	...
	...	30,644	7 6	...	...
Deduct balance at credit of deposits	...			22,501	12 7
Net balance	...				
<i>Receipts of the year.</i>					
Revenue under District Road Cess Act	...	25,550	11 1	...	...
" " on lands	...	88	7 0	...	...
" " on houses	...	1,604	13 0	...	...
Fines and penalties	...	110	11 0	27,453	13 1
Road cess leviable otherwise than under District Road Cess Act	...			...	...
Receipts from tolls	...			...	...
Road tolls	...	7,100	0 0	...	...
Ferry tolls	...			...	...
Canal or river tolls	...			...	...
Grants-in-aid from Provincial Reserve Fund	...			7,400	0 0
Sales of produce	...			...	...
Fines and refunds	...	8	6 0	...	...
Salvage	...	1	12 6	...	...
Total receipts	...			34,863	13 7
Grand Total	...			12,972	1 0

Passed for Rs. (33,107-1-8) thirty-three thousand one hundred and seven one anna and eight pie only.

A. G. WILSON.

CHOWDEY GOORDIAL DAS.

L. BLATHWAYT.

T. F. PARKINSON.

—

12

1. **ВВЕДЕНИЕ**

The 7th December 1873.

## Part II.

*Details of Income and Expenditure for the year 1874-75, from 1st October 1874 to 30th September 1875, to accompany the Annual Account for the year.*

Sub-head of estimate.	Amount as per budget estimate.	PARTICULARS.	Amount.	Total.
	Rs. A. P.	Income.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Revenue under Road Cess Act.	25,233 3 8	Amount collected under Act X of 1871	27,463 13 1	27,463 13 1
Grants-in-aid	7,400 0 0	Amount sanctioned by Bengal Government in notification No. 109, dated 29th December 1874	8,000 0 0	8,000 0 0
		Amount sanctioned by Government in letter No. 1001, dated 24th March 1875	2,400 0 0	7,400 0 0
Fines and refunds	...	Received from Mr. Pereira, Engineer, on account of fines and savings	5 0 0	5 0 0
		Ditto ditto on account of refund out of the price of a barrel of gunpowder purchased through the Executive Engineer	2 4 0	2 4 0
Miscellaneous	...	Sale proceeds of an empty station-box	0 4 6	0 4 6
		Received from Mr. Pereira on account of recovery of price of a lost package	1 8 0	1 12 6
		Total receipts	34,863 13 7	34,863 13 7
		EXPENDITURE.		
		On Collection of Revenue.		
On collection of revenue and Committee's control.	1,294 0 0	1 Head Clerk for 12 months, 2 months at Rs. 65 and 10 months at Rs. 55	654 0 0	654 0 0
		1 Clerk at Rs. 30 from September to December 1874	120 0 0	120 0 0
		1 Ditto at Rs. 25, ditto ditto	100 0 0	100 0 0
		1 Extra Clerk for 3 months	90 0 0	90 0 0
		1 Mohurrer for 12 months, at Rs. 15	180 0 0	180 0 0
		1 Mohurrer for 4	60 0 0	60 0 0
		1 Peon at Rs. 6 for 4	24 0 0	24 0 0
		1 " at " 6 for 12	72 0 0	72 0 0
		1 " at " 5 for 4	20 0 0	20 0 0
		1 " at " 5 for 1 month and 6 days	6 0 0	6 0 0
		Deduct fines and savings	1,328 0 0	1,328 0 0
			1 1 11	1 1 11
		Committee's Office.		
		1 Clerk for 8 months at Rs. 30	1,320 14 1	1,320 14 1
		1 Ditto for 8 ditto at " 25	240 0 0	240 0 0
		1 Mohurrer for 8 ditto at " 15	120 0 0	120 0 0
		1 Peon for 8 ditto at " 6	48 0 0	48 0 0
			1,728 14 1	1,728 14 1
		Contingencies	233 12 6	233 12 6
		Roads and Bridges.		
Original works	6,071 0 0	Hazarebanch and Chittra Road	5,043 12 8	5,043 12 8
	4,500 0 0	Burhee and Gawa road	4,432 2 8	4,432 2 8
	1,300 0 0	Road from Girdi to Khurnidaha	1,558 15 11	1,558 15 11
	5,000 0 0	Gaya and Beghria pilgrim road	4,525 5 3	4,525 5 3
		Gonda and Thande road	332 2 9	332 2 9
		Moheshmendi and Bengabad	501 14 0	501 14 0
	1,440 0 0	Gonda bridge	826 0 0	826 0 0
	2,800 0 0	work on the approach of the Churwa bridge on the old Benares road	474 15 0	474 15 0
		Roads and Bridges.		
Repairs	1,000 0 0	Station temple	997 0 0	997 0 0
	5,000 0 0	Isahmunt and Shergahatty road	3,219 9 3	3,219 9 3
		Old Hazarebanch road	31 12 0	31 12 0
	1,400 0 0	Chittra and Chowparran road	1,497 12 0	1,497 12 0
	500 0 0	Gola and Gumpahore	94 10 9	94 10 9
	450 0 0	Faharpur and Bagadpur	519 9 3	519 9 3
	307 0 0	Kaungur and Gawa road	167 4 3	167 4 3
	100 0 0	Kaharna and Jangpur road	98 1 3	98 1 3
		Inspection bangalow at Chittra	64 15 0	64 15 0
			6,700 10 2	6,700 10 2
		Engineer's Office Establishment.		
Establishment	347 8 0	1 Writer for 10 months at Rs. 25	262 8 0	262 8 0
		1 Peon at Rs. 5 for 11 months	55 0 0	55 0 0
		Establishment expended on Works.		
		1 Sub-Overseer at Rs. 25 for 9 months	225 0 0	225 0 0
		1 Ditto at " 25 for 2 months	175 0 0	175 0 0
		1 Sub-overseer at " 25 for 9 months	180 0 0	180 0 0
		3 Singers at Rs. 15 each for 11 months	495 0 0	495 0 0
		4 Chowkedars for 11 months, at Rs. 4	176 0 0	176 0 0
	7,750 0 0	1 Ditto for 10 months, at " 4	40 0 0	40 0 0
		1 Ditto in charge of materials at site of the Gonda bridge from December 1874 to April 1875	30 0 0	30 0 0
		1 Ditto in charge of materials at site of the Churwa bridge from December 1874 to April 1875	30 0 0	30 0 0
		Share of pay of the Public Works Department establishment for 1874-75, viz. Bengal Government Public Works Department, No. 3433, dated 24th July 1875	4,103 0 0	4,103 0 0
Tools and plant	300 0 0	Conveyance and other charges	73 3 9	73 3 9
	66 14 7	Miscellaneous	...	...
		Total outlay	32,181 13 3	32,181 13 3

*Memorandum showing in detail the actual Cash Balance on the 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Balance at credit of the District Road Fund in the Treasury	9,085 0 2	9,085 0 2	

*Memorandum showing in detail the balance at credit of Deposit on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Value of grain due to Government ..	29,586 6 6		
Security deposit of Mr. Fironi, contractor	10 0 0	29,596 6 6	

*Memorandum showing in detail the Amount of Outstanding Advances on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Amount due by the District Engineer	88 1 1	88 1 1	

A. G. WILSON,  
Vice-Chairman.

No. 17, dated Ranches, the 31st December 1875.

From—H. L. OLIPHANT, Esq., Chairman District Road Committee, Lohardugga,  
To—The Commissioner of the Chota Nagpore Division.

IN pursuance of Government orders contained in circulars Nos. 4552 of the 24th September 1872, and 50 of the 23rd July 1873 I have the honor to submit herewith my annual accounts, together with the required report of the expenditure incurred on roads in this district during the year ending 30th September 1875.

2. My annual preliminary report was, I may observe, submitted with my letter No. 51RC of the 26th July last.

3. The Road Cess Act was not introduced into this district till after the commencement of the year. It nominally came into force from the 1st November 1874 in pursuance of Government Notification No. 2088 of the 5th October 1874, but operations under the Act were not commenced till nearly the end of December. The work is proceeding satisfactorily, but no collections have yet been made, nor will any be made for some time to come.

4. The total balance standing at the credit of the fund on the 30th September 1874 was Rs. 23,275-4-3. To this must be added a sum of Rs. 20,000, which was allotted to this district as a grant from the provincial reserve fund under Government Notification No. 469 of the 29th December 1874, and which, together with the other items of receipt, makes the total aggregate receipts of the year to amount to Rs. 45,437-3-0, as shown below:—

	Rs.	A.	P.
Balance of last year	23,275	4	3
Grant-in-aid	20,000	0	0
Other receipts as detailed in annual accounts	2,161	14	9
Total	45,437	3	0

Out of the above sum Rs. 5,000 were withdrawn from the fund and credited to Government in pursuance of orders No. 1262 of the 16th March 1875, thus leaving a net balance available for expenditure of Rs. 40,437-3-0. Out of this latter item Rs. 83,639-5-10 were expended during the year, thus leaving a balance to the credit of the fund at the close of the year of Rs. 6,797-13-2.

6. It will be observed from the accounts that out of the total amount expended, a sum of Rs. 12,480-8-0\* was incurred on account of the cost of establishments and refund of fines, as detailed in the margin. With regard to the first heading, as long as the valuations under the Road Cess Act are going on the establishment must necessarily be costly. With regard to the grant to the Public Works Department on account of establishment, I am not aware as to the exact principle on which the amount was calculated. The actual cost of the Public Works establishment employed during the year in connection with district works was only about Rs. 2,300, though the sum ordered to be transferred to that Department exceeded that amount by about Rs. 3,000.

	Rs.	A.	P.	Rs.	A.	P.
1.—Road cess collection charges	4,018	10	10			
Road cess office	1,301	0	0			
				5,319	10	10
2.—Grant to Public Works establishment (Assessment under No. 5466 of 1st September 1875)				5,310	11	1
3.—Other establishment				780	2	1
Refund of fines				63	0	0
Total				12,480	8	0

7. The balance to be accounted for is Rs. 21,158-13-10; and the whole of this sum was expended in the two main divisions of the district in the proportion shown in the table in the margin.

	Original works			Repairs			Total		
	Rs.	A.	P.	Rs.	A.	P.	Rs.	A.	P.
Chota Nagpore Proper or Sudder division	1,832	4	3	10,328	0	7	12,160	13	10
Palamow sub-division				0,000	0	0	0,000	0	0
Total	1,832	4	3	10,328	0	7	12,160	13	10

8. The total sum expended on each line of road in the district during the year will be found in the usual table of annual expenditure, and a brief account of the general condition of the several lines of road, and the manner in which the money has been laid out, in the statement hereto appended.

9. In conclusion I beg to add that since the preparation of the annual return and report, instructions have been received from the Controller of Public Works Accounts in his letter, No. 15194, of the 27th November last, intimating that a sum of Rs. 2,921-5-8, which represents the value of rice expended in the payment of labourers on the several roads in the Palamow sub-division during the famine which prevailed in the previous year, and which was not shown in that year's accounts, should be adjusted in the accounts of the year now under review by "crediting deposits and debiting the heads of service concerned." The above amount has accordingly been exhibited in both the credit and debit side of the return, particulars of the expenditure being furnished in Part II of the same. As however this expenditure does not appertain to the year under report, it has been thought advisable to keep it quite distinct from the accounts of the year, and it has accordingly been shown separately at the bottom of the statement.

*Statement showing the work done on the several Roads in the District of Lohardugga during the year ending 30th September 1875.*

**RANCHER AND BUNDGAON ROAD, 38 MILES.**

*First section, from Dorandah to Hattia, 5 miles.*—This portion of the road is in good order; the first three-quarters of a mile was re-gravelled during the year, and one of the abutments of a bridge, which was in a decayed condition, was thoroughly repaired, as well as the wing walls.

*Second section, from Hattia to Khunti, 18 miles.*—This also is in good order, having been lately repaired. The approaches to rivers and streams have been put in order, and the wooden bridges rendered secure.

*Third section, from Khunti to Murhie, 8 miles.*—This portion is in fair order; it was last repaired in the cold weather of 1874-75, and will require attention during the ensuing season.

*Fourth section, from Murhie to the boundary, 7 miles.*—This portion is more hilly than the rest of the road, and consequently suffers more during the rainy season, and requires a larger expenditure to keep it in proper order.

On the whole the line is in tolerable fair-weather order. The road leads to Chyebassa, but the traffic is little more than local. During the year 83 miles of roadway were repaired, 258,390 cubic feet of earthwork, and 2,580 cubic feet of rubble stone masonry, at a total cost of Rs. 1,540-8-3.

**RANCHER AND LOHARDUGGA ROAD, 45 MILES.**

*First section, Rancher to Murma, 13 miles.*—This portion is in good order, the first three miles and six chains being gravelled. The approaches to the first river were put in thorough order, and a stone breakwater thrown out into the stream to prevent the east bank from being cut away, an arrangement which has answered admirably.

At the 12 and 13 miles the line crosses two nullahs over which two bridges are in course of construction, and will be completed during the current season. These two nullahs have always been a great impediment to traffic.

*Second section, Murma to Opa, 11 miles.*—This portion is in fair order, though the roadway is rather narrow.

*Third section, Opa to Kuru.*—In fair order, but a few bridges are much wanted.

*Fourth section, Kuru to Lohardugga, 11 miles.*—In good order, but more earthwork is required in places, and the approaches to streams demand attention. The line is a good fair-weather road, but some bridges are urgently required to render the road available for traffic all the year round. Lohardugga is the great trading mart of Chota Nagpore Proper, and the traffic is annually increasing. During the year eight wooden bridges and eighteen miles of roadway were repaired, and two stone drains erected, total earthwork 391,191 cubic feet, and 9,968 cubic feet of brick masonry, at a total cost of—

				Rs.	A.	P.
Original works	...	...	...	1,163	7	0
Repairs	...	...	...	1,610	15	3
Total				2,804	6	3

#### RANCHEE AND PALKOTE ROAD, 53 MILES.

This road branches off from the Ranchee and Bundgaon road at Hattia.

*First section, from Hattia to Lodmah, 11 miles.*—This portion has been repaired and put in good order, but a wooden bridge still remains to be repaired.

*Second section, from Lodmah to Lowkel, 10 miles.*—The roadway has been repaired, but the approaches to streams require looking to.

*Third section, from Lowkel to Jhurria, 10 miles.*—The first half is in good order, but the latter indifferent.

*Fourth section, Jhurria to Bassia, 18 miles.*—With the exception of four miles this piece is in very fair order, but the south approach to the Kuru river requires to be re-cut and some earthwork added to the north approach.

*Fifth section, Bassia to Palkote, 12 miles.*—The first eight miles have been kept in good order, but the last four miles are little more than a jungly track: on the whole this line is in good fair-weather order. The traffic is considerable and is steadily increasing, large quantities of grain being brought from Bassia and Govindpore to Ranchee and carried away in an easterly direction.

During the year 28 miles of the road were repaired, 14,003 cubic feet of earthwork, at a total cost of Rs. 697-8-6.

#### KURU AND LATIYAH ROAD, 28 MILES (TOWARDS DALTONGUNGE).

This road branches off from the Ranchee and Lohardugga road at Kuru.

*First section, from Kuru to Chandwa, 10 miles.*—This portion passes over a very steep and difficult ghât, and it consequently requires great attention. It has been kept in good order during the year.

*Second section, Chandwa to Lateyhar, 18 miles.*—Twelve miles of this have been thoroughly repaired, but the remaining six requires attention. This line is an important one, leading to the head-quarters of the Palamow sub-division, and is in fair order, though bridges are much wanted. At present the road is maintained as a fair-weather one, but the nullahs and streams in the rains are a great obstacle to traffic. The road carries a good deal of traffic during the cold and hot weather months, all done on pack-bullocks. Total roadway repaired 18 miles, 316,075 cubic feet earthwork, at a cost of Rs. 966-7-9.

#### LOHARDUGGA AND CHUTTRA, 12 MILES TO BOUNDARY.

*From Lohardugga to Champi, 10 miles.*—The whole of this portion has been repaired and a new bridge erected across some low boggy land.

*From Champi to Balumath, 20 miles.*—This portion of the road runs through a wild and jungly country, and crosses difficult ghâts and many streams; it is partially bridged. The greater part of the roadway has been repaired, and on the whole it is in good order.

*Balumath to Gooma, the boundary, 12 miles.*—The first five miles have received a good surface dressing, and the whole is in fair order. This road runs through a very hilly difficult country, but it has been fairly maintained. It carries far the heaviest traffic in the district, and is certainly one of the most important communications. Rice and food-grains are exported by this line in large quantities from Lohardugga and the south. Total work done 21 miles repaired; 462,455 cubic feet of earthwork and 5,695 cubic feet of rubble stone masonry, at a cost of—

				Rs.	A.	P.
Original works	...	...	...	668	13	3
Repairs	...	...	...	1,609	15	9
Total				2,278	13	0

#### KHUNTI, TOORPA, AND KANDERA ROAD, 29 MILES.

*From Khunti to Toorpa, 17 miles.*—This portion of the road has not come under repair during the year under review. It requires surface dressing, which will be carried out during the current year. The line is in fair order.

**From Torpa to Kamdera, 12 miles.**—This portion of the road has been thoroughly repaired during the year, earthwork being thrown up in low places, jungle cleared, and the approaches to streams and rivers sloped and improved. This road branches off from the Ranchee and Bundgaon road at Khunti, and passing through the Turpa police station, joins the Ranchee and Palkote road at Kamdera, some few miles north-east of Basia. The traffic on the road is chiefly local, but the line passes through a highly cultivated country, and is very useful as being a connecting link between the two roads above named. Total work done nearly 12 miles repaired; 266,474 cubic feet of earthwork, at a cost of Rs. 750-9-6.

**Ranchee to Tamar, 33 miles.**—The first twelve miles of this road have been thoroughly repaired and two wooden bridges replaced. The remainder of the road is in fair order, but it will require attention during the current season. This road was the original route from Ranchee to Chybamra, but it was given up for a more westerly line (Ranchee and Bundgaon road), which possesses two advantages over this one, inasmuch as it avoids a difficult ghat and heads the rivers, taking as near as practicable the watershed of the country. As however there are two police stations (Bundee and Tamar), which are also large market places on this line, it was considered advisable to keep it up as far as Tamar, and opportunity was taken of the scarcity to put it into fair-weather order. The traffic on the line is chiefly local, but still the road is much used. During the year 12 miles and 3 furlongs were repaired, 127,385 cubic feet of earthwork, at a cost of Rs. 383-5-10.

**Balumath, Janjhu, and Chumatu Road, 27 miles.**—This road runs through the Tori Pergunah between Chota Nagpore and Palamow. The first portion is from Chumatu on the east to Balumath (ten miles), and thence to Janjhu (seventeen miles) on the Palamow boundary. The line is a very jungly one, running through hilly and broken ground, and it carries little or no traffic except on one occasion during the year, when a fair is held at Heringi. It forms, however, a connecting link between the sub-division of Palamow and the district of Hazareebagh. During the year ten miles of road were put into good order; total earthwork 281,445 cubic feet, at a cost of Rs. 862-4-3.

**Ranchee and Gola Road, 12 miles.**—This road branches off to the north-east from the Ranchee and Hazareebagh road (provincial) about thirteen miles from Ranchee. There is a heavy ghat on the road which requires constant attention. The traffic is purely local. During the year seven miles were thoroughly repaired; 97,384 cubic feet earthwork at a cost of Rs. 259-8-6.

**Petty works, Pittoria Road, 10 miles.**—In fair order. During the year 7 furlongs and 3 chains were gravelled and 7 miles 1 furlong repaired; 83,718 cubic feet earthwork at a cost of Rs. 348-0-6. Traffic purely local.

**Ranchee to Nagri, 10 miles.**—The first eight miles of this road were put into good order, and the last two smoothed over. Earthwork 235,890 cubic feet at a cost of Rs. 682-6.

**Village Roads.**—Under this heading a sum of Rs. 1,014-15-6 was expended during the year, Rs. 560 being laid out in the Palamow sub-division and the remainder in Chota Nagpore Proper. The following is a brief account of the works carried out:—

**In Palamow.**—A good road was made to connect the market of Cheynpore with Shahpore, which is on the river Koel, opposite Daltongunge, the head-quarters of the sub-division, distance two miles, and cost Rs. 200. A large number of villages in the neighbourhood will be benefited by the work; also a road branching from Shahpore to the market of Pittoria. This track was formerly a very difficult one for all the villagers going to market, but it has now been put in good order; distance four miles, and cost Rs. 300.

**In Chota Nagpore.**—Roads connecting the villages of Hurma, Argora, and Karoo, were well raised and put into thorough order. These villages and many others in the neighbourhood have been greatly benefited, as the roads are much used by people attending the local markets. Total distance about five miles, at a cost of Rs. 314-10-9. The Revd. Mr. Whitley kindly effected some improvements for me in the roads in the neighbourhood of villages Kachabari and Maranghuda, Maudhu and Ramchi, at a cost of Rs. 85-4-9.

Moonshee Mohiput Lal also carried out some improvements on the village track between Morhabadi and Koochoo Bazar, at a cost of Rs. 53.

Captain Lewis, the Manager of the Chota Nagpore estate, also kindly lent his services and effected improvements on the roads in a large number of villages at an aggregate cost of Rs. 92, as shown below:—

	Rs. A. P.
In the village of Dabcha .. ..	14 7 3
Between Baridih and Bharno .. ..	16 2 6
Between Dhunia and Palkote .. ..	14 0 0
In Bogru village on a bridge .. ..	5 0 0
In Senha ditto .. ..	2 0 3
In the villages in the neighbourhood of Rahey .. ..	40 6 0
<b>Total</b> .. ..	<b>92 0 0</b>

#### PALAMOW SUB-DIVISION.

**Daltongunge Station Roads.**—The station roads are in very fair order, but masonry drains are required on those roads running down the slope of the bank on which the

station stands. The roadside trees have made a good start this year, and are a great addition to the appearance of the station. The main station road running from the look-up to the hospital has been well raised and gravelled at the northern end for about 1,000 feet. Three other roads have also been re-gravelled for about 1,800 feet. One small drain erected, 22½ miles of road superficially repaired, upwards of 2,000 trees have been tended and protected.

**Daltongunge and Lateyhar Road, 42 miles (leading to Chandra).**—This is part of the main line to Ranchee. It meets the Kuru and Lateyhar road at Lateyhar, and unites at Kuru with the Lobardugga and Ranchee road.

It is divided into three sections—

(1) Daltongunge to Satburwa	...	18 miles.
(2) Satburwa to Munka	...	8 "
(3) Munka to Lateyhar	...	16 "

The first division is in very good order, and quite fit for cart traffic in the dry weather. The second section is in very indifferent order. It crosses many water-courses and several steep spurs composed entirely of hard gneiss rock. Some of the gradients too are very steep, and render necessary, to make the line easy for traffic, deep cutting into rock and raising heavy earthwork. It is proposed accordingly to adopt another route, which has the advantage of being shorter and altogether a far easier and more practicable one.

The third section is in fair order, but this part of the line also crosses deep water-courses, besides having some very steep gradients. During the dry season, from November to June, there is a considerable traffic along this line by pack-bullocks. During the year six and a half miles of roadway were thoroughly repaired, several hollows were filled up, approaches to nullahs improved, and a long strip of very low land, liable to inundation in the rains, well raised. The parapets and wing walls of four bridges were also repaired. Total work 249,014 cubic feet of earthwork, and 2,700 cubic feet of masonry work, at a cost of Rs. 1,250.

**Daltongunge and Behar Road, 36 miles.**—This road for about twelve miles passes over a keywal soil which, when newly thrown up, is liable to great damage during the rains and it consequently requires repairs every season. Twenty miles are in good order, six miles fair, and ten miles indifferent. During the year the roadway and twelve feet on each side of it was cleared of jungle for twenty-eight miles, and superficially repaired and drains cleared for about ten miles. Total earthwork 200,325 cubic feet, and cost of works Rs. 800.

**Daltongunge and Mahorejunge Road, 42 miles.**—Ten miles of this road are not quite complete. Of the remaining 32 miles, 20 are in good and 12 in fair order. The earthwork and roadway suffered considerable damage during the unusually heavy rain in the preceding year, and the principal work this year consisted in repairing the damage done. Nine miles were cleared of jungle and roots; seven miles superficially repaired and drains cut. A further improvement was also made in the slope of the Sultani ghât. This road carries a considerable traffic, and bridging is much required. Total work 1,040,280 cubic feet earthwork, and 6,600 cubic feet of rock cutting in the ghât, at a cost of Rs. 1,500.

**Daltongunge and Gurwah Road, 20 miles.**—With the exception of a short distance here and there, this road may be said to be good along the entire length. It is unbridged. A heavy pack-bullock traffic passes along the road during the greater part of the year. The road has been superficially repaired. Over eighteen out of the twenty miles hollows have been filled up, drains cut and cleared, slopes to rivers and nullahs repaired, and two bridges repaired. Work done 244,400 cubic feet earthwork, and 1,740 cubic feet masonry, total cost Rs. 750.

**Gurwah and Untari Road, 28 miles.**—The first sixteen miles of this road are in good order and the remainder are indifferent. The slopes and approaches to most of the rivers and nullahs are long and easy and fit for cart traffic. A considerable pack-bullock trade passes along this line from and to Gurwah and Mirzapore and Benares. The road was superficially repaired over thirteen miles. Side drains were cleared out and damage to embankments, which had suffered from the heavy rain, repaired. The wing parapet walls of several culverts were also repaired. Total work 241,940 cubic feet earthwork, and 2,217 cubic feet of masonry, at a cost of Rs. 800.

**Gurwah and Manjheran Road, 14 miles.**—Nine miles of this road are in very good order, the remaining five are indifferent owing to the undulating character of the ground. The pack-bullock trade along the road is very large and bridges are much wanted. Superficial repairs were carried out, and 175,500 cubic feet earthwork thrown up. Total cost Rs. 500.

**Mijhesman and Jupra road, 26 miles.**—This road crosses a country with a keywal soil for nearly the entire length. There is a heavy coal and timber traffic on it during the dry months, and in the rains the road becomes very boggy and much of the soil is washed away. There are several wooden bridges on the road but they are continually giving way. The road ought to be metalled and bridged to meet the requirements of the heavy traffic which it carries. Nineteen miles of the road are in fair order and the remainder indifferent. Twelve miles were repaired and jungle cleared; 302,795 cubic feet of earthwork at a cost of Rs. 800.

*Lesligunge or Kote to Pankey (28 miles), towards Bahumath.*—This line of road was brought under repair during the recent famine. It meets the Bahumath and Janjhu road at the latter place, and is a connecting link between Palamow and the district of Hazareebagh. Eighteen miles of the road are complete, but little has been done to the remaining ten miles, which pass through much jungle and cross a heavy ghat, the latter of which will always be a great obstacle to traffic. There is very little traffic on the road, and the line is by no means an important one. The work carried out during the year consisted of drain-cutting, reducing slopes and gradients, filling in hollows, clearing jungle and roots, and superficially repairing 18 miles; 282,700 cubic feet earthwork at a cost of Rs. 800.

*Ontari to Benares Road, 11 miles.*—This road was taken up during the famine with a view to afford relief to the people in the Beloujah pergunnah, but now that Doodhi in the Mirzapore district has been created into a sub-division, and there is a good main road direct from that place to Mirzapore, this road is not likely to be much used. The line, too, is a very difficult one, crossing steep and difficult ghats with many water-courses. During the year a small sum only was expended in repairing damage done in the preceding rainy season. Five miles were superficially repaired; hollows were filled up and embankments repaired, the total work being 184,256 cubic feet of earthwork at a cost of Rs. 500.

*Works for the ensuing year.*—It only remains to notice briefly the works which are contemplated during the year just commencing.

Budget-estimates in the prescribed form were submitted to the Commissioner with this office letter, No. 4 of the 3rd September 1875, and approved and confirmed by the Commissioner under his letter, No. 409T. of the 4th October.

A grant of Rs. 25,000 from the provincial reserve fund was made under Government order No. 364 of the 20th July last, and inclusive of this, the total amount available for expenditure during the current year is Rs. 29,877. No collections will be made under the Road Cess Act within the year, but nevertheless a large establishment will have to be kept up; and the estimates, after providing for this, as well as for public works establishments and general working establishments, show a balance available for roads of a sum only slightly in excess of Rs. 15,000.

The first work to be attended to is that of repairing and maintaining in fair weather order the existing lines of road which aggregate some 570 miles in length, and the expenditure has been allotted as set forth in the margin. In addition to this it is proposed during the current year to draw up plans and estimates for several bridges on these lines of road where they are most urgently required, so that they may be ready to be taken in hand during the following year, when it is hoped further funds will be available.

Sudder Division.—		
Original works	1,770	
Repairs	7,090	9,450
Palamow Division.—		
Repairs	5,500	
Tools, &c	200	
Total	15,150	



Part I.  
LOHARDUGGA DISTRICT ROAD FUND.

*Annual Account of Income and Expenditure from 1st October 1874 to 30th September 1875.*

Re. A. P.		On Collection of Revenue and Committee's control.		Re. A. P.	
Balance on 1st Octo-ber 1874	{ Cash in hand	11,934 10 2	Establishment	4,400 8 6	
	{ Advances outstanding	11,340 10 1	Contingent charges	240 2 4	
Total		23,275 4 3	Refunds	4,919 10 10	
				5,162 0 0	
Deduct balance at credit of deposits		23,275 4 3	Outlay on District Works.		
Receipts of the year.			Re. A. P.		
Revenue under Dis-tributed Road Cess Act of 1871	{ Cess on lands on annas, railways, &c. on houses	1,579 15 3	Original works { Roads and bridges { liter and canal works	3,293 4 3	
Road cess leviable otherwise than under District Road Cess Act		1,079 15 3	Repairs { Roads and bridges { River and canal works	22,247 15 3	
		445 3 6			
Receipts from tolls { Road tolls { Ferry " { Canal or river tolls		635 0 0	Establishment Tools and plant	6,105 13 2	
Grants-in-aid from Portinical Reserve Fund		20,000 0 0	Total outlay to be passed	31,880 0 8	
				41,890 11 6	
Sale of produce and stores		1 12 0	Balance on 30th Sep-tember 1876. { Cash in hand	4,825 11 8	
Fines and refunds			{ Advances outstanding	4,825 11 8	
Miscellaneous			Deduct balance at credit of deposits	2,049 1 2	
Total receipts		22,101 14 9	Grand Total		
Grand Total		45,437 3 0			

(Sd.) D. C. OLIPHANT,  
Chairman, Dist. Rd. Cess Committee.

RANCHER,  
The 31st December 1875.

## Part II.

## LOHAMUGGA DISTRICT ROAD FUND.

*Detail of Income and Expenditure for the year 1874-75, from 1st October 1874 to 30th September 1875, to accompany the Annual Account for the year.*

Subhead of Estimate	Amount as per Budget Estimate	PARTICULARS	Amount.	Total.
	Rs.	INCOME.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Revenue under Act No. 1871	5 0	Amount of fines collected under Act X of 1871	1,070 15 3	
Other cases	—	.. of other cases	445 3 0	1,079 15 3
		<i>Ferry Tolls.</i>		445 3 6
Receipts from tolls.	45 0	Realised from sale of some ferries	875 0 0	635 0 0
Grants-in-aid	20,000	Grant-in-aid sanctioned by Bengal Government Notification No. 409, dated 29th December 1874	20,000 0 0	20,000 0 0
		Amount of other receipts	1 12 0	1 12 0
		Total Income		22,491 15 9
	475	EXPENDITURE.	Rs. A. P.	
On collection of revenue and Committee's control.	175	1 head clerk from 7th Dec. 1874 to 31st Aug. 1875 at Rs. 50 .. ..	426 3 1	
		1 assistant clerk from 1st Mar. 1875 to 30th April at Rs. 25, from 30th 24th May at Rs. 12-8, and from 25th May to 31st Aug. 1875 at Rs. 25 .. ..	140 6 2	
	925	4 junior clerks at Rs. 10 10 from 7th Dec. 1874 to 31st Aug. 1875 .. ..	806 3 1	
	778	4 junior clerks at Rs. 25 (1 from 7th Dec. 1874, 2 from 1st March 1875, and 1 from 1st April 1875 to 31st Aug. 1875) .. ..	679 2 6	
	940	8 mules at Rs. 15 12 from 7th Dec. 1874, 2 from 15th Feb. 1875, and 4 from 1st Mar. 1875 to 31st Aug. 1875) .. ..	519 3 0	
	837	45 ponies at Rs. 5 (minus hire and savings) 1,074 7 5	1,074 7 5	
	240	1 clerk at Rs. 10 for 31 .. ..	120 0 0	
		1 ditto ditto sub-divisional office .. ..	120 0 0	
	600	Contingent charges for road cess office .. ..	600 2 4	4,409 5 5
	24	Ditto ditto sub-divisional office (purchase of receipt stamps) .. ..	4 0 0	600 2 4
Refunds	—	Refund of grant-in-aid withdrawn by Government .. ..	5,000 0 0	4,918 10 10
		Refund of fines .. ..	61 0 0	5,062 0 0
		OUTLAY OF DISTRICT WORKS		
		<i>Roads and Bridges.</i>		
Original works	2,000	Ranchee and Lohardugga road .. ..	1,000 7 0	
	1,000	Lohardugga and Chattrra .. ..	6 8 3 3	
	1,429	Construction of road, cess office .. ..	1,294 0 0	3,295 4 3
Repairs	1,250	<i>Roads and Bridges.</i>		
	1,000	Ranchee and Bandgaon road .. ..	1,680 8 3	
	1,000	Ditto Lohardugga .. ..	1,610 15 3	
	1,000	Ditto Pakhote .. ..	607 8 0	
	1,000	Kura and Lohar .. ..	600 7 0	
	1,000	Lohardugga and Chattrra .. ..	1,680 15 9	
	1,250	Lohardugga and Jangpur .. ..	992 4 3	
	750	Khamti and Kamdera .. ..	750 0 0	
	800	Ranchee and Nagra .. ..	602 0 0	
	150	Ditto Pakhote .. ..	348 0 6	
	1,000	Ditto .. ..	200 8 6	
	1,000	Ranchee and Tamar .. ..	283 5 10	
	1,000	Village roads .. ..	244 15 6	
	1,000	Patnagarh station road .. ..	920 0 0	
	1,250	Patnagarh and Jachar road .. ..	1,500 0 0	
	500	Ditto Jachar .. ..	1,000 0 0	
	1,600	Ditto Mahabunge road .. ..	2,064 5 8	
	750	Ditto Ghosala .. ..	700 0 0	
	800	Ditto Pakhote .. ..	1,121 0 0	
	600	Gowrah and Mithulwan .. ..	500 0 0	
	800	Ditto Ananta .. ..	1,000 0 0	
	800	Mangraon and Jupla .. ..	872 0 0	
	500	Ananta and Jangpur .. ..	500 0 0	
		<i>Village Roads.</i>		
	800	From Shapur to Chaypur .. ..	800 0 0	
		Ditto Pathra .. ..	300 0 0	22,947 15 3
Establishment	4,300	1 Superintendent of Roads at Rs. 200 from 13th May to 31st Aug. 1875 .. ..	716 2 1	
	700	Traveling allowances .. ..	73 0 0	
		Cost of Public Works Establishment, as per Bengal Government Public Works Department's No. 6440, dated 9th September 1875 .. ..	6,316 11 1	6,105 13 7
		Total Expenditure .. ..		41,500 11 6

*Memorandum showing in detail the actual Cash Balance on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Balance at credit of the Lebbanage District Road Fund in the Revenue Treasury	5,925 11 8	5,925 11 8	

*Memorandum showing in detail the Balance at credit of Deposits on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Amount due to Mr. Bracken on account of excess work	27 14 0		
Value of grain due to the Government of India	2,921 5 8	2,948 19 8	

*Memorandum showing in detail the amount of Outstanding Advances on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs.	Rs.	

RASCHEE,  
The 31st December 1875.

D. C. OLIPHANT,  
Chairman, District Road Cess Committee.

No. 35, dated Chyebassa, the 13th January 1876.

From—BARDO GONESH CHUNDER NIPATHI, Vice-Chairman, District Road Committee of Singbhoom,  
To—The Commissioner of Chota Nagpore.

I HAVE the honor to report on works of local improvement in this district for the cess year 1874-75, ended the 30th September last.

2. *Repairs.—Roads and Bridges.*—During the year under review the surface repairs of all the roads noted in the margin have been completed, with the exception of small portions here and there now in progress which will soon be completed. Repairs to culverts and bridges are also in progress and will be completed as soon as possible.

	No.	Length in miles.
1 Bundgaon road	5	44
2 Kharsowah "	4	16
3 Jyntghur "	7	35
4 Bamunghaty (Singbhoom portion)	5	30
5 Midnapore road	1	63
6 Burraur "	3	39
7 Baisagora "	2	31
8 Garjua "	6	71
9 Chakowla (village road)		20
Total		324

The following bridges have also been thoroughly repaired:—

1. Kaporgadi Ghat bridge, Midnapore road.
2. Govindpore bridge, ditto.
3. Ditto, ditto.
4. Kooju bridge, ditto.
5. Raghunathpore bridge, ditto.
6. Koori bridge, Burraur road.
7. Ghagri " Kharsowah "
8. Sonkosai " Bundgaon "
9. Bridge over the Roro river, near Chyebassa.

3. The Meilepee Ghat on the Bundgaon road has also been partially improved, likewise a portion of the Midnapore road between 36 and 48 miles, which has been considerably raised and widened.

4. *Original Works.*—The following works have been suspended in consequence of the reduction of the Government grant-in-aid to this district during the year under review:—

- \* 1. Jántha khali bridge, Baisagora road.
- \* 2. Asonjora khali bridge, ditto.
- \* 3. Murondi, or Asoogara bridge, Midnapore road.
- † 4. Kaliband culvert, ditto.
- \* 5. Khurrijoorca bridge, No. 2, Burraur road.

\* Subsequently reserved for famine relief purposes.

† Subsequently abandoned in consequence of the transfer of the tract to the Midnapore district.

5. The approaches to all the streams have also been made easy for traffic. •  
6. The following works have been completed:—

- (1) Dhorsale culvert, Bairagora road.
- (2) Hathijobra bridge, Midnapore „
- (3) Jamsala culvert, ditto.

*Works proposed to be undertaken during 1875-76.*

7. During the cess year 1875-76 the Committee have determined to undertake the following works:—

*Repairs.*—Repairs to roads Nos. 1 to 8, noted already, and their bridges; the Seraikelya and Chuckerdhurpur road, and 144½ miles of village roads.

8. *Original Works*—Khurrijoora bridge on the Burrakur road; 18 arched culverts on the same road, and 12 arched culverts on the Midnapore road to replace temporary wooden platform culverts now on them; also village roads to meet the Burrakur road to afford further outlet for district produce, as per margin.

9. The improvement of the Meilepee and Kaporgodi Ghâts have also been determined upon.

## No. 6—Part I.

## SINGEHOOM DISTRICT ROAD ACCOUNT.

*Annual Account of Income and Expenditure from 1st October 1874 to 30th September 1875.*

	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	On Collection of Revenue and Committee's Control.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Balance on 1st October 1874. { Cash in hand ... Advances outstanding ...	4,737 3 1 1,195 7 3			Establishment Contingent charges		
Deduct balance at credit of deposits	5,932 10 4	5,932 10 4		Refunds		
<i>Receipts of the year.</i>				<i>Outlay on District Works.</i>		
Revenue under District Road Cess Act X of 1871. { Cess on lands ... " on mines, railways, &c ... " on houses ... Fines ...				Original works { Roads and bridges ... " river and canal works ...	3,691 13 7	
Road cesses leviable otherwise than under District Road Cess Act ...				Repairs { Roads and bridges ... " River and canal works ... " Ferries ...	6,647 14 4	
Receipts from tolls { Road tolls ... " Ferry tolls ... " Canal or river tolls ...				Establishment Tools and plant		14,257 3 7
Grants-in-aid from Provincial Reserve Fund				Total outlay to be passed		14,257 3 7
Sales of produce and stores	10,000 0 0			Balance on 30th { Cash in hand ... September 1875. { Advances outstanding ...	1,918 12 6	
Refunds (drawn in excess) ...	243 5 9			Deduct balance at credit of deposits	1,918 12 6	1,918 12 6
Miscellaneous						
Grand Total		16,176 0 1		Grand Total		16,176 0 1

Corrections made as per Deputy Commissioner's No. 225, dated 24th March 1876.

• Local establishment ... 1,193 7 5  
Public Works establishment ... 2,700 0 0

CHITRAGUA.

24th 13th January 1876.

(Sd.) W. H. HAYES, Surgeon,  
Chairman and Deputy Commissioner.

GANESH CHANDER NIRMAL,SE,  
Vice-Chairman, District Road Committee, Singeboom.

## No. 6.—Part II.

## SINGBHOOM DISTRICT ROAD ACCOUNT.

*Details of Income and Expenditure for the year 1874-75 from 1st October 1874 to 30th September 1875 to accompany the Annual Account for the year.*

Sub-head of estimate.	Amount as per budget estimate.	PARTICULARS.	Amount.	Total.
	Rs. A. P.	INCOME.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
Grant-in-aid	10,000 0 0	Amount sanctioned as per Bengal Government Notification No. 469, dated 29th December 1874	10,489 0 0	
		Amount of other receipts	243 5 0	
		Total income		10,732 5 0
		EXPENDITURE.		
		OUTLAY ON DISTRICT WORKS.		
		Roads and Bridges.		
Original works	3,392 0 0	Minor works	3,091 13 7	
		Total original works		3,091 13 7
		Roads and Bridges.		
Repairs	1,650 0 0	Repairs to road from Chyabasa to Minsapur	1,386 8 8	
	908 0 0	ditto from ditto to Bandgaon	7-0 0 8	
	770 0 0	ditto from ditto to Jyatsore	650 12 0	
	552 0 0	ditto from ditto to Kharasahi	530 1 6	
	462 0 0	ditto from Palasgura to Narsinghore	388 12 0	
	1,502 0 0	ditto from Chunderdharpur to Gurjari	1,237 4 9	
	638 0 0	Singbhoom portion of Larkur Road	620 11 0	
	450 0 0	Repairs of this road	410 8 0	
	2,119 0 0	Repairs of bridges and culverts in all the district roads	856 12 0	
		Total repairs		6,547 14 4
		Establishment.		
Establishment	2,700 0 0	Public works establishment	2,700 0 0	
		Other Establishment employed on Works.		
	1,236 0 0	Pay of 1 Overseer from 1st September 1874 to 31st August 1875, at Rs. 60 per mensem	730 0 0	
		Pay of 1 Sub-Overseer from 1st September 1874 to 31st August 1875, at Rs. 12 per mensem	144 0 0	
		Pay of 1 Clerk from 1st September 1874 to 31st August 1875, at Rs. 10 per mensem	120 0 0	
		Arrear pay of 1 Clerk	18 0 0	
		Pay of 1 peon from 1st September 1874 to 31st August 1875, at Rs. 5 per mensem	60 0 0	
		Pay of 4 extra peons from 1st to 30th September 1874, at Rs. 5 each per mensem	20 0 0	
		Pay of 5 extra peons from 1st to 31st October 1874, at Rs. 5 each per mensem	25 0 0	
		Pay of 1 extra peon from 1st to 31st October 1874, at Rs. 5 per mensem	5 0 0	
		Pay of 5 extra peons from 1st to 30th November 1874, at Rs. 5 each per mensem	25 0 0	
		Pay of 3 extra peons from 1st to 31st December 1874, at Rs. 5 each per mensem	15 0 0	
		Pay of 1 extra peon from 1st to 12th June 1875, at Rs. 5 each per mensem	5 0 0	
		Pay of 1 extra peon from 1st to 30th June 1875, at Rs. 5 each per mensem	5 0 0	
		On account of a stamp	0 1 0	
			1,157 7 8	
		Total establishment		3,917 7 8
		Total expenditure		14,357 2 7

GANESH CHUNDER NIHATTEE,

Vice-Chairman, District Road Committee, Singbhoom.

(Sd.) W. H. HAYES, Surgeon,  
Deputy Commissioner and Chairman.

*Memorandum showing in detail the actual Cash Balance on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Balance at credit of the District Road Fund in the Singhbhum treasury	1,018 12 6		
Total		1,018 12 6	

*Memorandum showing in detail the Balance at Credit of Deposits on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
Nil.	Nil.	Nil.	Nil.

*Memorandum showing in detail the amount of Outstanding Advances on 30th September 1875.*

PARTICULARS.	Amount.	Total.	REMARKS.
Nil.	Nil.	Nil.	

GANESH CHUNDER NIHATTEE,  
Vice-Chairman, District Road Committee, Singhbhum.

(Sd.) W. H. HAYES, Surgeon,  
Deputy Commissioner and Chairman.

No. 21, dated Purulia, the 25th February 1876.

From—Lieut.-Col. B. W. MORTON, Deputy Commissioner of Manbhum,  
To—The Commissioner of Chota Nagpore.

I HAVE the honor to submit the following report on the work done on the roads under charge of the District Road Committee of Manbhum for the year 1874-75.

2. As stated in my report, dated the 6th August last, there are 18 roads in this district, of which three are called first class, five are second class, and ten are third class roads. My own belief is that the roads in the second class are of equal importance as those in the first class, so that it may be said there are but two classes of roads under the Committee, and that in the first class there are eight roads and in the second class ten roads.

3. The relief operations in the district led to a great deal of desultory work in the way of road-making, the primary object not being the making of roads, but the finding of work for people who might otherwise have starved.

4. A great deal of money was spent in attaining this object, and was so far well spent; but so far as my information goes, I am not aware that a single road under the Committee is in a complete state.

5. The means of the Committee are limited, and it will be many years before they can hope to complete all the roads under their charge. As I have elsewhere reported, I think it would be a saving in the end to borrow a sufficient sum, and to complete or at any rate to put into a safe condition all the works undertaken during the famine.

So long as these works remain in their present condition there will be a fear that the money already spent on them will be more or less lost, owing to the action of water, the growth of jungle, and the thoughtlessness of cultivators.

6. I have the honor to annex a statement showing the work done and the expenditure incurred on 16 of the 18 roads under the Committee during the year. You will observe that of the expenditure a sum of Rs. 44,398-15-2 represents the value of part of the surplus famine rice made over to the Committee. The remainder of this rice was spent in the previous year. It would have been a good thing could it have been arranged to have expended this rice on one road; but this was found impossible. The contractor to whom the greater portion of the rice was made over by my predecessor explained that he had distributed the rice in different parts of the district, and that those who had received it in advance could not be concentrated on one road.

7. During the year a sum of Rs. 7,000 was taken in loan from Government for the purpose of turning embankments. This money was duly expended for this purpose, and it is believed that a great deal of waste has thereby been prevented.

8. During the current year, I may remark that the Committee has arranged to complete two entire roads (Purulia to Bankoora, Purulia to Govindpore) and to push on with a third road (Purulia to Manbazar) so far as the funds will admit of its so doing. Repairs to the completed portion of the Bankoora road and to the station roads, which will cost in all some Rs. 3,500, are also in hand.

9. The regular accounts of income and expenditure (in duplicate) were submitted to you with this office memorandum No. 907, dated the 7th December last.

## Statement of Expenditure on District Works from 1st October 1874 to 30th September 1875.

No.	Names of roads.	Length of roads in miles.	Amount expended in Rs.	Amount expended in Rs.	Total expenditure.	Earthwork.	Masonry.	Turfing.	Metalling.	REMARKS.	
			Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Quantities, cubic feet.	Quantities, cubic feet.	Quantities, sup. feet.	Rs. A. P.	Quantities, cubic feet.	Rs. A. P.
1	Purulia and Chyabassam	28	2,513 14 1	1,051 14 1	3,565 12 2	816,609	1,771 3 4	1,219 2 2	132 1 6	6,075	213 5 2
2	Idito and Bankura and Chyabassam	39	3,370 9 0	2,891 7 0	6,261 6 0	1,415,009	3,102 2 0	37,079	40 13 0	—	—
3	Purulia and Barabazar	18	235 3 0	160 12 2	400 15 2	91,039	419 13 2	—	—	—	—
4	Idito and Manikganj	20	2,801 13 1	458 12 0	3,259 9 1	1,888,473	2,104 5 3	Day work and masonry, rule of one to one, 25 per cent.	131 3 9	34,097	111 3 1
5	Loderwas and Gourandi	16	1,329 0 5	—	1,329 0 5	205,139	1,211 3 5	—	109 3 9	83,017	3 ditto.
6	Manikganj and Kandi	25	1,071 1 0	—	1,071 1 0	201,070	104 5 0	—	21 12 0	—	1 mile ditto
7	Idito and Bankura	29	3,271 15 8	2,470 0 5	5,742 6 0	607,154	5,236 6 9	Day work.	504 1 2	62,7 2	1 ditto.
8	Rophmulpore and Bankura	14	4,586 1 0	112 4 8	4,698 5 2	1,210,043	2,045 11 5	1,808 0 2	294 0 8	17,133	14 miles ditto and 3 culverts.
9	Idito and Barabazar	18	8,292 2 10	1,697 15 6	9,989 3 8	475,156	1,243 13 6	2,461 5 2	250 3 0	153,701	10 culverts completed.
10	Idito and Hareebhagh	42	7,205 4 0	1,428 9 7	8,633 13 2	750,021	1,879 3 0	40,003	404 10 10	93,886	24 culverts and 4 bridges to springs.
11	Purulia and Chyabassam	23	—	45 13 2	45 13 2	Day work.	45 13 2	—	—	—	—
12	Siron and Talpuri	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kanagan and Pandra	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Siron and Jankura	4	12,573 15 0	2,051 15 3	14,624 15 0	8,083,901	5,603 10 7	4,000 12 0	528 11 0	8,113	1 bridge and 6 culverts completed.
15	Gondipore and Birakuri	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Idito and Tendi	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Total	—	44,208 15 2	11,537 14 11	55,745 14 1	12,982,482	28,718 13 3	17,998 0 3	2,867 11 4	431,641	6,712 3 1

B. W. MONTON, *Lieut.-Col.,*  
*Deputy Commr. of Manbhoom.*

PURULIA,  
 The 25th February 1876.